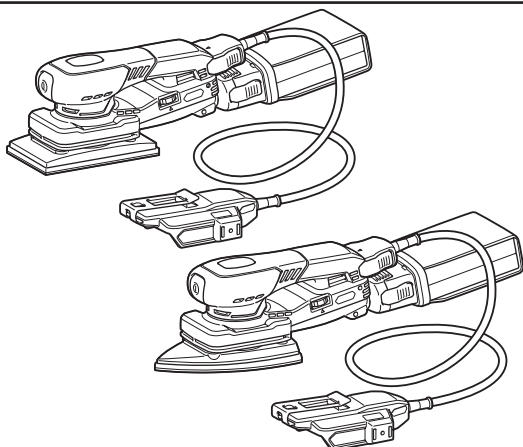
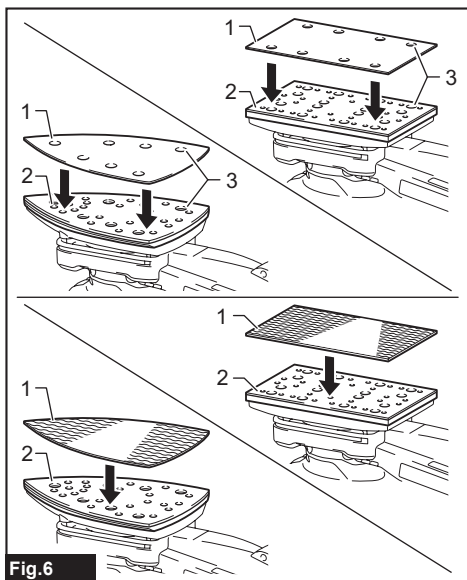
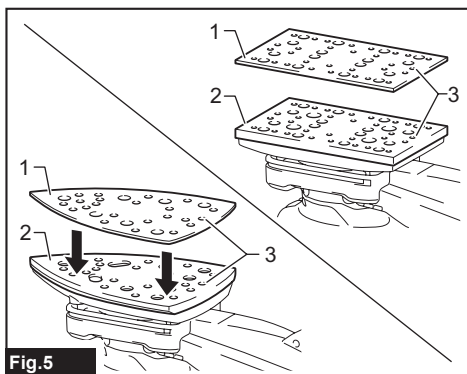
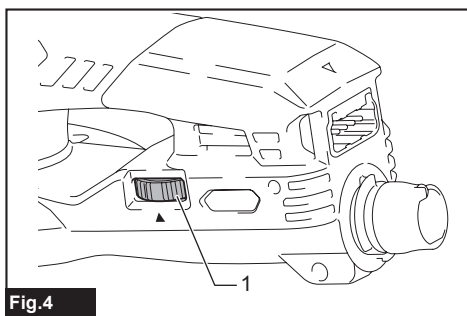
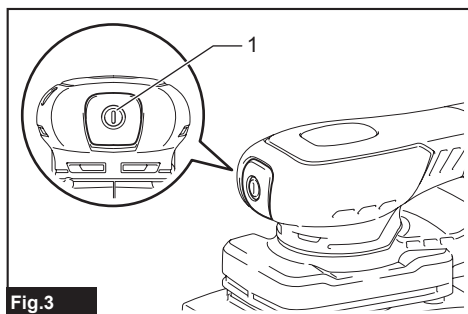
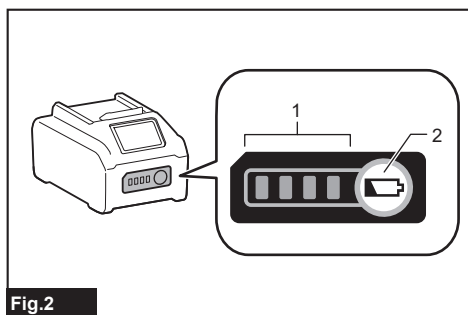
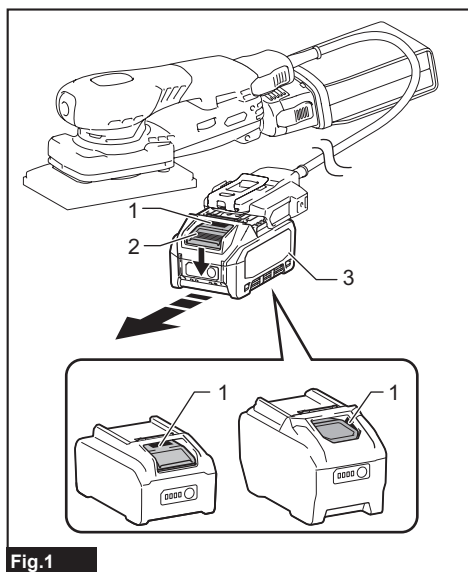




EN	Battery Powered Orbital Sander	INSTRUCTION MANUAL	8
PL	Akumulatorowa Szlifierka Oscylacyjna	INSTRUKCJA OBSŁUGI	20
HU	Akkumulátoros excentercsiszoló	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	35
SK	Akumulátorová excentrická brúska	NÁVOD NA OBSLUHU	49
CS	Akumulátorová oběhová bruska	NÁVOD K OBSLUZE	62
UK	Акумуляторна орбітальна шліфувальна машина	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	74
RO	Șlefuitor cu rotație excentrică cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	89
DE	Akku-Schwingschleifer	BETRIEBSANLEITUNG	102

BO005CG
BO006CG





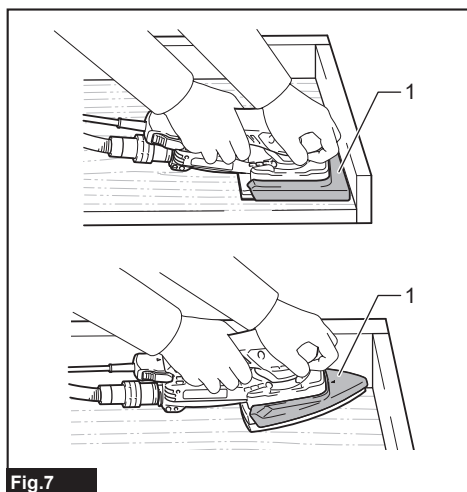


Fig.7

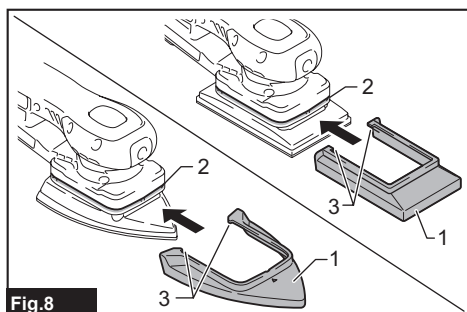


Fig.8

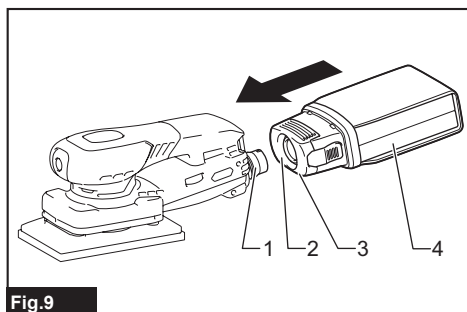


Fig.9

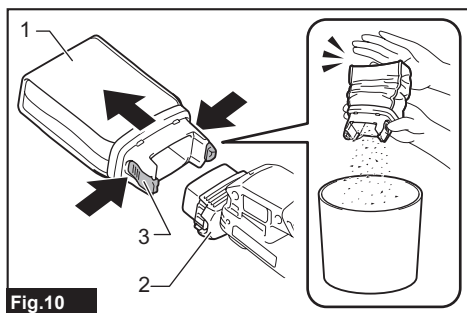


Fig.10

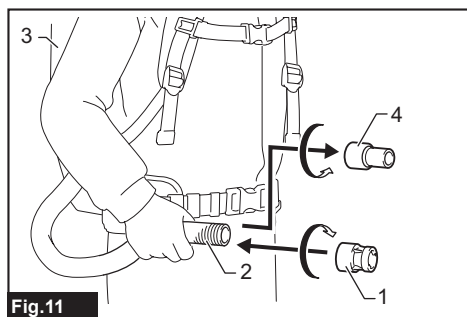


Fig.11

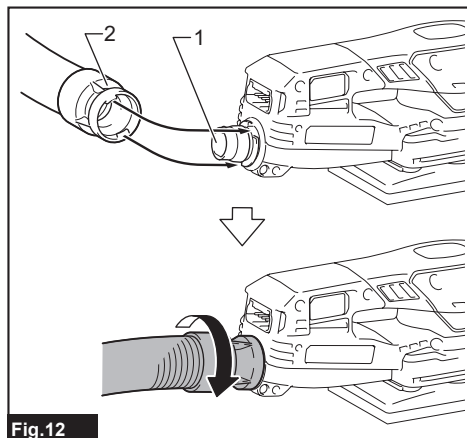


Fig.12

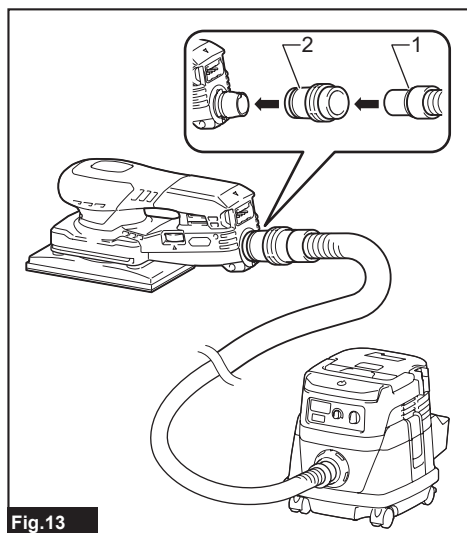
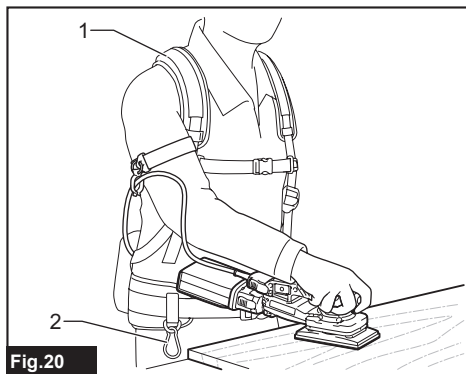
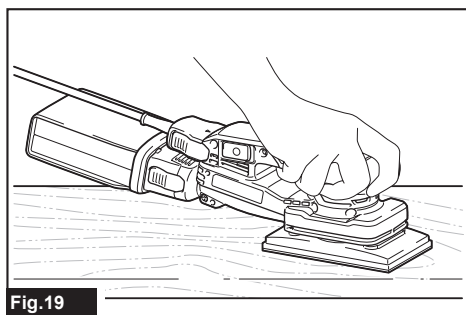
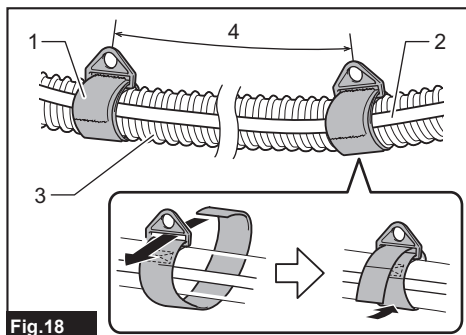
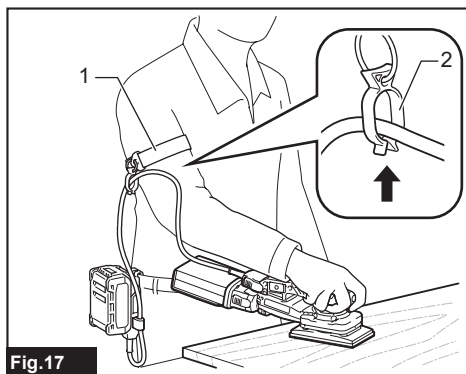
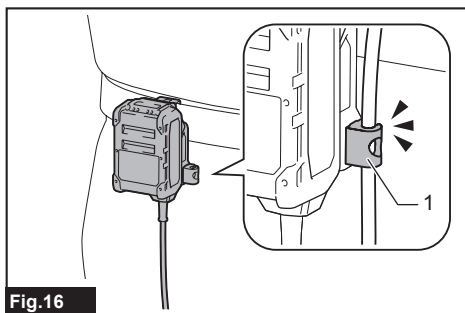
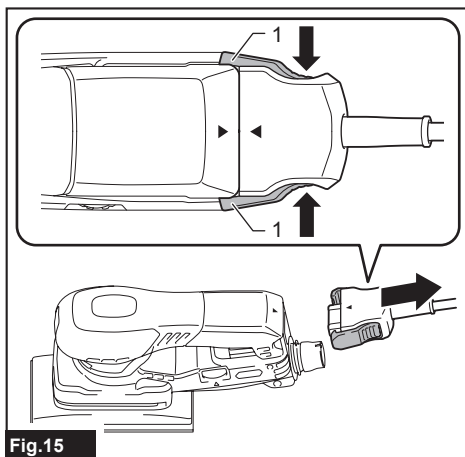
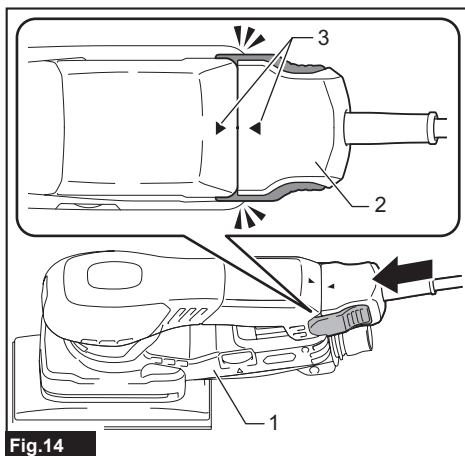
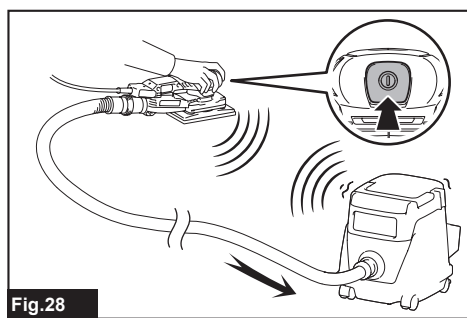
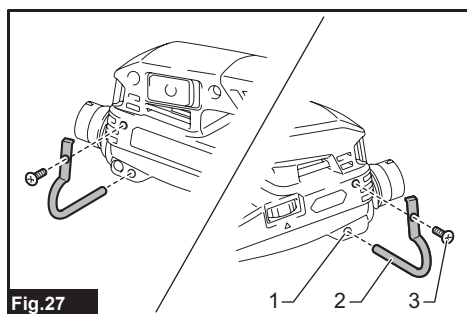
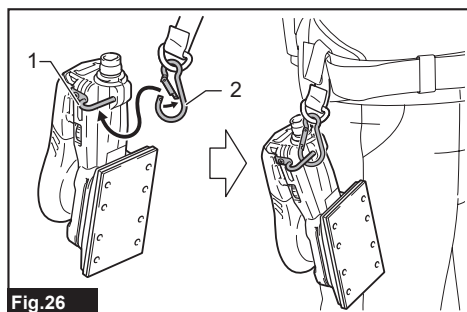
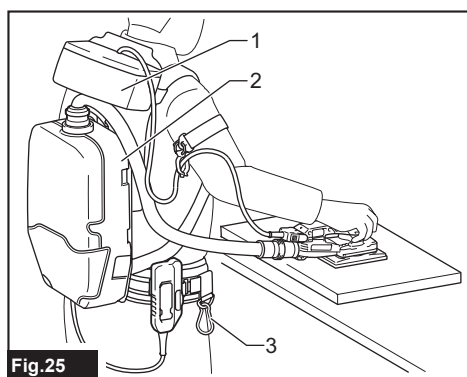
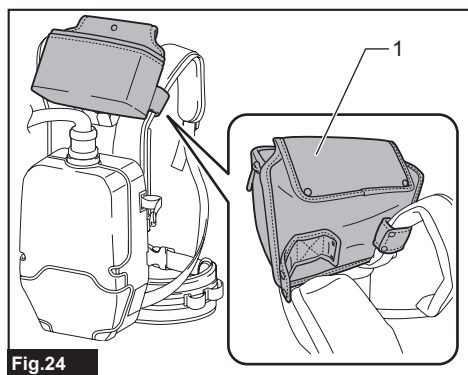
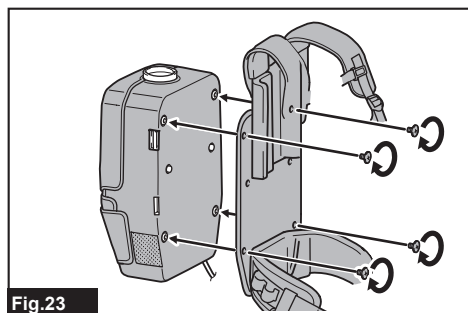
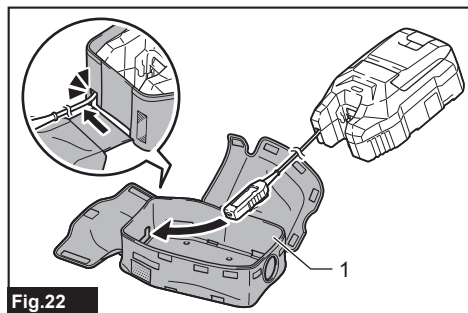
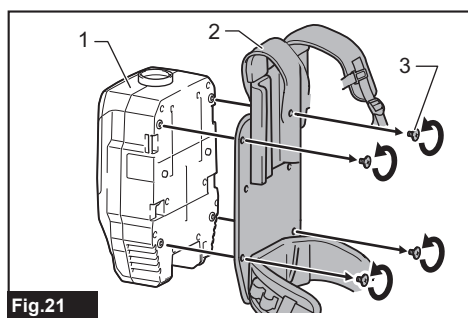


Fig.13





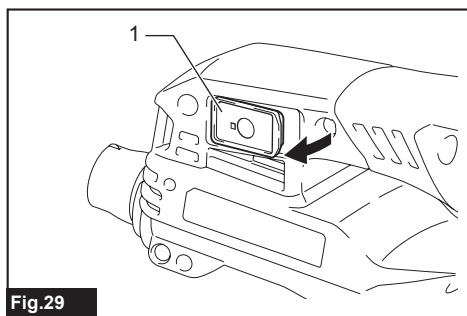


Fig.29

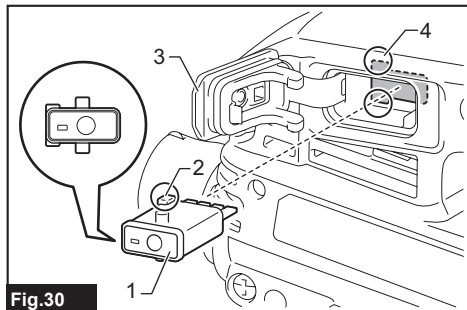


Fig.30

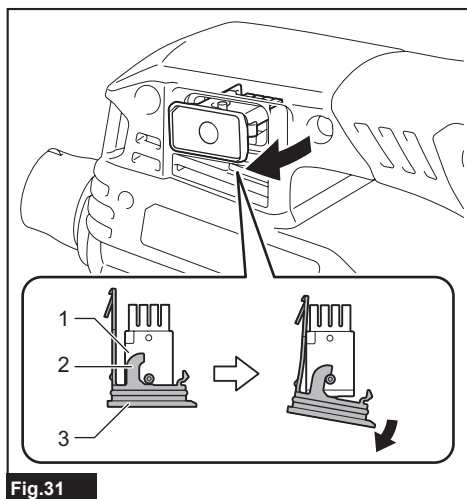


Fig.31

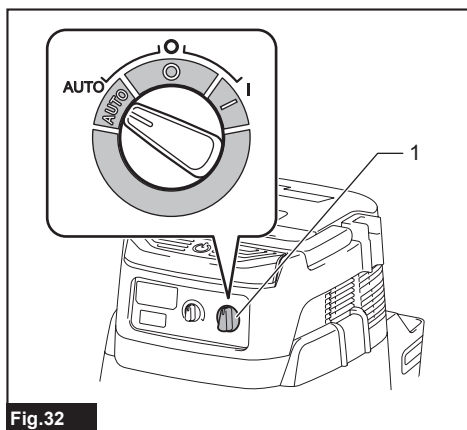


Fig.32

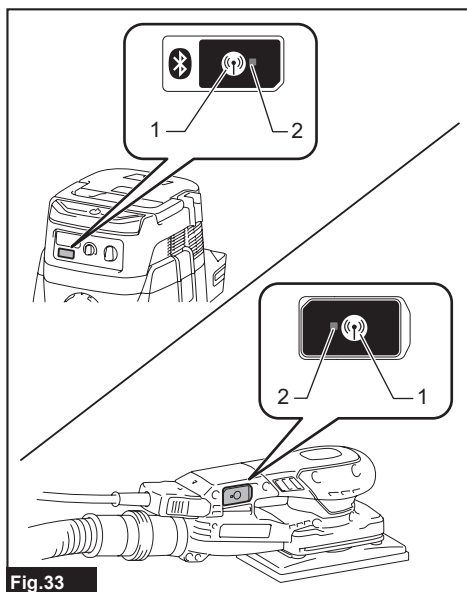


Fig.33

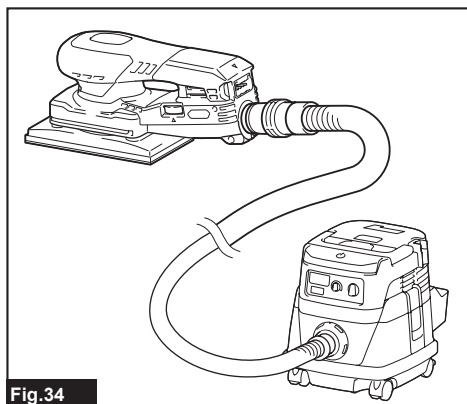
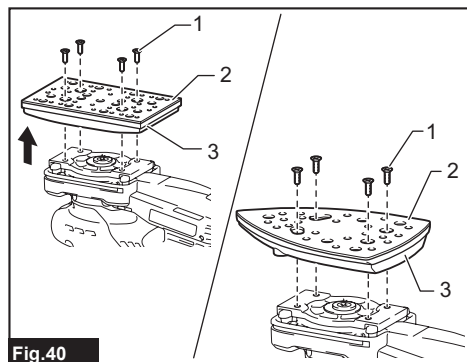
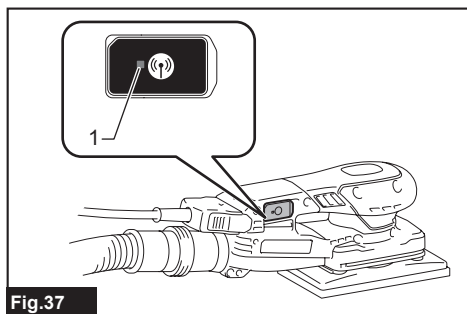
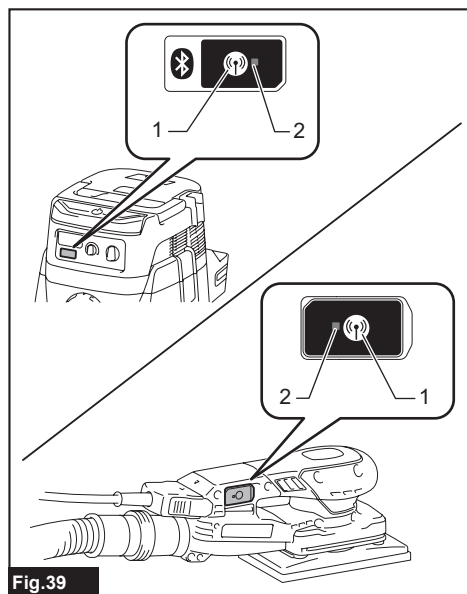
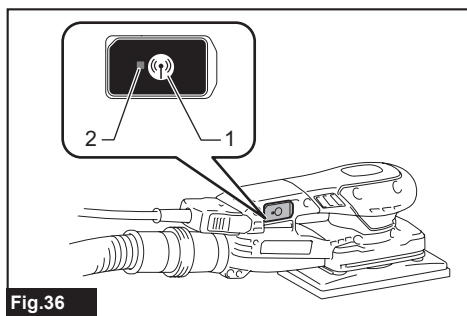
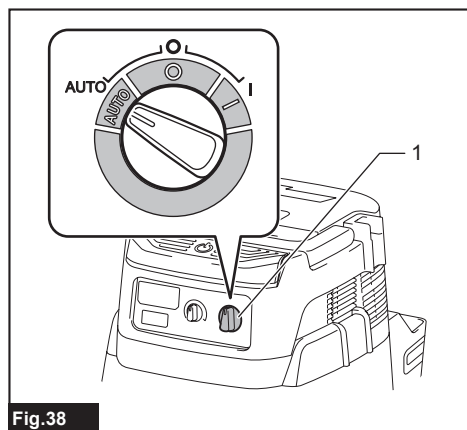
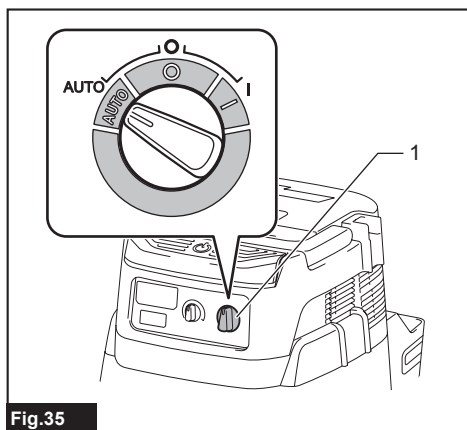


Fig.34



SPECIFICATIONS

Model:		BO005CG	BO006CG
Standard-equipped pad		Rectangular pad	Delta pad
Abrasive paper	For rectangular pad	80 mm x 130 mm	
	For delta pad	100 mm x 150 mm	
Orbits per minute		6,000 - 10,000 min ⁻¹	
Orbits diameter		3.0 mm	
Overall length		236 mm	263 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max	
Net weight *1		0.93 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight according to EPTA-Procedure 01/2014 is shown in the table.

*1: Weight without any accessories or battery cartridge(s)

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Wear eye protection.



Take particular care and attention.



To reduce the risk of injury, keep the cord away from obstacles.



Do not abuse the cord. Damaged cord increases the risk of injury.



Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for the sanding of large surface of wood, plastic and metal materials as well as painted surfaces.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-4:

Model	Sound pressure level (L_{pA}) : (dB(A))	Uncertainty (K) : (dB(A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-4:

Work mode: sanding metal plate

Model	Vibration emission ($a_{hv, Aeq}$) : (m/s^2)	Uncertainty (K) : (m/s^2)
BO005CG	2.6	1.5
BO006CG	2.6	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Sander safety warnings

1. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
2. Hold the tool firmly.
3. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
4. This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.
5. Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.
6. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
7. Use of this tool to sand some products, paints and wood could expose user to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.
8. Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.
9. Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations. Dropping your

tool/machine components from a height may cause serious injuries.

10. **Do not use the accessories which are not recommended by the manufacturer.** The safety of accessories which are not recommended by the manufacturer is not assured even if they can be attached.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Battery adapter safety warnings

1. **When the cord gets hot, stop using the product and turn the tool/machine off. Allow them to cool before a restart.**
2. **When carrying your tool/machine or leaving your tool/machine unattended, remove the adapter from the tool/machine or unfasten the battery holder from your body, etc.**
 - The cord may be caught on people or obstacles nearby and cause an injury.
 - You may unintentionally pull the tool/machine connected to your body, and it may cause tumble or the tool/machine falling, resulting in injury.
3. **While using the product in high places, always use a safety belt.** Be aware that an accidental drop of the tool/machine may affect your balance and there could be a risk of falling from height.
4. **Do not store or operate this product with the cord twisted.** A damaged or entangled cord may increase the risk of electric shock or fire due to a short circuit in wiring.
5. **Inspect the cord and product components for any anomalies prior to use.** If any anomalies are detected, stop using the product immediately and request a repair at the Makita Authorized or Factory Service Centers.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**

- (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
- (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
- (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Important safety instructions for wireless unit

1. Do not disassemble or tamper with the wireless unit.
2. Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.
3. Use the wireless unit only with Makita tools.
4. Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.
5. Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).
6. Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.
7. Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby. If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.
9. The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.
10. The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.
11. Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.
12. Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.
13. When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.
14. Always insert the wireless unit in the correct

direction.

15. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
16. Always close the lid of the slot when operating.
17. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. Do not remove the sticker on the wireless unit.
19. Do not put any sticker on the wireless unit.
20. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
21. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
22. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
23. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
24. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
25. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
26. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
27. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
29. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
			
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

CAUTION: Avoid turning the tool on while it is placed on the workpiece or on your workbench. It may cause personal injury or damage.

Turning the tool on and off

Press the power button to start the tool.

Press the power button again to stop the tool.

► **Fig.3:** 1. Power button

Speed adjusting dial

NOTICE: If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overloaded, resulting in tool malfunction.

NOTICE: The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

The rotating speed can be changed by turning the speed adjusting dial. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5. And lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the table for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

Number	Orbits per minute
1	6,000
2	6,500
3	8,000
4	9,500
5	10,000

► **Fig.4:** 1. Speed adjusting dial

Electronic function

The tool is equipped with following electronic function(s) for easy operation.

Soft start feature

The soft start feature reduces starting shock.

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. This feature enables the fine finish because the tool speed remains constant even under load.

Electric brake

The electric brake stops the tool quickly for safety and convenient operation.

Accidental re-start preventive function

When any power source (e.g. the battery cartridge, etc.) is connected to the tool while pressing the power button, the tool does not start.

To start the tool, press the power button again.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Make sure that all switch(es) is/are in the off position, and then turn the tool on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the pad saver

The pad saver prevents wear of the hook-and-loop on the pad.

1. To install the pad saver, remove all dirt and foreign matter from the pad.

2. Attach the pad saver to the pad aligning the dust-suction holes in the pad saver with those in the pad.

► **Fig.5:** 1. Pad saver 2. Pad 3. Dust-suction holes

When the hook-and-loop on the pad saver wears out, remove the pad saver and install a new one.

To remove the pad saver, peel the pad saver off from the edge.

Installing or removing abrasive paper

CAUTION: Make sure that the abrasive paper is installed securely before use. Otherwise the abrasive paper may be removed easily that causes slipping and results uneven sanding operation.

CAUTION: Make sure that the pad is installed correctly and securely. A loose attachment will run out of balance and cause an excessive vibration resulting in loss of control.

CAUTION: Be sure that a pad, pad saver and abrasive paper are aligned and securely attached.

CAUTION: Only use abrasive papers. Never use pressure-sensitive abrasive papers.

NOTE: The abrasive paper can be attached also on the pad directly.

1. Remove all dirt and foreign matter from the pad saver.

2. Attach a abrasive sheet to the pad saver.

— For paper type abrasive sheet with dust-suction holes, align the dust-suction holes in the paper with those in the pad saver.

— For net type abrasive sheet, align the outer shape with the pad saver.

► **Fig.6:** 1. Abrasive sheet 2. Pad saver 3. Dust-suction holes

To remove the abrasive sheet, peel the abrasive sheet off from the edge while holding the pad saver to prevent it from being peeled together.

Protector

The protector prevents the pad, the tool housing and the wall from being damaged when working near a wall.

► **Fig.7:** 1. Protector

To install the protector, align the tongue of the protector with the groove, and push in the protector.

To remove the protector, pull the protector forward while opening the latches.

► **Fig.8:** 1. Protector 2. Groove 3. Latch

Installing and removing dust bag

Attach the dust bag assembly over the dust spout at the back end of the motor housing. Put the dust inlet onto the dust spout all the way until it locks in place.

To remove the dust bag assembly, hold and pull the dust cap.

► **Fig.9:** 1. Dust spout 2. Dust inlet 3. Dust cap 4. Dust bag

NOTICE: Do not hold the dust bag when carrying the tool. Otherwise, the tool may fall and be damaged.

Disposing of dust

To ensure optimal dust collecting, empty the dust bag when it becomes filled to approximately half of its capacity.

1. Remove the dust bag from the dust cap while pressing both buttons.
2. Gently tap the bottom of dust bag to empty.

► **Fig.10:** 1. Dust bag 2. Dust cap 3. Button

Connecting with vacuum cleaner

When you wish to perform clean sanding operation, connect a Makita vacuum cleaner to your tool.

NOTICE: When operating the tool with the backpack vacuum cleaner, always use the front cuff (supplied with the tool). Doing so will reduce static electricity.

1. Remove the other cuff from the hose if it is attached.
2. Screw in the front cuff supplied with the tool onto the hose. Make sure that the front cuff is securely screwed in the hose.

► **Fig.11:** 1. Front cuff (supplied with the tool) 2. Hose 3. Vacuum cleaner 4. Other cuff

3. Attach the front cuff over the dust spout of the tool.

Put the front cuff onto the dust spout all the way and then turn the front cuff tightly in the arrow as shown in the figure .

► **Fig.12:** 1. Dust spout 2. Front cuff (supplied with the tool)

For vacuum cleaner that is not backpack type

You can connect the hose with also the front cuff 22 and the front cuff 24. The front cuff 22 and the front cuff 24 are the optional accessories or supplied with the vacuum cleaner.

► **Fig.13:** 1. Front cuff 22 (optional accessory or supplied with the vacuum cleaner) 2. Front cuff 24 (optional accessory or supplied with the vacuum cleaner)

Installing or removing the battery adapter

NOTICE: Make sure that there is no dust accumulation at the connection between the tool and battery adapter. Dust accumulation may cause malfunction.

1. To install the battery adapter, align the arrow mark on the battery adapter with that of the tool.
2. Insert the battery adapter all the way until it locks in place with a little click.

► **Fig.14:** 1. Tool 2. Battery adapter 3. Arrow mark

To remove the battery adapter, slide the battery adapter off while pushing down both buttons.

► **Fig.15:** 1. Button

Setting up the battery adapter

CAUTION: Do not operate the tool if the connection cord is damaged.

NOTICE: Do not abuse the connection cord. Do not carry the tool by pulling the connection cord. Keep the connection cord away from heat, oil, or sharp edges. Otherwise the connection cord may be damaged.

Hang the battery adapter on the waist belt.

The cord holder helps the cord handling. Attach the cord holder if necessary with screw on right or left of the battery adapter.

► **Fig.16:** 1. Cord holder

Arm band

The arm band is convenient for the cord handling.

1. Put the arm band on your arm, and then adjust the length of the arm band.
2. Press in the connection cord through the opening of the holder.

► **Fig.17:** 1. Arm band 2. Holder with the opening

CAUTION: Do not force the opening of the holder. Failure to do so may cause deflection and damage to it.

Hose band

Included in Battery adapter with 5 m cord (optional accessory)

When using the vacuum cleaner connected to the tool, the hose band can be used for holding the cord and hose to prevent the tangle.

Hold the cord and hose with the hose band at intervals of approximately 1 m as shown in the figure.

► **Fig.18:** 1. Hose band 2. Cord 3. Hose 4. Approximately 1 m

OPERATION

Sanding operation

CAUTION: Always be sure that the workpiece is secured firmly.

CAUTION: Wear a dust mask when working with much dust.

CAUTION: Do not touch the rotating abrasive paper. Failure to do so may result in a personal injury.

NOTICE: Never run the tool without the abrasive paper. You may seriously damage the pad saver or the pad.

NOTICE: Never force the tool. Excessive pressure may decrease the sanding efficiency, damage the abrasive paper and/or shorten the tool life.

NOTICE: Do not use the tool for polishing. Do not attach the polishing accessory such as the sponge on the tool. Otherwise malfunction may occur.

Hold the tool firmly. Turn the tool on and wait until it attains the adjusted speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the pad flush with the workpiece and do not bear down on the tool.

► **Fig.19**

Operation with the harness

Optional accessory

The harness allows the operation while carrying the battery adapter on your back.

The carabiner can be attached to the harness. The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook. For the installation of the hook, refer to "Installing hook".

► **Fig.20:** 1. Harness 2. Carabiner

Operation with the protection cover

Optional accessory

NOTICE: Before you select the protection cover, make sure that the protection cover is compatible with your backpack vacuum cleaner. The protection cover can be attached to the only specific models of backpack vacuum cleaner.

Examples of the compatible model:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Above are part of the examples. For details, ask our service center whether your backpack vacuum cleaner is compatible to the protection cover or not.

The protection cover protects the backpack vacuum cleaner and the battery adapter, and allows the operation with carrying the backpack vacuum cleaner and the battery adapter together on your back.

1. Remove the screws that secure the harness of the backpack vacuum cleaner.

► **Fig.21:** 1. Backpack vacuum cleaner 2. Harness of the backpack vacuum cleaner 3. Screw

2. Wrap the backpack vacuum cleaner with the protection cover (for backpack vacuum cleaner).

► **Fig.22:** 1. Protection cover (for backpack vacuum cleaner)

3. Secure the harness of the backpack vacuum cleaner by fastening the screws.

► **Fig.23**

4. Store the battery parts of the battery adapter in the protection cover (for the battery adapter), and then loop the protection cover (for the battery adapter) on the harness as shown in the figure.

► **Fig.24:** 1. Protection cover (for the battery adapter)

5. The carabiner can be attached to the harness. The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook. For the installation of the hook, refer to "Installing hook".

► **Fig.25:** 1. Protection cover (for the battery adapter)
2. Protection cover (for backpack vacuum cleaner) 3. Carabiner

Installing hook

Included in Harness / Protection cover (optional accessory)

⚠ WARNING: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only, e.g., hanging the tool on a tool belt between jobs or work intervals.

⚠ WARNING: Be careful not to overload the hook as too much force. Otherwise irregular overburden may cause damages to the tool resulting in personal injury.

⚠ CAUTION: When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to hang the tool securely before releasing your hold. Insufficient or unbalanced hooking may cause falling off and you may be injured.

The hook is supplied with the harness and the protection cover.

The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook.

► **Fig.26:** 1. Hook 2. Carabiner

The hook can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into the hole in the tool, and then secure the hook with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

► **Fig.27:** 1. Hole 2. Hook 3. Screw

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported vacuum cleaner to the tool, you can run the vacuum cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

► **Fig.28**

To use the wireless activation function, prepare following items:

- A wireless unit (optional accessory)
- A vacuum cleaner which supports the wireless activation function

The overview of the wireless activation function

setting is as follows. Refer to each section for detail procedures.

1. Installing the wireless unit
2. Tool registration for the vacuum cleaner
3. Starting the wireless activation function

Installing the wireless unit

Optional accessory

CAUTION: Place the tool on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the tool before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metal part of the tool, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the tool as shown in the figure.

► Fig.29: 1. Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

► Fig.30: 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid
4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

► Fig.31: 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the vacuum cleaner

NOTE: A Makita vacuum cleaner supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger or turn on the power switch on the vacuum cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

If you wish to activate the vacuum cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool

registration beforehand.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.32: 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► Fig.33: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the vacuum cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registrations for one vacuum cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the vacuum cleaner prior to the wireless activation.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

After registering a tool to the vacuum cleaner, the vacuum cleaner will automatically run along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless unit to the tool.

2. Connect the hose of the vacuum cleaner with the tool.

► Fig.34

3. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.35: 1. Stand-by switch

4. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

► Fig.36: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

5. Turn on the tool. Check if the vacuum cleaner runs while the tool is operating.

To stop the wireless activation of the vacuum cleaner, push the wireless activation button on the tool.

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" and push the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The vacuum cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the vacuum cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one vacuum cleaner, the vacuum cleaner may start running even if you do not turn on your tool because another user is using the wireless activation function.

Description of the wireless activation lamp status

► Fig.37: 1. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the table below for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp				Description
	Color	 On	 Blinking	Duration	
Standby	Blue			2 hours	The wireless activation of the vacuum cleaner is available. The lamp will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
				When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Waiting for the registration by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling tool registration	Red			20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Waiting for the cancellation by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The cancellation of the tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-	-	-	The wireless activation of the vacuum cleaner is stopped.

Cancelling tool registration for the vacuum cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the vacuum cleaner.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.38: 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that, press the wireless activation button on the tool in the same way.

► Fig.39: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the

wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch of the tool is turned on or; - the power button on the vacuum cleaner is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or vacuum cleaner have not finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the vacuum cleaner at the same timing.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the vacuum cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the vacuum cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The vacuum cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The vacuum cleaner runs while the tool is not operating.	Other users are using the wireless activation of the vacuum cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

After use

Wipe off the tool using a dry cloth or cloth slightly moistened with soapy water at regular intervals.

Replacing the pad

Replace the pad when the following case.

- When the hook-and-loop fastener on the pad wears out.
 - When you want to change the pad from rectangular to delta or vice versa.
1. Loosen and remove the screws securing the pad and base from the tool.
► **Fig.40:** 1. Screw 2. Pad 3. Base
 2. Replace the current pad and base with an other pad and base.

3. Re-tighten the screws firmly to secure the pad.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Abrasive paper (hook and loop)
- Pad saver
- Rectangular pad
- Delta pad
- Dust bag
- Harness
- Protection cover
- Battery adapter
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		BO005CG	BO006CG
Talerz należący do wyposażenia standardowego		Talerz prostokątny	Talerz trójkątny
Papier ścierny	Do talerza prostokątnego	80 mm x 130 mm	
	Do talerza trójkątnego	100 mm x 150 mm	
Liczba obrotów na minutę		6 000–10 000 min ⁻¹	
Średnica obrotów		3,0 mm	
Długość całkowita		236 mm	263 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.	
Masa netto *1		0,93 kg	

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- W tabeli została przedstawiona masa zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

*1: Masa bez akcesoriów i akumulatorów

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Zalecane źródło zasilania podłączane za pomocą przewodu

Przenośna jednostka zasilająca	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------------	---------------------------

- Wymienione powyżej źródło zasilania podłączane za pomocą przewodu może być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.
- Przed użyciem źródła zasilania podłączanego za pomocą przewodu należy zapoznać się z instrukcją i umieszczonymi na nim znakami ostrzegawczymi.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Należy nosić okulary ochronne.



Zachować szczególną ostrożność.



Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, przewód należy prowadzić z dala od przeszkód.



Z przewodem zasilającym obchodzić się w prawidłowy sposób. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko obrażeń.



Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Przeznaczenie

Opisywane narzędzie jest przeznaczone do szlifowania dużych powierzchni materiałów z drewna, tworzywa sztucznego i metalu, jak również do szlifowania powierzchni malowanych.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN62841-2-4:

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): (dB(A))	Niepewność (K): (dB(A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN62841-2-4:

Tryb pracy: płyta metalowa do szlifowania

Model	Emisja drgań (a_{w} , a_{G}): (m/s ²)	Niepewność (K): (m/s ²)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracje zgodności są dołączone jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w

wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektro-narzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla szlifierki

1. Należy zawsze używać okularów ochronnych lub gogli. Zwykle okulary bądź okulary przeciwsłoneczne NIE są okularami ochronnymi.
2. Narzędzie należy trzymać mocno i pewnie.
3. Nie pozostawiać włączonego narzędzia. Narzędzie można uruchomić tylko, gdy jest trzymane w rękach.
4. Opisywane narzędzie nie jest wodoodporne, więc do szlifowania powierzchni nie wolno używać wody.
5. Podczas szlifowania w miejscu pracy należy zapewnić odpowiednią wentylację.
6. Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Unikać wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych przez dostawcę materiałów.
7. Szlifowanie niektórych materiałów, farb i drewna przy użyciu tego narzędzia może narazić użytkownika na działanie pyłu zawierającego substancje niebezpieczne. Używać odpowiedniej ochrony dróg oddechowych.
8. Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić, czy talerz nie jest popękany. Pęknięcia mogą spowodować obrażenia ciała.
9. Podczas pracy z narzędziem należy zadbać o dobre oparcie dla nóg i utrzymywanie równowagi. W przypadku pracy na wysokości upewnić się, że na dole nie przebywają żadne osoby. Upuszczenie elementów narzędzia/maszyny z wysokości może spowodować poważne obrażenia.
10. Nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Nie można zagwarantować bezpieczeństwa akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, nawet jeśli można je przymocować.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla adaptera akumulatora

1. Jeśli temperatura przewodu wzrośnie, należy zaprzestać korzystania z produktu i wyłączyć

narzędzie/maszynę. Przed ponownym uruchomieniem należy poczekać do ostygnięcia.

2. Przed przeniesieniem narzędzia/maszyny lub pozostawieniem ich bez nadzoru należy zdjąć adapter z narzędzia/maszyny lub zdjąć uchwyt akumulatora itp.
 - Przewód może zahaczyć o osoby lub przedmioty znajdujące się w pobliżu i spowodować obrażenia.
 - Istnieje możliwość przypadkowego pociągnięcia narzędzia/maszyny zahaczonych o ciało, co może skutkować upadkiem lub upuszczeniem narzędzia/maszyny powodującym obrażenia.
3. Podczas korzystania z produktu na wysokości należy zawsze używać paska bezpieczeństwa. Należy mieć świadomość, że przypadkowe upuszczenie narzędzia/maszyny może spowodować utratę równowagi i stwarzać ryzyko upadku z wysokości.
4. Nie wolno przechowywać ani obsługiwać tego produktu, gdy jego przewód jest skrócony. Uszkodzony lub zaplątany przewód może zwiększać ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru z powodu zwarcia w przewodzie.
5. Przed użyciem należy sprawdzić przewód i poszczególne elementy produktu pod kątem nieprawidłowości. W przypadku wykrycia nieprawidłowości należy niezwłocznie zaprzestać korzystania z produktu i zlecić naprawę autoryzowanemu lub fabrycznemu centrum serwisowemu firmy Makita.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno

przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).

7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory lito-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonych przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesunąć w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

▲PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeladowanie akumulatora skracają jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące złącza bezprzewodowego

1. **Nie rozmontowywać ani modyfikować złącza bezprzewodowego.**
2. **Trzymać złącza bezprzewodowe z dala od małych dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.**
3. **Używać złącza bezprzewodowego wyłącznie z narzędziami firmy Makita.**
4. **Nie narażać złącza bezprzewodowego na działanie deszczu lub niesprzyjających warunków atmosferycznych.**
5. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których temperatura przekracza 50°C.**
6. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się przyrządy medyczne, takie jak rozruszniki serca.**
7. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się zautomatyzowane urządzenia. W przypadku obsługi złącza bezprzewodowego w zautomatyzowanym urządzeniu może wystąpić usterka lub błąd.**
8. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których panuje wysoka temperatura lub takich, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.**
9. **Złącze bezprzewodowe może wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe**

- dla użytkownika.
10. Złącze bezprzewodowe to czuły przyrząd. Należy chronić złącze bezprzewodowe przed upadkiem i uderzeniami.
 11. Unikać dotknięcia zacisku złącza bezprzewodowego gołymi rękoma lub metalowymi materiałami.
 12. W przypadku montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze wyciągać akumulator z produktu.
 13. Podczas otwierania pokrywy gniazda unikać miejsc, w których pył i woda mogą przedostać się do gniazda. Zawsze utrzymywać wlot gniazda w czystości.
 14. Zawsze wkładać złącze bezprzewodowe skierowane w odpowiednią stronę.
 15. Nie naciskać zbyt mocno przycisku aktywacji bezprzewodowej na złączu bezprzewodowym i/lub nie naciskać przycisku za pomocą przedmiotu z ostrą krawędzią.
 16. Zawsze zamykać pokrywę gniazda podczas pracy.
 17. Nie usuwać złącza bezprzewodowego z gniazda, gdy zasilanie narzędzia jest włączone. Wykonanie tej czynności może spowodować usterkę złącza bezprzewodowego.
 18. Nie usuwać naklejki ze złącza bezprzewodowego.
 19. Nie umieszczać żadnej naklejki na złączu bezprzewodowym.
 20. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub szumów elektrycznych.
 21. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, na przykład w samochodzie zaparkowanym w słońcu.
 22. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których występuje kurz, pył lub gazy wykazujące właściwości korozyjne.
 23. Nagła zmiana temperatury może spowodować pojawienie się rosy na złączu bezprzewodowym. Nie używać urządzenia, aż do momentu całkowitego osuszenia rosy.
 24. W przypadku czyszczenia złącza bezprzewodowego delikatnie wytrzeć je przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie stosować benzyny, rozpuszczalnika, smaru przewodzącego prąd i innych podobnych substancji.
 25. W przypadku przechowywania złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.
 26. Nie wkładać żadnych urządzeń innych niż złącze bezprzewodowe firmy Makita do gniazda w narzędziu.
 27. Nie wolno używać narzędzia, gdy pokrywa gniazda jest uszkodzona. Woda, pył i zabrudzenia, które przedostaną się do gniazda, mogą spowodować usterkę.
 28. Nie ciągnąć i/lub nie obracać nadmiernie pokrywy gniazda. Umieścić pokrywę w odpowiednim miejscu w przypadku zsunięcia się jej z narzędzia.

29. Wymienić pokrywę gniazda w przypadku jej zgubienia lub uszkodzenia.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli jest widoczny czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

► **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że zostałłożony nieprawidłowo.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			75–100%
			
			50–75%
			

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			25–50%
			0–25%
			Naladować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.
			

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Działanie przełącznika

▲PRZESTROGA: Należy unikać kręcenia narzędziem, kiedy znajduje się ono na obrabianym elemencie lub stole warsztatowym. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia.

Włączanie i wyłączanie narzędzia

Nacisnąć przycisk zasilania, aby uruchomić narzędzie. Ponownie nacisnąć przycisk zasilania, aby zatrzymać narzędzie.

► **Rys.3:** 1. Przycisk zasilania

Pokrętło regulacji prędkości

UWAGA: Jeżeli narzędzie będzie używane nieprzerwanie przez dłuższy okres czasu przy małych prędkościach, wówczas dojdzie do przeciążenia silnika i awarii samego narzędzia.

UWAGA: Pokrętło regulacji prędkości można obrócić maksymalnie do pozycji 5 i z powrotem do pozycji 1. Nie próbować obrócić go na siłę poza pozycję 5 lub 1, gdyż funkcja regulacji prędkości może przestać działać.

Prędkość obrotową można zmieniać poprzez obracanie pokrętła regulacji prędkości. Wyższą prędkość uzyskuje się, obracając pokrętło w kierunku pozycji 5. Niższą prędkość uzyskuje się, obracając pokrętło w kierunku pozycji 1.

Zależność liczby obrotów na minutę od pozycji ustawionej za pomocą pokrętła podano w tabeli.

Cyfra	Liczba obrotów na minutę
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500

Cyfra	Liczba obrotów na minutę
5	10 000

► **Rys.4:** 1. Pokrętło regulacji prędkości

Funkcja regulacji elektronicznej

Narzędzie jest wyposażone w następujące funkcje regulacji elektronicznej ułatwiające jego obsługę.

Funkcja łagodnego rozruchu

Funkcja łagodnego rozruchu niweluje występowanie drgań przy rozruchu.

Kontrola stałej prędkości

Elektroniczna kontrola prędkości zapewnia stałą prędkość.

Ta funkcja umożliwia uzyskanie dokładnego wykończenia, ponieważ prędkość narzędzia pozostaje stała nawet pod obciążeniem.

Hamulec elektryczny

Hamulec elektryczny szybko zatrzymuje narzędzie, zwiększając bezpieczeństwo i ułatwiając pracę.

Funkcja zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu

Jeśli jakiegokolwiek źródła zasilania (np. akumulator) jest podłączone do narzędzia w momencie naciśnięcia przycisku zasilania, narzędzie nie uruchomi się. Aby uruchomić narzędzie, należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania.

Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku obsługi narzędzia lub akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane bez żadnego ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy wyłączyć narzędzie w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia lub akumulatora narzędzie wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji należy odczekać, aż narzędzie ostygnie przed jego ponownym włączeniem.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora stanie się zbyt niski, narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest przeznaczony do ochrony przed innymi przyczynami, które mogą doprowadzić do uszkodzenia narzędzia i umożliwia automatyczne zatrzymanie narzędzia. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy narzędzia.

1. Upewnić się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a następnie ponownie włączyć narzędzie.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator (akumulatory) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

MONTAŻ

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Zakładanie i zdejmowanie zabezpieczenia talerza

Zabezpieczenie talerza zapobiega zużyciu rzepów talerza.

1. Aby założyć zabezpieczenie talerza, należy usunąć zabrudzenia i ciała obce z talerza.
2. Przymocować zabezpieczenie talerza do talerza, dopasowując otwory do odprowadzania pyłu w zabezpieczeniu talerza do otworów w talerzu.
► **Rys.5:** 1. Zabezpieczenie talerza 2. Talerz 3. Otwory do odprowadzania pyłu

Gdy rzepy na zabezpieczeniu talerza ulegną zużyciu, należy zdjąć zabezpieczenie talerza i założyć nowe.

Aby zdjąć zabezpieczenie talerza, należy oderwać je od krawędzi.

Zakładanie i zdejmowanie papieru ściernego

⚠ PRZESTROGA: Przed użyciem należy upewnić się, że papier ścierny jest dokładnie założony. W przeciwnym razie papier ścierny może z łatwością spaść, co powoduje ślizganie i nierównomierne szlifowanie.

⚠ PRZESTROGA: Należy upewnić się, że talerz jest prawidłowo i dokładnie założony. Poluzowany osprzęt będzie powodował bicie i nadmierne drgania, które spowodują utratę kontroli.

⚠ PRZESTROGA: Należy dopasować do siebie talerz, zabezpieczenie talerza oraz papier ścierny i dokładnie je przymocować.

⚠ PRZESTROGA: Należy używać wyłącznie papierów ściernych. Nigdy nie używać papieru ściernego wrażliwego na nacisk.

WSKAZÓWK: Papier ścierny można przymocować także bezpośrednio do talerza.

1. Usunąć zanieczyszczenia i ciała obce z zabezpieczenia talerza.
2. Przymocować arkusz ścierny do zabezpieczenia talerza.
— W przypadku arkusza ściernego z otworami do odprowadzania pyłu dopasować otwory w papierze do otworów w zabezpieczeniu talerza.
— W przypadku siatkowego arkusza ściernego dopasować krawędzie zewnętrzne do zabezpieczenia talerza.
► **Rys.6:** 1. Arkusz ścierny 2. Zabezpieczenie talerza 3. Otwory do odprowadzania pyłu

W celu zdjęcia arkusza ściernego należy oderwać go od krawędzi, trzymając jednocześnie zabezpieczenie talerza, aby zapobiec jego oderwaniu.

Oslona

Oslona chroni talerz, obudowę narzędzia oraz ścianę przed uszkodzeniem podczas pracy w pobliżu ściany.

► **Rys.7:** 1. Oslona

Aby zamontować osłonę, wyrównać występ osłony z rowkiem, a następnie wcisnąć osłonę.

Aby zdjąć osłonę, pociągnąć ją do przodu po otwarciu zatrzasków.

► **Rys.8:** 1. Oslona 2. Rowek 3. Zatrzask

Wkładanie i wyjmowanie worka na pył

Założyć zespół worka na pył na króciec odpylania z tyłu obudowy silnika. Założyć wlot pyłu na króciec odpylania, wsuwając go do samego końca, tak aby został zablokowany.

Aby zdjąć zespół worka na pył, chwycić i pociągnąć zatyczkę.

► **Rys.9:** 1. Króciec odpylania 2. Wlot pyłu 3. Zatyczka 4. Worek na pył

UWAGA: Nie przytrzymywać za worek na pył podczas przenoszenia narzędzia. W przeciwnym razie narzędzie może upaść i ulec uszkodzeniu.

Usuwanie kurzu

Aby zapewnić optymalne pochłanianie pyłu, należy opróżnić worek na pył, kiedy będzie wypełniony do około połowy swojej pojemności.

1. Zdjąć worek na pył z zatyczki, naciskając oba przyciski.
2. Delikatnie uderzać spód worka na pył, aby go opróżnić.

► **Rys.10:** 1. Worek na pył 2. Zatyczka 3. Przycisk

Podłączanie odkurzacza

W celu zachowania czystości podczas szlifowania można podłączyć do narzędzia odkurzacz firmy Makita.

UWAGA: Podczas korzystania z narzędzia w połączeniu z odkurzaczem plecakowym należy zawsze używać przedniej końcówki (dostarczanej z narzędziem). Ograniczy to powstawanie ładunków elektrostatycznych.

1. Zdjąć inną końcówkę z węża, jeśli jest założona.
2. Założyć przednią końcówkę dostarczaną z narzędziem na wąż. Upewnić się, że przednia końcówka jest dobrze przykręcona do węża.

► **Rys.11:** 1. Przednia końcówka (dostarczana z narzędziem) 2. Wąż 3. Odkurzacz 4. Inna końcówka

3. Założyć przednią końcówkę na króciec odpylania narzędzia.

Nasunąć przednią końcówkę maksymalnie na króciec odpylania, a następnie dokładnie dokręcić końcówkę, obracając ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę na rysunku.

► **Rys.12:** 1. Króciec odpylania 2. Przednia końcówka (dostarczana z narzędziem)

W przypadku odkurzacza innego niż plecakowy

Można także podłączyć wąż z przednią końcówką 22 i 24. Przednie końcówki 22 i 24 to akcesoria opcjonalne lub dostarczane z odkurzaczem.

► **Rys.13:** 1. Przednia końcówka 22 (akcesorium opcjonalne lub dostarczane z odkurzaczem) 2. Przednia końcówka 24 (akcesorium opcjonalne lub dostarczane z odkurzaczem)

Podłączanie i odłączanie adaptera akumulatora

UWAGA: Należy upewnić się, że w złączu między narzędziem a adapterem akumulatora nie nagromadził się pył. Duża ilość pyłu może spowodować awarię.

1. Aby podłączyć adapter akumulatora, wyrównać symbol strzałki na adapterze z symbolem na narzędziu.
2. Wsunąć adapter akumulatora do samego końca, tak aby został zablokowany i słyszalne było delikatne

kliknięcie.

► **Rys.14:** 1. Narzędzie 2. Adapter akumulatora 3. Symbol strzałki

Aby odłączyć adapter akumulatora, wysunąć go, naciskając jednocześnie oba przyciski.

► **Rys.15:** 1. Przycisk

Przygotowanie adaptera akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Nie używać narzędzia, jeśli przewód połączeniowy jest uszkodzony.

UWAGA: Z przewodem połączeniowym obchodzić się w prawidłowy sposób. Nie przenosić narzędzia, trzymając je za przewód połączeniowy. Trzymać przewód połączeniowy z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi. W przeciwnym razie przewód połączeniowy może ulec uszkodzeniu.

Zawiesić adapter akumulatora na pasku biodrowym. Uchwyt przewodu ułatwia utrzymanie przewodu we właściwym położeniu. W razie potrzeby przymocować uchwyt przewodu za pomocą śruby po prawej lub lewej stronie adaptera akumulatora.

► **Rys.16:** 1. Uchwyt przewodu

Opaska na ramię

Opaska na ramię ułatwia utrzymanie przewodu we właściwym położeniu.

1. Założyć opaskę na ramię, a następnie wyregulować jej długość.

2. Przeciągnąć przewód połączeniowy przez otwór uchwyty.

► **Rys.17:** 1. Opaska na ramię 2. Uchwyt z otworem

⚠ PRZESTROGA: Nie należy wywierać nadmiernej siły na otwór uchwyty. W przeciwnym razie może dojść do jego odkształcenia i uszkodzenia.

Opaska węża

W zestawie z adapterem akumulatora z przewodem o długości 5 m (akcesorium opcjonalne)

Podczas korzystania z odkurzacza podłączonego do narzędzia można użyć opaski węża do podtrzymywania przewodu oraz węża w celu zabezpieczenia ich przed splątaniem.

Opaski podtrzymujące przewód i wąż należy założyć w odległościach co około 1 m, jak przedstawiono na rysunku.

► **Rys.18:** 1. Opaska węża 2. Przewód 3. Wąż 4. Około 1 m

OBSŁUGA

Szlifowanie

▲PRZESTROGA: Zawsze należy upewnić się, że materiał obrabiany jest dobrze zamocowany.

▲PRZESTROGA: Podczas pracy w środowisku z dużą ilością pyłu należy nosić maskę przeciwpyłową.

▲PRZESTROGA: Nie dotykać obracającego się papieru ściernego. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia.

UWAGA: Nie wolno uruchamiać narzędzia bez założonego papieru ściernego. Można w ten sposób poważnie uszkodzić zabezpieczenie talerza lub talerz.

UWAGA: Nie wolno używać nadmiernej siły. Zbyt duży nacisk może przyczynić się do obniżenia wydajności szlifowania, uszkodzenia papieru ściernego i/ lub skrócenia okresu eksploatacji narzędzia.

UWAGA: Nie używać narzędzia do polerowania. Nie zakładać na narzędzie akcesoriów do polerowania, takich jak gąbka. W przeciwnym razie może dojść do usterki.

Narzędzie należy trzymać mocno i pewnie. Włączyć narzędzie i zaczekać, aż osiągnieadaną prędkość. Następnie delikatnie położyć narzędzie na powierzchni obrabianego elementu. Trzymać talerz płasko na obrabianym elemencie i nie dociskać narzędzia.

► Rys.19

Praca z uprzężą

Akcesoria opcjonalne

Uporzędkowanie umożliwia noszenie adaptera akumulatora na plecach podczas pracy. Do uprzęży można przymocować karabińczyk. Narzędzie można zawiesić na karabińczyku, korzystając z zaczepu. Informacje na temat mocowania zaczepu znajdują się w sekcji „Zamontowanie zaczepu”.

► Rys.20: 1. Uporzędkowanie 2. Karabińczyk

Praca z osłoną zabezpieczającą

Akcesoria opcjonalne

UWAGA: Przed wybraniem osłony zabezpieczającej należy upewnić się, że jest ona zgodna z odkurzaczem plecakowym. Osłonę zabezpieczającą można założyć wyłącznie na określone modele odkurzacza plecakowego.

Przykłady zgodnych modeli:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Powyżej przedstawiono tylko niektóre przykłady. Aby dowiedzieć się, czy posiadany odkurzacz plecakowy jest zgodny z określoną osłoną zabezpieczającą, należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

Osłona zabezpieczająca chroni odkurzacz plecakowy

i adaptera akumulatora, a ponadto umożliwia noszenie odkurzacza plecakowego wraz z adapterem akumulatora na plecach podczas pracy.

1. Usunąć śruby mocujące uprzędk odkurzacza plecakowego.

► Rys.21: 1. Odkurzacz plecakowy 2. Uporzędk odkurzacza plecakowego 3. Śruba

2. Umieścić odkurzacz plecakowy w osłonie zabezpieczającej (do odkurzacza plecakowego).

► Rys.22: 1. Osłona zabezpieczająca (do odkurzacza plecakowego)

3. Przymocować uprzędk odkurzacza plecakowego, dokręcając śruby.

► Rys.23

4. Umieścić części adaptera akumulatora w osłonie zabezpieczającej (do adaptera akumulatora), a następnie zaczepić osłonę zabezpieczającą (do adaptera akumulatora) na uprzędku, jak przedstawiono na rysunku.

► Rys.24: 1. Osłona zabezpieczająca (do adaptera akumulatora)

5. Do uprzęży można przymocować karabińczyk. Narzędzie można zawiesić na karabińczyku, korzystając z zaczepu. Informacje na temat mocowania zaczepu znajdują się w sekcji „Zamontowanie zaczepu”.

► Rys.25: 1. Osłona zabezpieczająca (do adaptera akumulatora) 2. Osłona zabezpieczająca (do odkurzacza plecakowego) 3. Karabińczyk

Zamontowanie zaczepu

W zestawie z uprzędk/osłoną zabezpieczającą (akcesorium opcjonalne)

▲OSTRZEŻENIE: Części do wieszania/części mocujących należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem, np. wieszanie narzędzia na pasku na narzędzia pomiędzy zadaniami lub przerwami w pracy.

▲OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność, aby nie obciążyć nadmierne zaczepu. W przeciwnym razie nierównomierne przeciążenie może spowodować uszkodzenie narzędzia skutkujące obrażeniami.

▲PRZESTROGA: Podczas instalacji zaczepu należy go zawsze mocno zamocować śrubą. Jeśli to wymagane nie zostanie spełnione, zaczep może się odłączyć od narzędzia i spowodować obrażenia ciała.

▲PRZESTROGA: Przed zwolnieniem chwytu narzędzia należy upewnić się, czy zostało zawieszone w sposób pewny. Nieodpowiednie lub nierównomierne zawieszenie może doprowadzić do upadku i obrażeń.

Zaczep jest dostarczany wraz z uprzędk i osłoną zabezpieczającą.

Narzędzie można zawiesić na karabińczyku, korzystając z zaczepu.

► Rys.26: 1. Zaczep 2. Karabińczyk

Zaczep można zamontować z jednej lub z drugiej strony narzędzia. Aby zamontować zaczep, należy wsunąć

go do otworu w narzędziu, a następnie przymocować wkrętem. Aby wymontować zaczep, należy odkręcić wkręt i wyjąć zaczep.

► **Rys.27:** 1. Otwór 2. Zaczep 3. Wkręt

FUNKCJA AKTYWACJI BEZPRZEWODOWEJ

Co umożliwia funkcja aktywacji bezprzewodowej

Funkcja aktywacji bezprzewodowej pozwala na czystą i komfortową pracę. Poprzez podłączenie do narzędzia obsługiwanego odkurzacza można automatycznie uruchomić odkurzacz, który będzie włączał się wraz z przełącznikiem z narzędzia.

► **Rys.28**

Aby użyć funkcji aktywacji bezprzewodowej, należy przygotować następujące elementy:

- Złącze bezprzewodowe (Akcesoria opcjonalne)
- Odkurzacz, który obsługuje funkcję aktywacji bezprzewodowej

Następujące informacje dotyczą ustawienia funkcji aktywacji bezprzewodowej. Aby dowiedzieć się więcej na temat szczegółowych procedur, należy zapoznać się z każdą sekcją.

1. Instalacja złącza bezprzewodowego
2. Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza
3. Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej

Instalacja złącza bezprzewodowego

Akcesoria opcjonalne

⚠ PRZESTROGA: Podczas montażu złącza bezprzewodowego umieścić narzędzie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

UWAGA: Przed rozpoczęciem montażu złącza bezprzewodowego oczyścić narzędzie z pyłu i zabrudzeń. Pył lub zabrudzenia mogą spowodować usterkę w przypadku przedostania się do gniazda złącza bezprzewodowego.

UWAGA: Aby zapobiec usterce spowodowanej przez ładunek elektrostatyczny, dotknąć materiału odprowadzającego wyładowania elektrostatyczne, takiego jak metalowa część narzędzia, przed podniesieniem złącza bezprzewodowego.

UWAGA: Podczas montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze upewnić się, że złącze bezprzewodowe zostanie włożone w odpowiednim kierunku, a pokrywa całkowicie zamknięta.

1. Otworzyć pokrywę na narzędziu tak, jak pokazano na lustracji.

► **Rys.29:** 1. Pokrywa

2. Włożyć złącze bezprzewodowe do gniazda, a następnie zamknąć pokrywę.

Podczas wkładania złącza bezprzewodowego wyrównać wypusty z wgłębieniami w gnieździe.

► **Rys.30:** 1. Złącze bezprzewodowe 2. Występ 3. Pokrywa 4. Wgłębienie

Podczas wyjmowania złącza bezprzewodowego powoli otworzyć pokrywę. Zaczepy na tylnej części pokrywy podniosą złącze bezprzewodowe podczas zdejmowania pokrywy.

► **Rys.31:** 1. Złącze bezprzewodowe 2. Zaczep 3. Pokrywa

Po demontażu złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.

UWAGA: Należy zawsze korzystać z zaczepów na tylnej części pokrywy podczas demontażu złącza bezprzewodowego. Jeśli zaczepy nie chwycą złącza bezprzewodowego, należy całkowicie zamknąć pokrywę i powoli otworzyć ją ponownie.

Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza

WSKAZÓWKA: Odkurzacz firmy Makita obsługujący funkcję aktywacji bezprzewodowej jest wymagany do rejestracji narzędzia.

WSKAZÓWKA: Zakończyć montaż złącza bezprzewodowego w narzędziu przed rozpoczęciem rejestracji narzędzia.

WSKAZÓWKA: Podczas rejestracji narzędzia nie naciskać spustu przełącznika ani przycisku zasilania na odkurzaczu.

WSKAZÓWKA: Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi odkurzacza.

Jeśli odkurzacz ma zostać aktywowany wraz z przełącznikiem narzędzia, należy najpierw zakończyć rejestrację narzędzia.

1. Zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.
2. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► **Rys.32:** 1. Przełącznik gotowości

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu, aż do momentu, w którym kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na zielono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

► **Rys.33:** 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej 2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli odkurzacz i narzędzie zostały pomyślnie sparowane, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

WSKAZÓWKA: Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na zielono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy funkcja aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na zielono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

WSKAZÓWKA: Podczas przeprowadzania rejestracji dwóch lub więcej narzędzi do jednego odkurzacza należy zakończyć rejestrację danego narzędzia w odpowiedniej kolejności.

Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej

WSKAZÓWKA: Zakończyć rejestrację narzędzia do odkurzacza przed aktywacją bezprzewodową.

WSKAZÓWKA: Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi odkurzacza.

Po zarejestrowaniu narzędzia do odkurzacza, urządzenie to będzie automatycznie działać wraz z przełącznikiem narzędzia.

1. Zamontować złącze bezprzewodowe w narzędziu.
 2. Podłączyć wąż odkurzacza do narzędzia.
- **Rys.34**
3. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► **Rys.35:** 1. Przełącznik gotowości

4. Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej będzie migać na niebiesko.

► **Rys.36:** 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

5. Włączyć narzędzie. Sprawdzić, czy odkurzacz działa, gdy narzędzie pracuje.

Aby wstrzymać funkcję aktywacji bezprzewodowej odkurzacza, nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.

WSKAZÓWKA: Kontrolka aktywacji bezprzewodowej na narzędziu przestanie migać na niebiesko w przypadku bezczynności przez 2 godziny. W takim przypadku należy ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO” i ponownie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.

WSKAZÓWKA: Odkurzacz uruchomi/wyłączy się z opóźnieniem. W przypadku wykrycia działania przełącznika narzędzia przez odkurzacz występuje opóźnienie.

WSKAZÓWKA: Zasięg łączności złącza bezprzewodowego może się różnić w zależności od lokalizacji i warunków otoczenia.

WSKAZÓWKA: W przypadku zarejestrowania dwóch lub większej liczby narzędzi do jednego odkurzacza odkurzacz może uruchomić się, nawet jeśli narzędzie nie zostanie włączone, jeśli inny użytkownik użyje funkcji aktywacji bezprzewodowej.

Opis stanu kontrolki aktywacji bezprzewodowej

► **Rys.37:** 1. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Kontrolka aktywacji bezprzewodowej przedstawia stan funkcji aktywacji bezprzewodowej. Aby dowiedzieć się więcej na temat znaczenia stanu kontrolki, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

Stan	Kontrolka aktywacji bezprzewodowej				Opis
	Kolor	 Wł.	 Miga	Czas trwania	
Czuwanie	Niebieska			2 godziny	Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna. Kontrolka wyłączy się automatycznie w przypadku bezczynności przez 2 godziny.
				Gdy narzędzie jest uruchomione.	Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna, a narzędzie uruchomione.
Rejestracja narzędzia	Zielona			20 sekund	Gotowość do rejestracji narzędzia. Oczekiwanie na zarejestrowanie przez odkurzacz.
				2 sekund	Rejestracja narzędzia została zakończona. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
Anulowanie rejestracji narzędzia	Czerwona			20 sekund	Gotowość do anulowania rejestracji narzędzia. Oczekiwanie na anulowanie przez odkurzacz.
				2 sekund	Anulowanie rejestracji narzędzia zostało zakończone. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.
Inne	Czerwona			3 sekund	Zasilanie jest dostarczane do złącza bezprzewodowego, a funkcja aktywacji bezprzewodowej uruchamiana.
	Wył.		-	-	Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza została zatrzymana.

Anulowanie rejestracji narzędzia do odkurzacza

Podczas anulowania rejestracji narzędzia do odkurzacza należy wykonać następującą procedurę.

1. Zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.
2. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► **Rys.38:** 1. Przełącznik gotowości

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na zielono, a później na czerwono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

► **Rys.39:** 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli anulowanie zostanie zakończone pomyślnie, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

WSKAZÓWKA: Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na czerwono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy funkcja aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na czerwono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

Rozwiązywanie problemów związanych z funkcją aktywacji bezprzewodowej

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie świeci/miga.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.
	Przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu nie został naciśnięty.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.
	Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.	Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzia i odkurzacza do zasilania.
Nie można pomyślnie zakończyć rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.
	Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.	Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzia i odkurzacza do zasilania.
	Nieprawidłowe działanie	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.
	Narzędzie i odkurzacza znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).	Zbliżyć narzędzie i odkurzacza do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.
	Przed zakończeniem rejestracji/anulowania narzędzia; - przełącznik na narzędziu jest naciśnięty lub; - przycisk zasilania na odkurzaczu jest włączony.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.
	Procedury rejestracji narzędzia dotyczące narzędzia lub odkurzacza nie zostały zakończone.	Wykonać jednocześnie procedury związane z rejestracją narzędzia dotyczące narzędzia i odkurzacza.
	Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości.	Trzymać narzędzie i odkurzacza z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa wraz z przełącznikiem narzędzia.	Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu. Złącze bezprzewodowe zostało niepoprawnie zamontowane w narzędziu.	Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.
	Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.	Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.
	Przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu nie został naciśnięty.	Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i upewnić się, że kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na niebiesko.
	Przełącznik gotowości na odkurzacz nie znajduje się w położeniu „AUTO”.	Ustawić przełącznik gotowości na odkurzacz w położeniu „AUTO”.
	Zarejestrowano ponad 10 narzędzi do odkurzacza.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia. W przypadku zarejestrowania ponad 10 narzędzi do odkurzacza narzędzie zarejestrowane najwcześniej zostanie automatycznie anulowane.
	Odkurzacz usunął wszystkie rejestracje narzędzi.	Ponownie wykonać rejestrację narzędzia.
	Brak zasilania	Podłączyć narzędzia i odkurzacz do zasilania.
	Narzędzie i odkurzacz znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).	Zbliżyć narzędzie i odkurzacz do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.
Odkurzacz działa, gdy narzędzie nie pracuje.	Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości.	Trzymać narzędzie i odkurzacz z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.
	Inni użytkownicy korzystają z funkcji aktywacji bezprzewodowej przy użyciu narzędzi.	Ustawić przycisk aktywacji bezprzewodowej innych narzędzi w położeniu wyłączenia lub anulować rejestrację innych narzędzi.

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnij się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Po zakończeniu pracy

Systematycznie wycierać narzędzie suchą ściereczką lub ściereczką lekko zwilżoną wodą z mydłem.

Wymiana talerza

Talerz należy wymienić w następujących przypadkach.

- Gdy rzep talerza ulegnie zużyciu.
 - W celu wymiany talerza prostokątnego na trójkątny i odwrotnie.
1. Poluzować i wyjąć śruby mocujące talerz i podstawę do narzędzia.
► **Rys.40:** 1. Śruba 2. Talerz 3. Podstawa
 2. Wymienić talerz i podstawę na inny talerz i inną podstawę.

3. Ponownie mocno dokręcić śruby, aby zamocować talerz.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzieli Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Papier ścierny (mocowany na rzep)
- Zabezpieczenie talerza
- Talerz prostokątny
- Talerz trójkątny
- Worek na pył
- Uprząż
- Osłona zabezpieczająca
- Adapter akumulatora
- Złącze bezprzewodowe
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		BO005CG	BO006CG
Szanványosan felszerelt talp		Téglalap alakú talp	Delta talp
Csiszolópapír	Téglalap alakú talphoz	80 mm x 130 mm	
	Delta talphoz	100 mm x 150 mm	
Kőrforgás percenként		6 000 - 10 000 min ⁻¹	
Kőrforgási átmérő		3,0 mm	
Teljes hossz		236 mm	263 mm
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram	
Nettó tömeg * ¹		0,93 kg	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
 - A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
 - A 01/2014 EPTA-eljárás szerinti súlyt a táblázat tartalmazza.
- *1: Súly tartozékok és akkumulátor(ok) nélkül

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetőek el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Ajánlott kábellel csatlakoztatott áramforrás

Hordozható tápegység	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------	---------------------------

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt kábellel csatlakoztatott áramforrás(ok) nem érhető(k) el.
- A kábellel csatlakoztatott áramforrás használata előtt olvassa el az utasításokat és a figyelmeztető jeleket.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget.



Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.



A sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa a vezetéket távol az akadályoktól.



Ne rongálja meg a kábelt. A sérült vezeték növeli a sérülés kockázatát.



Ni-MH
Li-ion

Csak EU-tagállamok számára

Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.

Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétbe!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.

Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.

Rendeltetés

A szerszám nagy felületű faanyagok, műanyagok és fémek, valamint festett felületek csiszolására használható.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, az EN62841-2-4 szerint meghatározva:

Típus	Hangnyomásszint (L_{pA}): (dB(A))	Bizonytalanság (K): (dB(A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841-2-4 szerint meghatározva:
Üzem mód: fémlemez csiszolás

Típus	Rezgéskibocsátás ($a_{h, AG}$): (m/s ²)	Bizonytalanság (K): (m/s ²)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Biztonsági figyelmeztetések a csiszolóra vonatkozóan

1. Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt. A normál szemüvegek és a napszemüvegek NEM védőszemüvegek.
2. Biztosan tartsa a szerszámot.
3. Ne hagyja a működő szerszámot felügyelet nélkül. Csak kézben tartva használja a szerszámot.
4. A szerszám nem vízálló, ezért ne használjon vizet a munkadarab felületén.
5. Megfelelően szellőztesse a munkaterületet, ha csiszolási munkát végez.
6. Egyes anyagok mérgező vegyületet tartalmazhatnak. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Tartsa be az anyag szállítójának biztonsági utasításait.

7. A szerszámmal bizonyos termékeket, festékeket és fát csiszolva a felhasználó veszélyes vegyületeket tartalmazó por hatásának teheti ki magát. Használjon megfelelő légzésvédőt.
8. A használat előtt győződjön meg róla, hogy nincsenek repedések vagy törés a betétben. A repedések vagy a törés személyi sérülést okozhat.
9. Ha a szerszám a kezében van, ügyeljen a stabil testtartásra és egyensúlyra megőrzésére. Ha magasban dolgozik, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a munkaterület alatt. A szerszám/gépalkatrészek magasból történő leejtése súlyos sérüléseket okozhat.
10. Ne használjon a készülék gyártója által nem javasolt kiegészítőket. A gyártó által nem ajánlott kiegészítők biztonsága még akkor sem garantált, ha azok csatlakoztathatók.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Akkumulátoradapter biztonsági figyelmeztetések

1. Ha a vezeték felforrósodik, hagyja abba a termék használatát, és kapcsolja ki a szerszámot/gépet. Újraindítás előtt hagyja őket lehűlni.
2. Ha a szerszámot/gépet szállítja, vagy a szerszámot/gépet felügyelet nélkül hagyja, vegye le az adaptert a szerszámról/gépről, vagy oldja le az akkumulátortartót a testéről stb.
 - A vezeték fennakadhat emberekbe vagy közeli tárgyakba, és sérülést okozhat.
 - A testéhez csatlakoztatott szerszámot/gépet akaratlanul meghúzhatja, és ez bukást vagy a szerszám/gép lezuhanását okozhatja, ami sérülést okozhat.
3. Ha magas helyeken használja a terméket, mindig használjon biztonsági övet. Ne feledje, hogy a szerszám/gép véletlen leejtése befolyásolhatja az egyensúlyát, és fennállhat a magasból való leesés veszélye.
4. Ne tárolja vagy üzemeltesse úgy a terméket, hogy a vezeték össze van tekeredve. A sérült vagy összegabalyodott vezeték növelheti az áramütés vagy tűzveszélyt a vezetékek rövidzárlata miatt.
5. Használat előtt ellenőrizze a vezetéket és a termék alkatrészeit az esetleges rendellenességek szempontjából. Ha bármilyen rendellenességet észlel, azonnal hagyja abba a termék használatát, és kérjen javítást a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjaiban.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy

elektrolíziszívárgáshoz vezethet.

13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forró gárcs, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyokaiba. Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠/VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és tőltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tipppek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

Fontos biztonsági utasítások a vezeték nélküli egységhez

1. Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezeték nélküli egységet.
2. Tartsa távol a gyermekektől a vezeték nélküli egységet. Véletlen lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.
3. A vezeték nélküli egységet csak Makita szerszámokkal használja.
4. Ne tegye ki a vezeték nélküli egységet esőnek

vagy nedves körülményeknek.

5. Ne használja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 50 °C.
6. Ne használja a vezeték nélküli egységet orvosi berendezések, például pacemaker közelében.
7. Ne használja a vezeték nélküli egységet automatizált berendezések közelében. A működése közben az automatizált berendezések rendellenesen működhetnek vagy meghibásodhatnak.
8. Ne működtesse a vezeték nélküli egységet magas hőmérsékletű helyen olyan helyen, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
9. A vezeték nélküli egység a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhat létre.
10. A vezeték nélküli egység finom műszer. Vigyázzon, nehogy leejtse, vagy ütés érje a vezeték nélküli egységet.
11. Ne érintse meg a vezeték nélküli egység érintkezőit pusztá kézzel vagy fémes anyaggal.
12. A vezeték nélküli egység beszerelésekor mindig távolítsa el a termék akkumulátorát.
13. A nyílás fedelének nyitásakor kerülje az olyan helyeket, ahol por vagy víz juthat a nyílásba. Mindig tartsa tisztán a bemeneti nyílást.
14. A vezeték nélküli egységet csak a helyes irányban illessze be.
15. Ne nyomja meg túl erősen és/vagy éles széllel rendelkező tárggyal a vezeték nélküli egységen található vezeték nélküli aktiválás gombot.
16. A nyílás fedelét a használatot követően mindig zárja be.
17. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységet a nyílásból, amíg a szerszámgép áram alatt van. Ha így tesz, az a vezeték nélküli egység meghibásodásához vezethet.
18. Ne távolítsa el a vezeték nélküli egységen található matricát.
19. Ne ragasszon matricát a vezeték nélküli egységre.
20. Ne hagyja olyan helyen a vezeték nélküli egységet, ahol statikus elektromosság vagy elektromos zaj keletkezhet.
21. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet olyan helyen, ahol az magas hőmérsékletnek lehet kitéve, például egy autóban a napon.
22. Ne hagyja a vezeték nélküli egységet poros helyen, vagy olyan helyen, ahol korrozív gáz képződhet.
23. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében pára csapódhat le a vezeték nélküli egységen. Ne használja a vezeték nélküli egységet, amíg teljesen meg nem száradt.
24. A vezeték nélküli egység tisztításakor törölje át puha ronggyal. Ne használjon benzint, higítót, vezető kenőanyagot vagy más hasonló anyagot.
25. A vezeték nélküli egységet a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban tárolja.
26. A szerszámgépen található nyílásba

csak a Makita vezeték nélküli egységet csatlakoztassa.

27. Ne használja a szerszámgépet, ha a nyílás fedele sérült. A nyílásba bejutó víz, por és szennyeződések hibát okozhatnak.
28. Ne húzza és/vagy fordítsa el a fedelet a szükségesnél nagyobb mértékben. Szerelje vissza a fedelet, ha leválik a szerszámgépről.
29. Ha a nyílás fedele elveszik vagy megsérül, cserélje ki.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátor beszereléséhez illesse az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátor töltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
 Világító lámpa	 KI	 Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

A kapcsoló használata

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a szerszám bekapcsolását, amikor a munkadarabra vagy a munkaszaltra van helyezve. Személyi sérülést vagy kárt okozhat.

A szerszám be- és kikapcsolása

Nyomja meg a tápellátás gombot a szerszám elindításához.

Nyomja meg újra a tápellátás gombot a szerszám leállításához.

► **Ábra3:** 1. Be-/kikapcsoló gomb

Fordulatszám-szabályozó tárcsa

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszámot hosszú ideig folyamatosan kis sebességeken működteti, akkor a motor túlterhelődik, ami a szerszám hibás működését okozza.

MEGJEGYZÉS: A fordulatszám-szabályozó tárcsa csak az 5-ös számig fordítható el, visszafelé pedig az 1-ig. Ne erőltesse a tárcsát az 5-ös vagy 1-es jelzésen túl, mert a fordulatszám-szabályozó funkció elromolhat.

A fordulatszám a fordulatszám-szabályozó tárcsa elfordításával állítható be. Ha a tárcsát a 5-as szám irányába forgatja, a sebesség növekszik. Ha a tárcsát az 1-es szám irányába forgatja, a sebesség csökken. A tárcsán beállított érték és a hozzávetőleges forgási sebesség kapcsolatáról a táblázat nyújt tájékoztatást.

Szám	Körforgás percenként
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Ábra4:** 1. Fordulatszám-szabályozó tárcsa

Elektronikus funkció

A szerszámot a könnyebb használat alábbi elektronikus funkcióval szerelték fel.

Lágyindítás

A lágyindítási funkció csökkenti a kezdő rántást.

Állandó fordulatszám-szabályozás

Elektronikus fordulatszám-szabályozás az állandó fordulatszám elérése érdekében. Ez a funkció lehetővé teszi a finom megmunkálást, mivel a szerszám sebessége terhelés alatt is állandó marad.

Elektromos fék

Az elektromos fék gyorsan leállítja a szerszámot a biztonság és a kényelmes használat érdekében.

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Ha bármilyen áramforrás (pl. az akkumulátorkazetta stb.) csatlakozik a szerszámmal a tápellátás gomb megnyomásakor, a szerszám nem indul el. A szerszám elindításához nyomja meg újra a tápellátás gombot.

Szerszám-/akkumulátorvédő rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha a szerszámot vagy akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, akkor a szerszám mindenfajta jelzés nélkül leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a túlterhelést okozza. A munka újakezdéséhez kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegedett, a gép automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a gép automatikusan leáll. Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátort a szerszámból és töltsse fel.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a szerszámot és amelyek lehetővé teszik, hogy a szerszám automatikusan leálljon. Hajtja végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a szerszám ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Győződjön meg róla, hogy minden kapcsoló ki állásba van kapcsolva, majd kapcsolja be újra a szerszámot az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a szerszám és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervízközponthoz.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

A talpkímélő felszerelése vagy eltávolítása

A talpkímélő megakadályozza a talp tépőzárjának kopását.

1. A talpkímélő felhelyezésekor távolítsa el minden szennyeződést és idegen anyagot a talpról.
2. Csatlakoztassa a talpkímélőt a talphoz úgy, hogy a talpkímélőn lévő porelszívó lyukakat a talpon lévő lyukakhoz igazítsa.

► **Ábra5:** 1. Talpkímélő 2. Talp 3. Porelszívó lyukak

Ha a talpkímélő tépőzára elhasználódik, vegye ki a talpkímélőt, és helyezzen be egy újat.

A Talpkímélő eltávolításához húzza le a talpot az élről.

A csiszolópapír felhelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Használat előtt győződjön meg a csiszolópapír lap biztonságos felhelyezéséről. Ellenkező esetben a csiszolópapír könnyen leválhat, ami csúszást és egyenetlen csiszolási műveletet eredményez.

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a talp megfelelően és biztonságosan van felszerelve. A laza rögzítés egyensúlyvesztést, túlságos rezgést és az uralom elvesztését okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a talpat, a talpkímélőt és a csiszolópapírt helyesen illesztette-e össze és biztonságosan rögzítette-e.

⚠ VIGYÁZAT: Csak csiszolópapírokat használjon. Soha ne használjon nyomásérzékeny csiszolópapírokat.

MEGJEGYZÉS: A csiszolópapír közvetlenül a talpra is felhelyezhető.

1. Távolítsa el minden szennyeződést és idegen anyagot a talpkímélőről.
2. Csatlakoztasson egy csiszolólemezt a talpkímélőre.
 - Papír típusú, porszívó lyukakkal ellátott csiszolólemez esetén igazítsa a papír porelszívó lyukait a talpkímélőben lévő lyukakhoz.
 - A hálós típusú csiszolólemezek esetében igazítsa a külső alakot a talpkímélőhöz.

► **Ábra6:** 1. Csiszolólemez 2. Talpkímélő 3. Porelszívó lyukak

A csiszolólemez eltávolításához húzza le a csiszolólemezt a széléről, miközben tartja a talpkímélőt, hogy az ne húzódjon össze.

Védő

A védő fal közelében történő munkavégzés esetén védi a talpat, az eszköz burkolatát és a falat a sérüléstől.

► **Ábra7:** 1. Védő

A védő felhelyezéséhez igazítsa a védő nyelvét a horonyhoz és nyomja be a védőt.

A védő eltávolításához húzza a védőt előre, miközben kinyitja a rugós reteszeket.

► **Ábra8:** 1. Védő 2. Horony 3. Rugós retesz

A porzsák felszerelése és eltávolítása

Csatlakoztassa a porzsákegységet a motorház hátsó végén lévő pornyílás fölé. Tegye a porbemenetet a porelszívóra egészen addig, amíg az be nem reteszeldik a helyére.

A porzsákegység eltávolításához fogja meg és húzza ki a porfogó sapkát.

► **Ábra9:** 1. Pornyílás 2. Porbemenet 3. Porfogó sapka 4. Porzsák

MEGJEGYZÉS: A szerszám hordozása közben ne tartsa a porzsákat. Ellenkező esetben a szerszám leeshet és megsérülhet.

A por kiürítése

Az optimális porgyűjtés biztosítása érdekében ürítse ki a porzsákat, ha körülbelül félig megtelik.

1. Vegye ki a porzsákat a porfogó sapkából, miközben mindkét gombot megnyomja.
2. Óvatosan nyomjon rá a porzsák aljára a kiürítéshez.

► **Ábra10:** 1. Porzsák 2. Porfogó sapka 3. Gomb

A porszívó csatlakoztatása

Amikor tiszta csiszolást szeretne végezni, csatlakoztasson egy Makita porszívót a szerszámmal.

MEGJEGYZÉS: A szerszám hátizsákos porszívóval történő működtetésekor mindig használja az **előlső karmantyút (a szerszámmal tartozik)**. Ha így tesz, azzal csökkenti a statikus elektromosságot.

1. Távolítsa el a másik karmantyút a csőről, ha az csatlakoztatva van.
2. Csavarja a szerszámmal tartozó előlső karmantyút a csőre. Ellenőrizze, hogy az előlső karmantyút szorosan a csőre csavarta-e.

► **Ábra11:** 1. Előlső karmantyú (a szerszámmal tartozik) 2. Cső 3. Porszívó 4. Más karmantyú

3. Helyezze fel az előlső karmantyút a szerszám pornyílása fölé.

Tegye az előlső karmantyút teljesen a pornyílásra, majd fordítsa az előlső karmantyút szorosan a nyíl irányába az ábrán látható módon.

► **Ábra12:** 1. Pornyílás 2. Előlső karmantyú (a szerszámmal tartozik)

Nem hátizsákos típusú porszívókhoz

A tömlőt a 22-es és a 24-es előlső karmantyúval is összekötheti. Az előlső karmantyú 22 és az előlső karmantyú 24 opcionális kiegészítők illetve a porszívó tartozékai.

► **Ábra13:** 1. Előlső karmantyú 22 (opcionális kiegészítő vagy a porszívó tartozéka) 2. Előlső karmantyú 24 (opcionális kiegészítő vagy a porszívó tartozéka)

Az akkumulátoradapter felszerelése és eltávolítása

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a szerszám és az akkumulátoradapter közötti csatlakozásnál nem gyúlik össze a por. A porfelgyülemelés meghibásodást okozhat.

1. Az akkumulátoradapter beszereléséhez igazítsa az akkumulátoradapteren lévő nyíljelzést a szerszám nyíljelzéséhez.

2. Az akkumulátoradaptert egészen addig tolja beljebb, amíg az egy kis kattanással a helyére nem rögzül.

► **Ábra14:** 1. Szerszám 2. Akkumulátoradapter 3. Nyíl jel

Az akkumulátoradapter eltávolításához csúsztassa le az akkumulátoradaptert, miközben mindkét gombot lenyomja.

► **Ábra15:** 1. Gomb

Az akkumulátoradapter beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Ne használja a szerszámot, ha a csatlakozó vezeték sérült.

MEGJEGYZÉS: Ne rongálja a csatlakozó vezetékét. Ne vigye a szerszámot a csatlakozó vezeték felé. Védje a csatlakozó vezetékét a hőtől, olajtól és éles sarkoktól. Különben a csatlakozó vezeték megsérülhet.

Akassza fel az akkumulátoradaptert a derékszíjra. A kábeltartó segít a kábelek kezelésével. Ha szükséges, rögzítse a kábeltartót az akkumulátoradapter jobb vagy bal oldalán lévő csavarral.

► **Ábra16:** 1. Kábeltartó

Karszalag

A karszalag kényelmessé teszi a kábelek kezelését.

1. Tegye fel a karjára a karszalagot, majd állítsa be a hosszát.
2. Nyomja be a csatlakozókábelt a tartó nyílásán keresztül.

► **Ábra17:** 1. Karszalag 2. Tartó nyílással

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse a tartó kinyitását. Ellenkező esetben a tartó meghajolhat és megsérülhet.

Gégecsőgyűrű

Tartalmazza az akkumulátor adaptert 5 m-es kábellel (opcionális kiegészítő)

A szerszámmal csatlakoztatott porszívó használatához a gégecsőgyűrű használható a vezeték és a cső megtartására, hogy megakadályozza a gubancolódást. Tartsa a vezetékét és a csövet a gégecsőgyűrűvel kb. 1 m-es távolságonként az ábrán látható módon.

► **Ábra18:** 1. Gégecsőgyűrű 2. Vezeték 3. Gégecső 4. Körülbelül 1 m

MŰKÖDTETÉS

Csiszolás

⚠ VIGYÁZAT: Mindig gondoskodjon róla, hogy a munkadarab biztonságosan legyen rögzítve.

⚠ VIGYÁZAT: Viseljen porvédő maszkot, ha sok porral dolgozik.

⚠ VIGYÁZAT: Ne érjen a forgó csiszolópapírhoz. Ellenkező esetben személyi sérülés történhet.

MEGJEGYZÉS: A szerszámot soha ne működtesse csiszolópapír nélkül. Súlyosan károsíthatja a talpkímélőt vagy a talpat.

MEGJEGYZÉS: Soha ne erőltesse a szerszámot. A túlzott nyomás csökkentheti a csiszolási hatásfokot, károsítja a csiszolópapírt és/vagy csökkenti a szerszám élettartamát.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a szerszámot polírozáshoz. Ne helyezzen fel polírozó kiegészítőt, például szivacsot a szerszámmra. Ellenkező esetben meghibásodás történhet.

Tartsa stabilan a gépet. Kapcsolja be a szerszámot, és várjon, amíg az eléri a beállított fordulatszámot. Óvatosan helyezze a szerszámot a munkadarab felületére. A talpat tartsa egy síkban a munkadarabban, és ne nehezedjen a szerszámmra.

► **Ábra19**

Működés a hevederrel

Opcionális kiegészítők

A heveder lehetővé teszi a működést, miközben az akkumulátoradaptert a hátán hordja.

A karabiner a hevederhez rögzíthető. A szerszám akasztóval felakasztható a karabinerre. Az akasztó telepítéséhez lásd. „Akasztó felszerelése”.

► **Ábra20:** 1. Pánt 2. Karabiner

Üzemeltetés a védőburkolattal

Opcionális kiegészítők

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kiválasztja a védőburkolatot, győződjön meg arról, hogy a védőburkolat kompatibilis a hátizsákos porszívóval. A védőburkolat csak a hátizsákos porszívó meghatározott modelljeihez rögzíthető.

Példák kompatibilis modellre:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

A fentiek a példák egy része. A részletekért keresse fel szervizközpontunkat, hogy hátizsákos porszívója kompatibilis-e a védőburkolattal vagy sem.

A védőburkolat védi a hátizsákos porszívót és az akkumulátoradaptert, és lehetővé teszi a hátizsákos porszívó és az akkumulátoradapter együttes hordozását a hátán.

1. Távolítsa el a háti porszívó kábelkötegét rögzítő csavarokat.

► **Ábra21:** 1. Háti porszívó 2. Háti porszívó hevedere 3. Csavar

2. Csomagolja be a háti porszívót a védőburkolattal (háti porszívóhoz).

► **Ábra22:** 1. Védőhuzat (háti porszívóhoz)

3. Rögzítse a háti porszívó kábelkötegét a csavarok rögzítésével.

► **Ábra23**

4. Tárolja az akkumulátoradapter akkumulátorrészeit a védőburkolatban (az akkumulátoradapterhez), majd hurkolja a védőburkolatot (az akkumulátoradapterhez) a

kábelkötegre az ábrán látható módon.

► **Ábra24:** 1. Védőburkolat (az akkumulátoradapterhez)

5. A karabiner a hevederhez rögzíthető. A szerszám akasztóval felakasztható a karabinerre. Az akasztó telepítéséhez lásd. „Akasztó felszerelése”.

► **Ábra25:** 1. Védőburkolat (az akkumulátoradapterhez) 2. Védőhuzat (háti porszívóhoz) 3. Karabiner

Akasztó felszerelése

Tartalmazza a heveder / védőburkolat (opcionális tartozék)

FIGYELMEZTETÉS: Az akasztó/rögzítő alkatrészeket csak rendeltetésszerűen használja, például a szerszámot a szerszámszíjra csak a munkálatok között vagy a szünetek időtartamára akassza fel.

FIGYELMEZTETÉS: Vigyázzon, hogy ne terhelje túl az akasztót túl nagy erővel. Ellenkező esetben a túlterhelés a szerszám károsodását okozhatja, ami személyi sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT: Az akasztót felszereléskor mindig rögzítse szorosan a csavarral. Ellenkező esetben az akasztó leválhat az eszköztől, és személyi sérülést eredményezhet.

VIGYÁZAT: Mielőtt elengedné a terhet, győződjön meg róla, hogy a szerszámot biztonságosan akasztotta fel. A nem megfelelő vagy kiegyensúlyozatlan felfüggesztés a szerszám leesését és így az Ön sérülését is okozhatja.

Az akasztót a hevederrel és a védőburkolattal együtt szállítják.

A szerszám akasztóval felakasztható a karabinerre.

► **Ábra26:** 1. Kampó 2. Karabiner

Az akasztó a szerszám mindkét oldalára felszerelhető. Az akasztó felszereléséhez helyezze be a szerszámban lévő lyukba, majd rögzítse az akasztót egy csavarral. A leszereléshez csavarja ki a csavart, majd vegye le az alkatrészt.

► **Ábra27:** 1. Furat 2. Akasztó 3. Csavar

VEZETÉK NÉLKÜLI AKTIVÁLÁS FUNKCIÓ

Mire használható a vezeték nélküli aktiválás funkció?

A vezeték nélküli aktiválás funkció tiszta és kényelmes munkavégzést tesz lehetővé. Ha egy támogatott porszívót csatlakoztat a szerszámgéphez, a porszívót automatikusan működtetheti a szerszámgép kapcsolójával.

► **Ábra28**

A vezeték nélküli aktiválás funkció használatához a következőkre van szüksége:

- A vezeték nélküli egység (opcionális tartozék)

- A vezeték nélküli aktiválás funkciót támogató porszívó

A vezeték nélküli aktiválás funkció beállításának áttekintését az alábbiakban találja. A részletes eljárásokkal kapcsolatos információért tekintse meg az egyes szakaszokat.

1. A vezeték nélküli egység felszerelése
2. A szerszámgép regisztrációja a porszívóval
3. A vezeték nélküli aktiválás funkció elindítása

A vezeték nélküli egység felszerelése

Opcionális kiegészítők

VIGYÁZAT: Helyezze a szerszámgépet sik és stabil felületre a vezeték nélküli egység felszereléséhez.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység felszerelése előtt tisztítsa meg a szerszámgépet a portól és a szennyeződéstől. A por és a szennyeződés meghibásodást okozhat a vezeték nélküli egység nyílásába kerülve.

MEGJEGYZÉS: A statikus elektromosság által okozott meghibásodás elkerülése érdekében érintse meg a szerszámgép statikus kisütésre alkalmas anyagból, például fémből készült alkatrészét, mielőtt a vezeték nélküli egységhez érne.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a vezeték nélküli egységet a megfelelő irányban illessze be, és a fedél teljesen zárva legyen.

1. Az ábrának megfelelően nyissa ki a szerszámgépen található fedelet.

► **Ábra29:** 1. Fedél

2. Illessze be a vezeték nélküli egységet a nyílásba, és zárja be a fedelet.

A vezeték nélküli egység beillesztésekor igazítsa a nyúlványokat a nyílás sülyesztett részeihez.

► **Ábra30:** 1. Vezeték nélküli egység 2. Nyúlvány 3. Fedél 4. Sülyesztett rész

A vezeték nélküli egység eltávolításakor lassan nyissa ki a fedelet. Amikor felhúzza a fedelet, a fedél hátoldalán található horgok lassan kiemelik a vezeték nélküli egységet.

► **Ábra31:** 1. Vezeték nélküli egység 2. Horog 3. Fedél

A vezeték nélküli egységet az eltávolítását követően tartsa a vele szállított tokban vagy antisztatikus tárolóban.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység eltávolításához mindig a fedél hátoldalán található horgokat használja. Ha a horgok nem akadnak bele a vezeték nélküli egységbe, ismét zárja vissza a fedelet, és nyissa ki ismét lassan.

A szerszámgép regisztrációja a porszívóval

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrálásához a vezeték nélküli aktiválás funkciót támogató porszívóra van szükség.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrációjának megkezdése előtt szerelje be a vezeték nélküli egységet a szerszámgépbe.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép regisztrálása közben ne nyomja meg a kapcsológombot, és ne fordítsa el a tápkapcsolót a porszívón.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a porszívó használati útmutatóját is.

Ha a szerszámgép kapcsolójának működtetésével egyidejűleg kívánja aktiválni a porszívót, akkor először végezze el a szerszámgép regisztrációját.

1. Illessze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.

2. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.

► **Ábra32:** 1. Készenléti kapcsoló

3. Nyomja le a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját 3 másodpercig, amíg a vezeték nélküli aktiválás lámpája zölden nem villog. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

► **Ábra33:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A porszívó és a szerszámgép sikeres összekapcsolása esetén a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig zölden világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a zölden villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog zölden, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és tartsa ismét lenyomva.

MEGJEGYZÉS: Ha kettő vagy több szerszámgépet regisztrál egy porszívóhoz, akkor a szerszámgépek regisztrálását egymás után végezze el.

A vezeték nélküli aktiválás funkció elindítása

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás előtt végezze el a szerszámgép regisztrálását.

MEGJEGYZÉS: Tekintse át a porszívó használati útmutatóját is.

Miután regisztrált egy szerszámgépet a porszívóhoz, a porszívó automatikusan a szerszámgép kapcsolójának működtetésével egyszerre üzemel.

1. Szerelje fel a vezeték nélküli egységet a szerszámgépre.

2. Csatlakoztassa a porszívó csövét a szerszámgéphez.

► **Ábra34**

3. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.

► **Ábra35:** 1. Készenléti kapcsoló

4. Nyomja meg röviden a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját. A vezeték nélküli aktiválás gomb kéken villog.

► **Ábra36:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

5. Kapcsolja be a szerszámot. Ellenőrizze, hogy a porszívó működik-e, amikor a szerszám üzemel.

A porszívó vezeték nélküli aktiválásának leállításához nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

MEGJEGYZÉS: Ha 2 órán keresztül nem működtetik, akkor a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás lámpájának kék villogása leáll. Ebben az esetben állítsa az „AUTO” helyzetbe a porszívó készenléti kapcsolóját, és nyomja meg ismét a szerszámgépen a vezeték nélküli aktiválás gombját.

MEGJEGYZÉS: A porszívó késleltetéssel indul/áll le. A porszívó időben eltolva érzékeli a szerszámgép kapcsológombos működtetését.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli egység átviteli távolsága a helyszíntől és a környezeti feltételektől függően eltérhet.

MEGJEGYZÉS: Ha egy porszívóhoz két vagy több szerszámgép van regisztrálva, akkor a porszívó az Ön szerszámja bekapcsolása nélkül is működhet, mert egy másik felhasználó is használja a vezeték nélküli aktiválás funkciót.

A vezeték nélküli aktiválás lámpa állapotának leírása

► **Ábra37:** 1. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

A vezeték nélküli aktiválás lámpa a vezeték nélküli aktiválás funkció állapotáról tájékoztat. A lámpa állapotának jelentésével kapcsolatban az alábbi táblázatban talál információkat.

Állapot	Vezeték nélküli aktiválás lámpája				Leírás
	Szín	 Be	 Villogó lámpa	Időtartam	
Készenlét	Kék			2 óra	A porszívó vezeték nélküli aktiválás funkciója rendelkezésre áll. A lámpa automatikusan kikapcsol, ha a szerszámgépet 2 órán át nem működtetik.
				Amikor a szerszámgép működik.	A porszívó vezeték nélküli aktiválás funkciója rendelkezésre áll, és a szerszámgép üzemel.
Szerszámgép regisztrálása	Zöld			20 másodperc	A szerszámgép készen áll a regisztrálására. Várakozás a porszívón történő regisztrálásra.
				2 másodperc	A szerszámgép regisztrálása befejeződött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
A szerszámgép regisztrálásának visszavonása	Piros			20 másodperc	Készen áll a szerszámgép regisztrációjára. Várakozás a porszívón történő regisztrálás visszavonására.
				2 másodperc	A szerszámgép regisztrációjának visszavonása befejeződött. A vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken kezd villogni.
Egyebek	Piros			3 másodperc	A vezeték nélküli egység tápellátást kap, és a vezeték nélküli aktiválás funkció elindul.
	Ki	-		-	A porszívó vezeték nélküli aktiválása leállt.

A szerszámgép porszívón történő regisztrációjának visszavonása

A szerszámgép porszívón történő regisztrálásakor tegye a következőket.

1. Illessze be az akkumulátorokat a porszívóba és a szerszámgépbe.
2. Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.

► **Ábra38:** 1. Készenléti kapcsoló

3. Nyomja le 6 másodpercre a porszívó vezeték nélküli aktiválás gombját. A vezeték nélküli aktiválás gombja zölden villog, majd pirosra vált. Ezután nyomja le ugyanígy a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.

► **Ábra39:** 1. Vezeték nélküli aktiválás gomb
2. Vezeték nélküli aktiválás lámpája

Ha a visszavonás sikeres volt, a vezeték nélküli aktiválás lámpája 2 másodpercig pirosan világít, majd kéken kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli aktiválás lámpája a pirosan villogást 20 másodperc elteltével fejezi be. Addig nyomja meg a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, amíg a porszívón villog a vezeték nélküli aktiválás lámpája. Ha a vezeték nélküli aktiválás lámpája nem villog pirosan, akkor nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombot, és tartsa ismét lenyomva.

A vezeték nélküli aktiválás funkció hibaelhárítása

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A vezeték nélküli aktiválás lámpája nem világít/villog.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a szerszámgépre. A vezeték nélküli egység nincs megfelelően felszerelve a szerszámgépre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a nyílást.
	Nem lett lenyomva a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombja.	Nyomja meg röviden a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” helyzetbe állítva.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
Nem lehet sikeresen befejezni a szerszámgép regisztrációját/ szerszámgép regisztrációjának visszavonását.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a szerszámgépre. A vezeték nélküli egység nincs megfelelően felszerelve a szerszámgépre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a nyílást.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” helyzetbe állítva.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	Nem megfelelő működés	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	A szerszám regisztrációjának/törlésének befejezése előtt: - bekapcsolják a szerszám kapcsolóját vagy - bekapcsolják a porszívó bekapcsológombját.	Nyomja meg röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját/szerszámgép regisztrációjának visszavonását.
	A szerszámgép vagy a porszívó szerszámgép-regisztrálási eljárása még nem fejeződött be.	Hajtsa végre egyszerre a szerszámgép és a porszívó szerszámgép-regisztrálási eljárását.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A porszívó nem a szerszámgép működtetésével összehangolva üzemel.	A vezeték nélküli egység nincs felszerelve a szerszámgépre. A vezeték nélküli egység nincs megfelelően felszerelve a szerszámgépre.	Szerelje fel helyesen a vezeték nélküli egységet.
	A vezeték nélküli egység és/vagy a nyílás érintkezője szennyezett.	Óvatosan törölje le a port és a szennyeződést a vezeték nélküli egység érintkezőjéről, és tisztítsa meg a nyílást.
	Nem lett lenyomva a szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombja.	Nyomja le röviden a vezeték nélküli aktiválás gombját, és győződjön meg róla, hogy a vezeték nélküli aktiválás lámpája kéken villog.
	A porszívó készenléti kapcsolója nincs „AUTO” helyzetbe állítva.	Állítsa a porszívó készenléti kapcsolóját „AUTO” helyzetbe.
	Több mint 10 szerszámgép van a porszívón regisztrálva.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját. Ha több mint 10 szerszámgép van regisztrálva a porszívóhoz, akkor az először regisztrált szerszámgép automatikusan törlődni fog.
	A porszívó minden szerszámgép-regisztrációt törölt.	Hajtsa végre ismét a szerszámgép regisztrációját.
	Nincs tápellátás	Biztosítsa a szerszámgép és a porszívó tápellátását.
	A szerszámgép és a porszívó túl messze vannak egymástól (az átviteli hatótávolságon túl).	Vigye közelebb egymáshoz a porszívót és a szerszámgépet. A maximális átviteli távolság kb. 10 méter, azonban ez a feltételektől függően eltérő lehet.
	Nagy intenzitású rádióhullámokat generáló egyéb berendezések által okozott rádiójel-zavarás.	Tartsa távol a szerszámgépet és a porszívót a Wi-Fi-eszközöktől, mikrohullámú sütőktől és hasonlóktól.
A porszívó működik, amikor a szerszám nem üzemel.	Más felhasználók használják a porszívó vezeték nélküli aktiválás funkcióját a saját szerszámgépeikkel.	Kapcsolja ki a többi szerszámgép vezeték nélküli aktiválás gombját, vagy vonja vissza a többi szerszámgép regisztrációját.

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A használat után

Törölje át a szerszámot száraz vagy enyhén szappanos vízzel megnedvesített ruhával szabályos időközönként.

A talp cseréje

Az alábbi esetekben cserélje ki a talpat.

- Ha a talpon lévő tépőzár elhasználódik.
- Ha a talpat téglalap alakúról delta alakúra vagy fordítva szeretné változtatni.

1. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat, amelyek a párnát és az alapot rögzítik a szerszámról.

► **Ábra40:** 1. Csavar 2. Talp 3. Alaplemez

2. Cserélje ki a jelenlegi talpat és alaplemez egy másik talppal és alaplemezzel.
3. Húzza meg újra a csavarokat a talp rögzítéséhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékokat csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Csiszolópapír (tépőzárás)
- Talpkímélő
- Téglalap alakú talp
- Delta talp
- Porzsák
- Pánt
- Védőburkolat
- Akkumulátoradapter
- Vezeték nélküli egység

- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		BO005CG	BO006CG
Štandardná podložka		Obdĺžniková podložka	Trojuholníková podložka
Brúsny papier	Pre obdĺžnikovú podložku	80 mm x 130 mm	
	Pre trojuholníkovú podložku	100 mm x 150 mm	
Otáčky za minútu		6 000 – 10 000 min ⁻¹	
Priemer otáčania		3,0 mm	
Celková dĺžka		236 mm	263 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max	
Čistá hmotnosť *1		0,93 kg	

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť podľa postupu EPTA 01/2014 je uvedená v tabuľke.

*1: Hmotnosť bez príslušenstva alebo akumulátora

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Odporúčaný akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Odporúčaný káblom pripájaný napájací zdroj

Prenosný napájací zdroj	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Vyššie uvedené káblom pripájané napájacie zdroje nemusia byť dostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.
- Pred použitím káblom pripájaného napájacieho zdroja si prečítajte pokyny a na nich uvedené označenia s upozornením.

Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Používajte ochranu očí.
	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Kábel ved'te mimo prekážok, aby ste znížili riziko zranenia.
	Nenamáhajte napájací kábel. Poškodený kábel zvyšuje riziko poranenia.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladiť osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa pre-vádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Určené použitie

Tento nástroj je určený na brúsenie veľkých povrchov dreva, plastu a kovových materiálov, ako aj natretých povrchov.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku zátáže A určená podľa štandardu EN62841-2-4:

Model	Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): (dB (A))	Odchýlka (K): (dB (A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Úroveň hluku pri práci môže prekročiť 80 dB (A).

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN62841-2-4:
Režim činnosti: brúsna kovová platňa

Model	Emisie vibrácií (a_{w}): (m/s^2)	Odchýlka (K): (m/s^2)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenia o zhode sa nachádzajú v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektrický napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné varovanie pre brúsku

1. Vždy používajte ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Obyčajné dioptrické alebo slnečné okuliare NIE sú ochranné okuliare.
2. Nástroj držte pevne.
3. Nenechávajte nástroj v prevádzke bez dozoru. Pracujte s ním, len keď ho držíte v rukách.
4. Tento nástroj nie je odolný voči vode, takže nepoužívajte vodu na povrchu obrobku.
5. Keď vykonávate brúsenie, pracovné miesto primerane vetrajte.
6. Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré môžu byť jedovaté. Dávajte pozor, aby ste ich nevdychovali ani sa ich nedotýkali. Prečítajte si bezpečnostné informácie dodávateľa materiálu.
7. Pri použití tohto nástroja na brúsenie môžu niektoré produkty, nátery a drevo uvoľňovať na používateľa prach obsahujúci nebezpečné

látky. Používajte primeranú ochranu dýchacích ciest.

8. Pred použitím skontrolujte, či na podložke nie sú žiadne praskliny ani zlomy. Praskliny alebo zlomy môžu spôsobiť poranenie osôb.
9. Dávajte si pozor na postoj a zachovávajte rovnováhu s nástrojom. Pri práci na vyšších miestach dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal pod vami. Pád nástroja/súčastí zariadenia z výšky môže spôsobiť vážne zranenia.
10. Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je odporučené výrobcom. Bezpečnosť príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, nie je zaručená, aj keď je možné ho pripojiť.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pri používaní náradia. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Bezpečnostné varovania týkajúce sa adaptéra akumulátora

1. Keď je kábel horúci, prestaňte výrobok používať a nástroj/zariadenie vypnite. Pred opätovným zapnutím ich nechajte vychladnúť.
2. Pri prenášaní nástroja/zariadenia alebo pri ponechaní nástroja/zariadenia bez dozoru odstráňte z nástroja/zariadenia adaptér alebo uvoľnite držiak na akumulátor z tela a pod.
 - Kábel sa môže zachytiť o osoby alebo prekážky nablízku a spôsobiť zranenie.
 - Môže dôjsť k neúmyselnému potiahnutiu nástroja/zariadenia pripojeného k vášmu telu, čo môže spôsobiť váš pád alebo pád nástroja/zariadenia a následné zranenie.
3. Pri používaní výrobku vo výškach vždy používajte bezpečnostný pás. Majte na pamäti, že náhodný pád nástroja/zariadenia môže ovplyvniť vašu rovnováhu a môže hroziť riziko pádu z výšky.
4. Tento výrobok neskladujte ani nepoužívajte so skrúteným káblom. Poškodený alebo zamotaný kábel môže zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku skratu v kabeláži.
5. Pred použitím skontrolujte kábel a komponenty výrobku, či nevykazujú nejaké anomálie. Ak zistíte akékoľvek anomálie, okamžite prestaňte výrobok používať a požiadajte o opravu v autorizovaných alebo továrenských servisných centrách Makita.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.
2. Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo

výbuchu.

3. Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, ktorých popálením či dokonca explózié.
4. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.
5. Akumulátor neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespľuňte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.
8. Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvtvte, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodený akumulátor.
10. Litium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditéri, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
12. Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.
14. Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.
15. Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.
16. Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar,

výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.

17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.

18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠️POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabíjajte, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre bezdrôtovú jednotku

1. Bezdrôtovú jednotku nerozoberajte ani s ňou neodborne nemanipulujte.
2. Bezdrôtovú jednotku držte mimo dosahu malých detí. V prípade jej náhodného prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Bezdrôtovú jednotku používajte len spolu s náradím Matika.
4. Bezdrôtovú jednotku nevystavujte účinkom dažďa ani iného vlhkého prostredia.
5. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde teplota prekračuje 50 °C.
6. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke prístroje, akými sú napríklad kardiostimulátor.
7. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach, kde sa nachádzajú automatizované zariadenia. V opačnom prípade sa v automatizovaných zariadeniach môže vyskytnúť porucha alebo chyba.
8. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte na miestach s vysokou teplotou alebo na miestach, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.
9. Bezdrôtová jednotka môže vytvárať

elektromagnetické polia (EMF), ktoré však nie sú pre používateľa škodlivé.

10. Bezdrôtová jednotka je presné zariadenie. Bezdrôtovú jednotku chráňte pred pádom a nevystavujte ju nárazom.
11. Koncovky bezdrôtovej jednotky sa nedotýkajte holými rukami ani kovovými materiálmi.
12. Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky do výrobku vždy vyberte akumulátor.
13. Pri otváraní krytu zásuvky sa vyhýbajte miestam, kde by do zásuvky mohol preniknúť prach alebo voda. Vstupný otvor zásuvky musí byť vždy čistý.
14. Bezdrôtovú jednotku vždy vkladajte v správnom smere.
15. Spúšťačie tlačidlo bezdrôtovej prevádzky na bezdrôtovej jednotke nestláčajte príliš silno, ani ho nestláčajte žiadnym predmetom s ostrou hranou.
16. Pred prevádzkou vždy uzavrite kryt zásuvky.
17. Bezdrôtovú jednotku nevyberajte zo zásuvky, kým prebieha napájanie nástroja. Ignorovanie tohto pokynu môže zapríčiniť poruchu bezdrôtovej jednotky.
18. Z bezdrôtovej jednotky neodstraňujte nálepku.
19. Na bezdrôtovú jednotku nelepte žiadne nálepky.
20. Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na mieste, kde dochádza k vytváraniu statickej elektriny alebo elektrického šumu.
21. Bezdrôtovú jednotku nevystavujte vysokým teplotám, nenechávajte ju napríklad v aute stojacom na slnku.
22. Bezdrôtovú jednotku nenechávajte na prašnom mieste ani na mieste, kde by mohlo dôjsť k vytváraniu korozívneho plynu.
23. V dôsledku náhlej zmeny teploty sa bezdrôtová jednotka môže zarsiť. Bezdrôtovú jednotku nepoužívajte, kým nedôjde k úplnému vyschnutiu takéhoto zarosenia.
24. Pri čistení bezdrôtovú jednotku jemne utrite suchou mäkkou handričkou. Nepoužívajte benzín, riedidlo, vodivé mazivo ani iné podobné prípravky.
25. Bezdrôtovú jednotku uložte v dodávanom puzdre alebo nádobe, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.
26. Do zásuvky nástroja nevkladajte žiadne iné zariadenia okrem bezdrôtovej jednotky Matika.
27. Nástroj nepoužívajte, ak je kryt bezdrôtovej jednotky poškodený. V prípade, že do zásuvky prenikne voda, prach alebo nečistoty, môže dôjsť k poruche.
28. Kryt zásuvky neťahajte ani neskrúcajte viac, než je nutné. V prípade, že sa kryt oddelí od nástroja, vráťte ho na miesto.
29. V prípade straty alebo poškodenia kryt vymeňte.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

OPIS FUNKCIÍ

⚠ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybrať.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠ POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora nástroj vždy vypnite.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní a vyberaní akumulátora pevne uchopíte nástroj a akumulátor. Ak nástroj a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia nástroja a akumulátora, ako aj osobných poranení.

Akumulátor vložíte tak, že jazýček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatlačte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, nie je správne zaistený.

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho z nástroja, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Akumulátor

⚠ POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z nástroja a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladajte ho správne.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.2:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Akumulátor nabíja.

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikáť, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Zapínanie

⚠ POZOR: Nástroj nezapínajte, keď je položený na obrobku alebo na pracovnom stole. Môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu nástroja.

Zapínanie a vypínanie nástroja

Stlačením tlačidla napájania spustíte nástroj. Opätovným stlačením tlačidla napájania nástroj zastavíte.

► **Obr.3:** 1. Tlačidlo napájania

Nastavovací regulátor rýchlosti

UPOZORNENIE: Ak je nástroj v nepretržitej prevádzke pri nízkych rýchlostiach po dlhý čas, motor sa môže preťažiť, následkom čoho bude porucha nástroja.

UPOZORNENIE: Nastavovací regulátor rýchlosti je možné otočiť len do polohy 5 a potom naspäť do polohy 1. Nepokúšajte sa prejsť za polohu 5 alebo za polohu 1, pretože otočný ovládač otáčok pravdepodobne už nebude fungovať.

Otáčky nástroja možno zmeniť nastavovacím regulátorom rýchlosti. Vyššie otáčky dosiahnete, ak ovládač otočíte smerom k číslu 5. Nižšiu rýchlosť dosiahnete jeho otočením smerom k číslu 1.

V tabuľke sú uvedené vzťahy medzi číselným nastavením na regulátore a približnou rýchlosťou otáčania.

Číslo	Otáčky za minútu
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Obr.4:** 1. Nastavovací regulátor rýchlosti

Elektronické funkcie

Na jednoduchšiu obsluhu je nástroj vybavený nasledujúcimi elektronickými funkciami.

Funkcia hladkého štartu

Funkcia hladkého štartu redukuje otrasy pri spúšťaní.

Regulácia konštantných otáčok

Elektronická regulácia otáčok na dosiahnutie konštantných otáčok.

Táto funkcia umožňuje dosiahnuť hladkého povrchu, pretože otáčky nástroja zostávajú konštantné aj v prípade zaťaženia.

Elektrická brzda

Elektrická brzda rýchlo zastaví nástroj na zaistenie bezpečnosti a pohodlnej obsluhy.

Funkcia na zabránenie náhodnému spusteniu

Keď je pri stlačení tlačidla napájania k nástroju pripojený akýkoľvek zdroj energie (napr. akumulátor atď.), nástroj sa nespustí.

Nástroj zapnete opätovným stlačením tlačidla napájania.

Systém na ochranu nástroja/akumulátora

Nástroj je vybavený systémom ochrany nástroja/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť nástroja a akumulátora. Nástroj sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa nástroj alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa nástroj alebo akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje odber neštandardne vysokého prúdu, nástroj sa bez upozornenia automaticky vypne. V tejto situácii vypnite nástroj a ukončíte prácu, ktorá spôsobuje jeho preťažovanie. Potom nástroj zapnutím znova spustíte.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa nástroj alebo akumulátor prehreje, nástroj sa automaticky zastaví. V takomto prípade nechajte nástroj a akumulátor pred opätovným spustením vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, nástroj sa automaticky vypne. V takomto prípade vyberte akumulátor z nástroja a nabite ho.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť nástroj, a zaisťuje automatické zastavenie nástroja. Ak sa nástroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešite vykonaním nasledujúcich krokov.

1. Uistite sa, že sú všetky spínače vo vypnutej polohe a potom nástroj znova zapnite, aby sa reštartoval.

2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte nástroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

ZOSTAVENIE

▲POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybratý.

Uchytenie a odstránenie šetriča podložky

Šetrič podložky zabraňuje opotrebovaniu suchého zipsu na podložke.

1. Ak chcete uchytiť šetrič podložky, odstráňte všetky nečistoty alebo cudzie predmety z podložky.
2. Upevnite šetrič podložky k podložke, pričom zarovnajete otvory na odsávanie prachu v šetriči podložky s otvormi na podložke.

► **Obr.5:** 1. Šetrič podložky 2. Podložka 3. Otvory na odsávanie prachu

Keď sa suchý zips na šetriči podložky opotrebuje, odstráňte šetrič podložky a uchyťte nový.

Šetrič podložky odstráňte tak, že ho odlepíte od okraja.

Montáž a demontáž brúsneho papiera

▲POZOR: Pred použitím sa uistite, že je brúsny papier správne nainštalovaný. V opačnom prípade sa môže brúsny papier ľahko odstrániť, čo spôsobí preklzovanie a nerovnomerné brúsenie.

▲POZOR: Dbajte na správne a pevné uchytenie podložky. Voľné uchytenie spôsobí stratu rovnováhy a zapríčini nadmerné vibrácie, v dôsledku čoho môže dôjsť k strate kontroly.

▲POZOR: Uistite sa, že sú podložka, šetrič podložky a brúsny papier zarovnané a pevne uchytené.

▲POZOR: Používajte iba brúsne papiere. Nikdy nepoužívajte brúsne papiere citlivé na tlak.

POZNÁMKA: Brúsny papier je možné upevniť aj priamo na podložku.

1. Zo šetriča podložky odstráňte všetky nečistoty a cudzie materiály.

2. Upevnite brúsny list k šetriču podložky.

— V prípade typu brúsneho listu s otvormi na odsávanie prachu zarovnajete otvory na odsávanie prachu v papieri s otvormi v šetriči podložky.

— V prípade brúsneho listu sieťového typu zarovnajete vonkajší tvar so šetričom podložky.

► **Obr.6:** 1. Brúsny list 2. Šetrič podložky 3. Otvory na odsávanie prachu

Ak chcete odstrániť brúsny list, odlepte ho od okraja, pričom držte šetrič podložky, aby ste zabránili jeho odlepeniu spolu s listom.

Chránič

Chránič zabraňuje tomu, aby sa podložka, puzdro nástroja alebo stena pri práci blízko steny poškodili.

► **Obr.7:** 1. Chránič

Ak chcete nainštalovať chránič, zarovnajtie jazýček na chrániči s drážkou a zatlačte chránič smerom dnu.

Ak chcete chránič odstrániť, potiahnite ho dopredu a súčasne otvárajte západky.

► **Obr.8:** 1. Chránič 2. Drážka 3. Západka

Montáž a demontáž vrecka na prach

Upevníte zostavu vrecka na prach cez hrdlo výpustu prachu v zadnej časti krytu motora. Nasadíte vstupný otvor na prach na výpusť prachu, až kým nezapadne na svoje miesto.

Ak chcete odstrániť zostavu vrecka na prach, podržte a potiahnite prachový uzáver.

► **Obr.9:** 1. Výpusť prachu 2. Vstupný otvor na prach 3. Prachový uzáver 4. Vrečko na prach

UPOZORNENIE: Nástroj pri prenášaní nedržte za vrečko na prach. V opačnom prípade nástroj môže spadnúť a poškodiť sa.

Vyprázdnenie prachu

Na zaistenie optimálneho zberania prachu vyprázdnite vrečko na prach, keď sa naplní do približne polovice svojho objemu.

1. Vyberte vrečko na prach z prachového uzáveru, pričom zároveň držte stlačené obe tlačidlá.

2. Jemným poklepaním na spodok vrecka na prach ho vyprázdnite.

► **Obr.10:** 1. Vrečko na prach 2. Prachový uzáver 3. Tlačidlo

Pripojenie k vysávaču

Ak chcete vykonávať čisté brúsenie bez prachu, k nástroju pripojte vysávač Makita.

UPOZORNENIE: Pri používaní nástroja s batohovým vysávačom vždy používajte prednú manžetu (dodávanú s nástrojom). Obmedzí sa tak statická elektrina.

1. Odstráňte druhú manžetu z hadice, ak je pripojená.

2. Naskrutkujte prednú manžetu dodávanú s nástrojom na hadicu. Uistite sa, že je predná manžeta pevne naskrutkovaná na hadici.

► **Obr.11:** 1. Predná manžeta (dodávaná s nástrojom) 2. Hadica 3. Vysávač 4. Druhá manžeta

3. Nasadíte prednú manžetu cez výpusť prachu nástroja.

Prednú manžetu úplne nasadíte na výpusť prachu a potom prednú manžetu pevne otočíte v smere šípky, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.12:** 1. Výpusť prachu 2. Predná manžeta (dodávaná s nástrojom)

Pre vysávač iného ako batohového typu

Hadicu môžete pripojiť aj k prednej manžete 22 a prednej manžete 24. Predná manžeta 22 a predná manžeta 24 sú voliteľné príslušenstvo alebo sa dodávajú s vysávačom.

► **Obr.13:** 1. Predná manžeta 22 (voliteľné príslušenstvo alebo dodávaná s vysávačom) 2. Predná manžeta 24 (voliteľné príslušenstvo alebo dodávaná s vysávačom)

Vloženie alebo vybratie adaptéra akumulátora

UPOZORNENIE: Uistite sa, že na spoji medzi nástrojom a adaptérom akumulátora nie je nahromadený žiadny prach. Nahromadenie prachu môže spôsobiť poruchu.

1. Ak chcete vložiť adaptér akumulátora, zarovnajtie značku šípky na adaptéri akumulátora so značkou na nástroji.

2. Adaptér akumulátora zatlačte úplne, aby s miernym cvaknutím zapadol na miesto.

► **Obr.14:** 1. Nástroj 2. Adaptér akumulátora 3. Značka šípky

Ak chcete adaptér akumulátora demontovať, vysuňte ho a súčasne stlačte obe tlačidlá.

► **Obr.15:** 1. Tlačidlo

Nastavenie adaptéra akumulátora

⚠ POZOR: Nepoužívajte nástroj, ak je prepojovací kábel poškodený.

UPOZORNENIE: Nenamáhajte prepojovací kábel. Nástroj neprenášajte ťahaním za prepojovací kábel. Prepojovací kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja a ostrých okrajov. V opačnom prípade sa môže prepojovací kábel poškodiť.

Adaptér akumulátora zaveste na opasok.

Držiak kábla pomáha pri manipulácii s káblom. V prípade potreby upevníte držiak kábla skrutkou na pravej alebo ľavej strane adaptéra akumulátora.

► **Obr.16:** 1. Držiak kábla

Popruh na rameno

Popruh na rameno je vhodný na manipuláciu s káblom.

1. Nasadíte si popruh na rameno cez rameno a potom upravíte dĺžku popruhu na rameno.

2. Zatlačte prepojovací kábel cez otvor držiaka.

► **Obr.17:** 1. Popruh na rameno 2. Držiak s otvorom

⚠ POZOR: Na otvorenie držiaka nepoužívajte silu. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho vychýleniu a poškodeniu.

Pásik na upevnenie hadice

Dodáva sa s adaptérom akumulátora s 5 m káblom (voliteľné príslušenstvo)

Pri používaní vysávača pripojeného k nástroju je možné

použiť pásik na upevnenie hadice na uchytenie kábla a hadice, aby sa zabránilo zamotaniu.

Kábel a hadicu uchyťte pásikom na upevnenie hadice v intervaloch približne 1 m, ako je znázornené na obrázku.

- **Obr.18:** 1. Pásik na upevnenie hadice 2. Kábel
3. Hadica 4. Približne 1 m

PREVÁDZKA

Brúsenie

▲POZOR: Obrobok vždy pevne zaistíte.

▲POZOR: Pri práci v nadmerne prašnom prostredí používajte protiprachovú masku.

▲POZOR: Nedotýkajte sa otáčajúceho sa brúsneho papiera. V opačnom prípade to môže viesť k zraneniu.

UPOZORNENIE: Nikdy nespúšťajte nástroj bez brúsneho papiera. Môžete veľmi vážne poškodiť šetrič podložky alebo samotnú podložku.

UPOZORNENIE: Nikdy na nástroj netlačte. Nadmerný tlak môže znížiť účinnosť brúsenia, poškodiť brúsny papier a/alebo skrátiť životnosť nástroja.

UPOZORNENIE: Tento nástroj nepoužívajte na leštenie. Na nástroj neupravujte leštiace príslušenstvo, ako je špongia. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

Nástroj držte pevne. Zapnite nástroj a počkajte, kým nedosiahne nastavenú rýchlosť. Potom jemne umiestnite nástroj na povrch obrobku. Dbajte na to, aby bola podložka v jednej rovine s obrobkom, a na nástroj netlačte.

- **Obr.19**

Používanie s postrojom

Voliteľné príslušenstvo

Postroj umožňuje používanie pri nosení adaptéra akumulátora na chrbte.

Karabína sa dá pripievať na postroj. Nástroj sa dá zavesiť na karabínu pomocou háčika. Informácie o montáži háčika nájdete v časti „Montáž háku“.

- **Obr.20:** 1. Postroj 2. Karabína

Používanie s ochranným krytom

Voliteľné príslušenstvo

UPOZORNENIE: Pred výberom ochranného krytu sa uistite, že je ochranný kryt kompatibilný s vaším batohovým vysávačom. Ochranný kryt sa dá pripievať iba na konkrétne modely batohového vysávača.

Príklady kompatibilného modelu:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Vyššie je uvedených niekoľko príkladov. Podrobnosti o tom, či je váš batohový vysávač kompatibilný s ochranným krytom, vám poskytne naše servisné stredisko.

Ochranný kryt chráni batohový vysávač a adaptér akumulátora a umožňuje používanie s nosením batohového vysávača a adaptéra akumulátora spolu na chrbte.

1. Odskrutkujte skrutky, ktoré držia postroj batohového vysávača.

- **Obr.21:** 1. Batohový vysávač 2. Postroj batohového vysávača 3. Skrutka

2. Zabalte batohový vysávač do ochranného krytu (na batohový vysávač).

- **Obr.22:** 1. Ochranný kryt (na batohový vysávač)

3. Zaistíte postroj batohového vysávača upevnením skrutiek.

- **Obr.23**

4. Časti akumulátora adaptéra akumulátora uložte do ochranného krytu (na adaptér akumulátora) a potom upevnite ochranný kryt (na adaptér akumulátora) na postroj, ako je znázornené na obrázku.

- **Obr.24:** 1. Ochranný kryt (na adaptér akumulátora)

5. Karabína sa dá pripievať na postroj. Nástroj sa dá zavesiť na karabínu pomocou háčika. Informácie o montáži háčika nájdete v časti „Montáž háku“.

- **Obr.25:** 1. Ochranný kryt (na adaptér akumulátora)
2. Ochranný kryt (na batohový vysávač)
3. Karabína

Montáž háku

Zaškrtnuté v postroji/ochrannom kryte (voliteľné príslušenstvo)

▲VAROVANIE: Závesné/montážne diely používajte len na ich určený účel, napríklad na zavesenie nástroja za remeň nástroja medzi jednotlivými pracovnými intervalmi.

▲VAROVANIE: Dávajte pozor, aby ste háčik nepreťažili príliš veľkou silou. V opačnom prípade by nepravidielnym preťažením mohlo dôjsť k poškodeniu nástroja a poraneniu osôb.

⚠ POZOR: Hák pri montáži vždy pevne zaistíte skrutkou. V opačnom prípade sa môže hák uvoľniť z nástroja a spôsobiť zranenie osôb.

⚠ POZOR: Pred pustením nástroja sa uistite, že je bezpečne zavesený. Nedostatočné alebo nevyvážené zavesenie môže viesť k pádu a môžete sa zraniť.

Háčik sa dodáva s postrojom a ochranným krytom. Nástroj sa dá zavesiť na karabínu pomocou háčika.

► **Obr.26:** 1. Háčik 2. Karabína

Háčik sa môže namontovať na ktorúkoľvek stranu nástroja. Ak chcete namontovať háčik, vložte ho do otvoru v nástroji a potom háčik zaistíte skrutkou. Vyberiete ho uvoľnením skrutky.

► **Obr.27:** 1. Otvor 2. Hák 3. Skrutka

FUNKCIA BEZDRÔTOVÉHO SPÚŠŤANIA

Využitie funkcie bezdrôtového spúšťania

Funkcia bezdrôtového spúšťania umožňuje vykonávať čistú a pohodlnú prevádzku. Pripojením podporovaného vysávača k nástroju môžete vysávač prevádzkovať automaticky spolu s aktiváciou spínača nástroja.

► **Obr.28**

Na používanie funkcie bezdrôtového spúšťania si pripravte nasledujúce položky:

- bezdrôtovú jednotku (voliteľné príslušenstvo),
- vysávač s podporou funkcie bezdrôtového spúšťania.

Nasleduje prehľad nastavení funkcie bezdrôtového spúšťania. V každej kapitole nájdete podrobný postup.

1. Inštalácia bezdrôtovej jednotky
2. Registrácia nástroja v systéme vysávača
3. Spustenie funkcie bezdrôtového spúšťania

Inštalácia bezdrôtovej jednotky

Voliteľné príslušenstvo

⚠ POZOR: Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky umiestnite nástroj na rovný a pevný podklad.

UPOZORNENIE: Pred inštaláciou bezdrôtovej jednotky očistite prach a nečistoty z nástroja.

Prach a nečistoty môžu spôsobiť poruchu, keď preniknú do zásuvky bezdrôtovej jednotky.

UPOZORNENIE: Pred uchopením bezdrôtovej jednotky sa dotknite materiálu spôsobujúceho uvoľnenie statického náboja, napríklad kovovej časti nástroja, aby ste zabránili poruche v dôsledku statickej elektriny.

UPOZORNENIE: Pri inštalácii bezdrôtovej jednotky sa vždy presvedčte, či je bezdrôtová jednotka vložená v správnom smere a kryt sa úplne zavrel.

1. Kryt na nástroji otvorte podľa znázornenia na obrázku.

► **Obr.29:** 1. Kryt

2. Do zásuvky vložte bezdrôtovú jednotku a potom kryt zatvorte.

Pri vkladaní bezdrôtovej jednotky zarovnajete výčnelky s lôžkami zásuvky.

► **Obr.30:** 1. Bezdrôtová jednotka 2. Výčnelok 3. Kryt 4. Lôžko

Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky pomaly otvorte kryt. Háčiky na zadnej strane krytu nadvihnú bezdrôtovú jednotku pri ťahaní za kryt.

► **Obr.31:** 1. Bezdrôtová jednotka 2. Háčik 3. Kryt

Po vybratí bezdrôtovú jednotku uložte do dodávaného puzdra alebo do nádoby, v ktorej nedochádza k vytváraniu statického elektrického náboja.

UPOZORNENIE: Pri vyberaní bezdrôtovej jednotky vždy využívajte háčiky na zadnej strane krytu. Ak háčiky bezdrôtovú jednotku nezachytia, kryt úplne zatvorte a znova ho pomaly otvorte.

Registrácia nástroja v systéme vysávača

POZNÁMKA: Registrácia nástroja vyžaduje použitie vysávača značky Makita s podporou funkcie bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Pre začiatkom registrácie nástroja ukončíte inštaláciu bezdrôtovej jednotky do nástroja.

POZNÁMKA: V priebehu registrácie nástroja nepoužívajte spúšťač spínač ani vypínač vysávača.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie vysávača.

Ak chcete vysávač spúšťať súčasne s aktiváciou spínača, najprv dokončíte registráciu nástroja.

1. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

2. Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy „AUTO“.

► **Obr.32:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

3. Na 3 sekundy stlačte spínač bezdrôtového spúšťania vysávača a počkajte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania nebude blikať nazeleno. Potom rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja.

► **Obr.33:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania 2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

V prípade úspešného prepojenia vysávača a nástroja sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia nazeleno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať nazeleno po uplynutí 20 sekúnd. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji držte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania vysávača bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania neblíka nazeleno, znova krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania.

POZNÁMKA: Pri vykonávaní dvoch alebo viacerých registrácií nástrojov v rámci jedného vysávača, vykonávajte registrácie nástrojov postupne.

Spustenie funkcie bezdrôtového spúšťania

POZNÁMKA: Pred bezdrôtovým spustením dokončíte registráciu nástroja v rámci vysávača.

POZNÁMKA: Postupujte aj podľa pokynov v návode na používanie vysávača.

Po registrácii nástroja v rámci vysávača sa vysávač automaticky spustí pri použití spínača nástroja.

1. Nainštalujte bezdrôtovú jednotku do nástroja.
 2. K nástroju pripojte hadicu vysávača.
- **Obr.34**
3. Prepínač pohotovostného režimu vysávača

nastavte do polohy „AUTO“.

► **Obr.35:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

4. Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja. Indikátor bezdrôtového spúšťania sa rozblíka modrou farbou.

► **Obr.36:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

5. Zapnite nástroj. Skontrolujte, či vysávač beží, ak nástroj pracuje.

Ak chcete zastaviť bezdrôtové spúšťanie vysávača, stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji.

POZNÁMKA: Indikátor bezdrôtového spúšťania na nástroji prestane blikať namodro pri nečinnosti nástroja trvajúcej 2 hodiny. V takomto prípade nastavte prepínač pohotovostného režimu vysávača do polohy „AUTO“ a znova stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji.

POZNÁMKA: Vysávač sa spúšťa/zastavuje s oneskorením. Pri zisťovaní stlačenia spínača nástroja v rámci vysávača dochádza k oneskoreniu.

POZNÁMKA: Dosah vysielača bezdrôtovej jednotky sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia a okolitých podmienok.

POZNÁMKA: V prípade, že je pre vysávač zaregistrovaných viacero nástrojov, vysávač sa môže spustiť, aj keď nezapnete nástroj, pretože iný používateľ používa funkciu bezdrôtového spustenia.

Popis stavov indikátora bezdrôtového spúšťania

► **Obr.37:** 1. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Indikátor bezdrôtového spúšťania vyjadruje stav funkcie bezdrôtového spúšťania. Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o význame stavu indikátora.

Stav	Indikátor bezdrôtového spúšťania				Popis
	Farba	 Svieti	 Blika	Trvanie	
Pohotovostný režim	Modrá			2 hodiny	Bezdrôtové spúšťanie vysávača je k dispozícii. Indikátor sa automaticky vypne, keď stav nečinnosti trvá 2 hodiny.
				Keď je nástroj v prevádzke.	Bezdrôtové spúšťanie vysávača je k dispozícii a nástroj je v prevádzke.
Registrácia nástroja	Zelená			20 sekúnd	Pripravené na registráciu nástroja. Čaká sa na registráciu v rámci vysávača.
				2 sekundy	Registrácia nástroja sa ukončila. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať modrou farbou.
Zrušenie registrácie nástroja	Červená			20 sekúnd	Pripravené na zrušenie registrácie nástroja. Čaká sa na zrušenie v rámci vysávača.
				2 sekundy	Zrušenie registrácie nástroja sa ukončilo. Indikátor bezdrôtového spúšťania začne blikať modrou farbou.
Iné	Červená			3 sekundy	Bezdrôtová jednotka sa napája a aktivuje sa funkcia bezdrôtového spúšťania.
	Nesvieti	-	-	-	Bezdrôtové spúšťanie vysávača sa zastavilo.

Zrušenie registrácie nástroja v systéme vysávača

Pri rušení registrácie nástroja v rámci vysávača vykonajte nasledujúci postup.

1. Vložte akumulátory do vysávača a nástroja.

2. Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy „AUTO“.

► **Obr.38:** 1. Prepínač pohotovostného režimu

3. Na 6 sekúnd stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania na vysávači. Indikátor bezdrôtového spúšťania bliká zelenou farbou a potom sa farba zmení na červenú. Neskôr rovnakým spôsobom stlačte tlačidlo

bezdrôtového spúšťania nástroja.

- **Obr.39:** 1. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania
2. Indikátor bezdrôtového spúšťania

Po úspešnom vykonaní zrušenia sa indikátory bezdrôtového spúšťania na 2 sekundy rozsvietia načerveno a potom začnú blikať modrou farbou.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrôtového spúšťania prestanú blikať načerveno po uplynutí 20 sekúnd. Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji držte, kým indikátor bezdrôtového spúšťania vysávača bliká. Ak indikátor bezdrôtového spúšťania nebliká načerveno, znova krátko podržte stlačené tlačidlo bezdrôtového spúšťania.

Riešenie problémov funkcie bezdrôtového spúšťania

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v návode, nepokúšajte sa nástroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Indikátor bezdrôtového spúšťania nesvieti/nebliká.	V nástroji nie je nainštalovaná bezdrôtová jednotka. Bezdrôtová jednotka v nástroji je nesprávne nainštalovaná.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania nástroja.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „AUTO“.	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy „AUTO“.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
Nemožno úspešne dokončiť registráciu nástroja/zrušenie registrácie nástroja.	V nástroji nie je nainštalovaná bezdrôtová jednotka. Bezdrôtová jednotka v nástroji je nesprávne nainštalovaná.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „AUTO“.	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy „AUTO“.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nesprávna funkcia	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Pred dokončením registrácie nástroja/zrušením; - je zapnutý spínač na nástroji alebo; - tlačidlo napájania na vysávači je zapnuté.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a znova vykonajte postup registrácie/zrušenia registrácie.
	Proces registrácie nástrojov v rámci nástroja alebo vysávača sa neukončil.	Procesy registrácie v rámci nástroja aj vysávača vykonajte súčasne.
	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržuje v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlnných rúr.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Po stlačení spínača nástroja sa vysávač nespustí.	V nástroji nie je nainštalovaná bezdrôtová jednotka. Bezdrôtová jednotka v nástroji je nesprávne nainštalovaná.	Bezdrôtovú jednotku nainštalujte správne.
	Konektor bezdrôtovej jednotky a/alebo zásuvka je špinavá.	Jemne zotrite prach z konektora bezdrôtovej jednotky a očistite zásuvku.
	Tlačidlo bezdrôtového spúšťania na nástroji nebolo stlačené.	Krátko stlačte tlačidlo bezdrôtového spúšťania a ubezpečte sa, že indikátor bezdrôtového spúšťania blíkajú modrou farbou.
	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nie je nastavený do polohy „AUTO“.	Prepínač pohotovostného režimu vysávača nastavte do polohy „AUTO“.
	V rámci vysávača je zaregistrovaných viac než 10 nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja. V prípade registrácie viac než 10 nástrojov v rámci vysávača sa najskôr zaregistrovaný nástroj automaticky zruší.
	Vysávač vymazal registrácie všetkých nástrojov.	Znova vykonajte registráciu nástroja.
	Bez prívodu elektrickej energie	Obnovte napájanie nástroja a vysávača.
	Nástroj a vysávač sú vzdialené od seba (mimo dosahu vysielania).	Nástroj a vysávač priblížte k sebe. Maximálny dosah vysielania je približne 10 m, za určitých okolností sa však môže meniť.
	Rušenie rádiového signálu inými spotrebičmi vytvára rádiové vlny vysokej intenzity.	Nástroj a vysávač udržiava v dostatočnej vzdialenosti od zariadení Wi-Fi a mikrovlnných rúr.
Vysávač beží, ak nástroj nepracuje.	Bezdrôtové spúšťanie vysávača využívajú iní používatelia prostredníctvom svojich nástrojov.	Vypnite tlačidlo bezdrôtového spúšťania na iných nástrojoch alebo zrušte registráciu iných nástrojov.

ÚDRŽBA

⚠ POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybrať.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať **BEZPEČNOSŤ** a **BEZPORUCHOVOSŤ** výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Po použití

Poutierajte nástroj suchou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou v pravidelných intervaloch.

Výmena podložky

Vymeňte podložku v nasledujúcom prípade.

- Keď sa suchý zips na podložke opotrebuje.
- Keď chcete zmeniť podložku z obdĺžnikovej na trojuholníkovú alebo naopak.

1. Povoľte a odstráňte skrutky, ktoré prichytávajú podložku a základňu k nástroju.

► **Obr.40:** 1. Skrutka 2. Podložka 3. Základňa

2. Vymeňte aktuálnu podložku a základňu za inú podložku a základňu.

3. Znova pevne dotiahnite skrutky na upevnenie

podložky.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Brúsny papier (suchý zips)
- Šetrič podložky
- Obdĺžniková podložka
- Trojuholníková podložka
- Vrecko na prach
- Postroj
- Ochranný kryt
- Adaptér akumulátora
- Bezdrôtová jednotka
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		BO005CG	BO006CG
Standardně dodávaná podložka		Obdélníková podložka	Trojúhelníková podložka
Brusný papír	Na obdélníkovou podložku	80 mm × 130 mm	
	Na trojúhelníkovou podložku	100 mm × 150 mm	
Oběhů za minutu		6 000 – 10 000 min ⁻¹	
Průměr oběhů		3,0 mm	
Celková délka		236 mm	263 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max	
Čistá hmotnost *1		0,93 kg	

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost dle EPTA-Procedure 01/2014 je uvedena v tabulce.

*1: Hmotnost bez příslušenství či akumulátoru(ů)

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Doporučený drátový zdroj napájení

Přenosný akumulátor	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být drátové zdroje napájení uvedené výše k dispozici.
- Než začnete používat drátový zdroj napájení, přečtěte si pokyny a varovné symboly na nich.

Symbody

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Přečtěte si návod k obsluze.
	Používejte ochranu zraku.
	Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Chcete-li snížit riziko zranění, udržujte kabel mimo různé překážky.
	Nenamáhejte napájecí kabel. Poškození napájecí kabel zvyšuje riziko zranění.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Účel použití

Nářadí je určeno k velkoplošnému broušení dřeva, plastů, kovových materiálů a také povrchů opatřených

nátěrem.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN62841-2-4:

Model	Hladina akustického tlaku (L_{pA}): (dB(A))	Nejistota (K): (dB(A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Hladina hluku při práci může překročit hodnotu 80 dB (A).

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN62841-2-4:
Pracovní režim: broušení kovové desky

Model	Emise vibrací ($a_{h\alpha}$): (m/s^2)	Nejistota (K): (m/s^2)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní upozornění k vibrační brusce

1. Vždy používejte ochranné brýle. Běžné dioptrické nebo sluneční brýle NEJSOU ochranné brýle.
2. Držte nářadí pevně.
3. Nenechávejte nářadí běžet bez dozoru. S nářadím pracujte, jen když je držíte v rukou.
4. Toto nářadí není vodotěsné. Proto na povrchu zpracovávaného dílu nepoužívejte vodu.
5. Při broušení zajistěte odpovídající odvětrávání pracoviště.
6. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste nevdechovali prach nebo nedocházelo ke kontaktu s kůží. Dodržujte bezpečnostní pokyny dodavatele materiálu.
7. Při používání tohoto nářadí k broušení některých výrobků, nátěrů a dřeva může být uživatel vystaven prachu obsahujícímu nebezpečné látky. Používejte odpovídající respirátor.
8. Před použitím se přesvědčte, zda se na podložce nevyskytují trhliny či praskliny. Trhliny nebo praskliny mohou způsobit poranění.
9. Dbejte na správný postoj a udržujte dobrou rovnováhu s nářadím. Při práci ve výškách dbejte, aby se pod vámi nepohybovaly žádné osoby. Upuštění součástí nářadí/stroje z výšky může způsobit vážná zranění.
10. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem tohoto zařízení. Bezpečnost příslušenství, které není doporučeno výrobcem, není zaručena, i když je lze připojit.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Bezpečnostní výstrahy k adaptéru akumulátoru

1. Když se napájecí kabel zahřeje, přestaňte výrobek používat a vypněte nářadí/stroj. Před opětovným zapnutím jej nechte vychladnout.
2. Při přenášení nářadí/stroje nebo při ponechání nářadí/stroje bez dozoru sejměte z nářadí/stroje adaptér nebo uvolněte držák akumulátorů z těla atd.
 - Napájecí kabel se může zachytit o osoby nebo překážky v okolí a způsobit zranění.
 - Můžete neúmyslně zatáhnout za nářadí/stroj připevněný k tělu, což může způsobit porušení nebo pád nářadí/stroje s následkem zranění.
3. Při používání výrobku na vyvýšených místech vždy používejte bezpečnostní pás. Uvědomte si, že náhodný pád nářadí/stroje může ovlivnit vaši rovnováhu a může hrozit riziko pádu z výšky.
4. Neskladujte ani nepoužívejte tento výrobek se zkrouteným napájecím kabelem. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel může zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu v kabeláži.
5. Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a součásti výrobku, zda nevykazují nějaké anomálie. V případě zjištění jakékoli anomálie okamžitě přestaňte výrobek používat a požádejte o opravu v autorizovaném nebo továrním servisním středisku Makita.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými

kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.

- (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přepravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
14. Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. Nedotýkejte se koncovek na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.
16. Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že je lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Typy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

Důležité bezpečnostní pokyny pro bezdrátovou jednotku

1. Bezdrátovou jednotku nerozebírejte ani do ní nezasahujte.
2. Bezdrátovou jednotku uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud by nedopatřením došlo ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Bezdrátovou jednotku používejte pouze s nástroji Makita.
4. Bezdrátovou jednotku nevystavujte dešti a vlhku.
5. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte na místech, kde teplota překračuje 50 °C.
6. Bezdrátovou jednotku neprovozujte na místech, kde se nachází lékařské přístroje, jako je kardiostimulátor, nebo v jejich blízkosti.
7. Neprovozujte bezdrátovou jednotku na místech, kde se nachází automatizovaná zařízení, nebo v jejich blízkosti. V případě provozu může u automatizovaných zařízení docházet k poruchám nebo chybám.
8. Nepoužívejte bezdrátovou jednotku v místech se zvýšenou teplotou nebo na místech, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.
9. Bezdrátová jednotka může vytvářet elektromagnetické pole (EMP), která ale nejsou pro uživatele škodlivá.
10. Bezdrátová jednotka je přesný přístroj. Dávejte pozor, abyste bezdrátovou jednotku neupustili ani s ní nenaráželi.
11. Nedotýkejte se svorek bezdrátové jednotky holými rukama nebo kovovými materiály.
12. Při instalaci bezdrátové jednotky vždy vyjměte akumulátor výrobku.
13. Při otevření krytu drážky dejte pozor na místo, ze kterého se může dostat prach a voda do

drážky. Udržujte vstupní část drážky stále čistou.

14. Bezdrátovou jednotku vždy vkládejte ve správném směru.
15. Netlačte na tlačítko bezdrátové aktivace na bezdrátové jednotce příliš silně a netlačte na něj předměty s ostrými hranami.
16. Při používání vždy zavřete kryt drážky.
17. Neodpojujte bezdrátovou jednotku z drážky, zatímco je nástroj napájen. V opačném případě hrozí poškození bezdrátové jednotky.
18. Neodstraňujte nálepku na bezdrátové jednotce.
19. Nelepte na bezdrátovou jednotku žádné nálepky.
20. Neponechávejte bezdrátovou jednotku na místě, kde se může generovat statická elektřina nebo elektronický šum.
21. Nenechávejte bezdrátovou jednotku na místech, kde by mohla být vystavena velkému teplotě, například v autě na slunci.
22. Neponechávejte bezdrátovou jednotku v prašném prostředí nebo na místech, kde se může působit koroze plyn.
23. Náhlé změny teploty mohou způsobit navlhnutí bezdrátové jednotky. Bezdrátovou jednotku nepoužívejte, dokud nebude vlhkost kompletně vysušena.
24. Při čištění bezdrátové jednotky ji opatrně otřete suchým jemným hadříkem. Nepoužívejte benzin, ředidlo, vodivé mazivo a podobně.
25. Při uskladnění bezdrátové jednotky ji uchovávejte v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.
26. Nevkládejte do drážky nástroje jiná zařízení, než je bezdrátová jednotka Makita.
27. Nepoužívejte nástroj, pokud je kryt drážky poškozen. Do drážky se může dostat voda, prach a nečistoty a způsobit poruchu.
28. Za kryt drážky netahejte ani se ho nesazte zkroutit více, než je potřeba. Uvolněný kryt znovu připevněte.
29. Pokud se kryt drážky ztratí nebo poškodí, nahraďte ho.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nasazením či sejmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte nářadí i akumulátor.

V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazyček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

Chcete-li akumulátor sejmut, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.2:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabijte akumulátor.
 ↑ ↓ 			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (celá vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Používání spouště

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nezapínejte nářadí, když je položeno na obrobku nebo na pracovním stole. Mohlo by dojít ke zranění nebo poškození.

Zapnutí a vypnutí nářadí

Nářadí spustíte stisknutím tlačítka napájení. Nářadí zastavíte opětovným stisknutím tlačítka napájení.

► **Obr.3:** 1. Tlačítko napájení

Otočný volič otáček

POZOR: Je-li nářadí provozováno dlouhou dobu nepřetržitě při nízkých rychlostech, dojde k přetížení motoru a následně k selhání nářadí.

POZOR: Otočným voličem otáček lze otáčet pouze do polohy 5 a zpět do polohy 1. Voličem neotáčejte silou za polohu 5 nebo 1. Mohlo by dojít k poruše funkce regulace otáček.

Otáčky lze měnit otočným voličem otáček. Vyšší rychlost lze nastavit otočením voličem směrem k číslici 5. Nižší rychlosti dosáhnete při otáčení voličem směrem k číslici 1.

Vztah mezi hodnotou nastavenou na voliči a přibližnými otáčkami naleznete v tabulce.

Hodnota	Oběhů za minutu
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Obr.4:** 1. Otočný volič otáček

Elektronické funkce

Nářadí je vybaveno následující elektronickou funkcí (funkcemi) usnadňující provozování.

Funkce měkkého spuštění

Funkce měkkého spuštění omezí ráz při spuštění.

Regulátor konstantních otáček

Elektronický regulátor otáček pro dosažení konstantních otáček.

Tato funkce umožňuje jemné dokončení, protože otáčky nářadí zůstávají konstantní i při zatížení.

Elektrická brzda

Elektrická brzda rychle zastaví nářadí za účelem bezpečného a pohodlné ovládání.

Funkce prevence neúmyslného opětovného spuštění

Když je k nářadí připojen jakýkoli zdroj energie (např. akumulátor atd.) a je stisknuté tlačítko napájení, nářadí

nelze spustit.

Nářadí spustíte stisknutím opětovným stisknutím tlačítka napájení.

Systém ochrany nářadí a akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost nářadí a akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se s nářadím či akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, nářadí se automaticky a bez jakékoli signalizace vypne. V takové situaci nářadí vypnete a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapnete a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Když se nářadí či akumulátor přehřeje, automaticky se vypne. V takovém případě nechte nářadí a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

V případě nedostačující kapacity akumulátoru se nářadí automaticky vypne. V takovém případě vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte jej.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly nářadí poškodit, a umožňuje automatické zastavení nářadí. Když se nářadí dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré následující kroky k odstranění příčin.

1. Ujistěte se, že všechny spínače jsou ve vypnuté poloze, a poté nářadí znovu zapněte za účelem opětovného spuštění.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte nářadí a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

SESTAVENÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Montáž a demontáž spořiče podložky

Spořič podložky zabraňuje opotřebení suchého zipu na podložce.

1. Při montáži spořiče podložky nejdříve odstraňte

z podložky veškeré nečistoty a cizí materiály.

2. Upevněte spořič podložky na podložku a zarovnejte otvory pro odvod prachu ve spořiči podložky s otvory v podložce.

► **Obr.5:** 1. Spořič podložky 2. Podložka 3. Otvory pro odvod prachu

Když se suchý zip na spořiči podložky opotřebuje, sejměte spořič podložky a nainstalujte nový.

Chcete-li spořič podložky sejmout, sloupněte jej z hrany.

Instalace a sejmutí brusného papíru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před použitím zajistěte bezpečnou instalaci brusného papíru. V opačném případě může být brusný papír snadno uvolněn, což způsobuje klouzání a nerovnoměrné broušení.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Zajistěte správnou a bezpečnou instalaci podložky. Volné upevnění nebude vyvážené, povede k nadměrným vibracím a může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Zajistěte zarovnání a pevné upevnění podložky, spořiče podložky a brusného papíru.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze brusné papíry. Nikdy nepoužívejte brusné papíry citlivé na tlak.

POZNÁMKA: Brusný papír lze připevnit i přímo na podložku.

1. Odstraňte veškeré nečistoty a cizorodý materiál ze spořiče podložky.

2. Upevněte brusný list ke spořiči podložky.

— V případě brusného listu papírového typu s otvory pro odvod prachu zarovnejte otvory pro odvod prachu v papíru s otvory ve spořiči podložky.

— V případě brusného listu síťového typu zarovnejte vnější tvar se spořičem podložky.

► **Obr.6:** 1. Brusný list 2. Spořič podložky 3. Otvory pro odvod prachu

Chcete-li sejmout brusný list, odlopněte brusný list z hrany a zároveň držte spořič podložky, aby se také neodloupl společně s ním.

Chránič

Chránič je určen k ochraně podložky, skříně nářadí a stěny před poškozením při práci v blízkosti stěn.

► **Obr.7:** 1. Chránič

Při montáži chrániče zarovnejte výčnělek chrániče s drážkou a zatlačte chránič dovnitř.

Chcete-li chránič sejmout, zatáhněte za něj směrem vpřed a současně rozevřete západky.

► **Obr.8:** 1. Chránič 2. Drážka 3. Západka

Nasazení a sejmutí vaku na prach

Upevněte sestavu vaku na prach přes prachovou hubici na zadní straně skříně motoru. Nasadte vstup prachu na prachovou hubici až na doraz, dokud nezapadne na místo.

Chcete-li sestavu vaku na prach sejmout, držte a

vytáhněte protiprachový uzávěr.

- **Obr.9:** 1. Prachová hubice 2. Vstup prachu
3. Protiprachový uzávěr 4. Vak na prach

POZOR: Při přenášení nenoste nářadí za vak na prach. Nářadí by mohlo spadnout a mohlo by dojít k jeho poškození.

Vysypávání prachu

Aby bylo zajištěno optimální sbírání prachu, vak na prach vyprázdněte, když je naplněný přibližně na polovinu svého obsahu.

1. Sejměte vak na prach z protiprachového uzávěru, držte přitom stisknutá obě tlačítka.

2. Vak na prach vysypte jemným poklepáním na dno.

- **Obr.10:** 1. Vak na prach 2. Protiprachový uzávěr
3. Tlačítko

Připojení vysavače

K zajištění čistoty během broušení připojte k nářadí vysavač Makita.

POZOR: Při používání nářadí s vysavačem v brašně na záda vždy používejte přední manžetu (dodávanou s nářadím). Tím snížíte statický náboj.

1. Sejměte druhou manžetu z hadice, pokud je připojena.

2. Našroubujte přední manžetu dodanou s nářadím na hadici. Ujistěte se, že je přední hubice bezpečně našroubovaná na hadici.

- **Obr.11:** 1. Přední manžeta (dodaná s nářadím)
2. Hadice 3. Vysavač 4. Druhá manžeta

3. Upevněte přední manžetu přes prachovou hubici nářadí.

Nasaďte přední manžetu na prachovou hubici až na doraz a poté přední manžetu pevně otočte ve směru šípky, jak je znázorněno na obrázku.

- **Obr.12:** 1. Prachová hubice 2. Přední manžeta (dodaná s nářadím)

Pro vysavače, které nejsou typu v brašně na záda

Hadici můžete připojit také k přední manžetě 22 a přední manžetě 24. Přední manžeta 22 a přední manžeta 24 jsou volitelná příslušenství nebo se dodávají s vysavačem.

- **Obr.13:** 1. Přední manžeta 22 (volitelné příslušenství nebo dodávané s vysavačem)
2. Přední manžeta 24 (volitelné příslušenství nebo dodávané s vysavačem)

Montáž a demontáž adaptéru akumulátoru

POZOR: Ujistěte se, že se na spoji mezi nářadím a adaptérem akumulátoru nehromadí prach. Nahromaděný prach může způsobit poruchu.

1. Při montáži adaptéru akumulátoru zarovnejte značku šípky na adaptéru akumulátoru se šípkou na nářadí.

2. Adaptér akumulátoru zasunujte nadoraz, až zacvakne na místo.

- **Obr.14:** 1. Nářadí 2. Adaptér akumulátoru
3. Značka šípky

Chcete-li adaptér akumulátoru vyjmout, vysuňte adaptér akumulátoru a držte přitom stisknutá obě tlačítka.

- **Obr.15:** 1. Tlačítko

Nastavení adaptéru akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Pokud je propojovací kabel poškozený, s nářadím nepracujte.

POZOR: Nenamáhejte propojovací kabel. Nepřenášejte nářadí taháním za propojovací kabel. Propojovací kabel nevystavuje teplotu, olejům ani ostrým hranám. Jinak by mohlo dojít k poškození propojovacího kabelu.

Zavěste adaptér akumulátoru na opasek. Držák kabelu pomáhá při manipulaci s kabelem. Dle potřeby připevněte držák kabelu šroubem na pravé nebo levé straně adaptéru akumulátoru.

- **Obr.16:** 1. Držák kabelu

Páska na ruku

Páska na ruku je užitečná při manipulaci s kabelem.

1. Nasaďte si pásku na ruku na svou ruku a poté upravte délku pásky na ruku.

2. Zatlačte připojovací kabel otvorem v držáku.

- **Obr.17:** 1. Páska na ruku 2. Držák s otvorem

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Na otvor držáku nepůsobte silou. V opačném případě může dojít k jeho deformaci a poškození.

Hadicová svorka

Zahrnuto v adaptéru akumulátoru s kabelem délky 5 m (volitelné příslušenství)

Při použití vysavače připojeného k nářadí lze hadicovou svorku použít k uchycení kabelu a hadice, aby se zabránilo zamotání.

Uchyťte kabel a hadici pomocí hadicové svorky ve vzdálenostech přibližně 1 m, jak je znázorněno na obrázku.

- **Obr.18:** 1. Hadicová svorka 2. Kabel 3. Hadice
4. Přibližně 1 m

PRÁCE S NÁŘADÍM

Broušení

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením práce se vždy ujistěte, že je obrobek pevně uchycen.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při práci s velkým množstvím prachu používejte prachovou masku.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se rotujícího brusného papíru. V opačném případě může dojít ke zranění.

POZOR: Nářadí nikdy nepoužívejte bez brusného papíru. Můžete vážně poškodit spořič podložky nebo podložku.

POZOR: Nikdy na nářadí nevyvíjejte příliš velkou sílu. Přílišný tlak může vést ke snížení účinnosti broušení, poškození brusného papíru a/nebo zkrácení životnosti nářadí.

POZOR: Nářadí nepoužívejte k leštění. Nepřipevňujte na nářadí lešticí příslušenství, jako je pěnový nástavec. Jinak by mohlo dojít k poruše.

Držte nářadí pevně. Nářadí zapněte a počkejte, až dosáhne nastavených otáček. Potom nářadí opatrně přiložte k ploše obrobku. Podložku vyrovnejte s obrobkem a neopírejte se o nářadí.

► Obr.19

Práce s popruhem

Volitelné příslušenství

Popruh umožňuje provoz při nošení adaptéru akumulátoru na zádech.

K popruhu lze připevnit karabinu. Nářadí lze zavěsit na karabinu pomocí háčku. Montáž háčku je popsána v kapitole „*Instalace háčku*“.

► Obr.20: 1. Popruh 2. Karabina

Práce s ochranným krytem

Volitelné příslušenství

POZOR: Před výběrem ochranného krytu se ujistěte, že je ochranný kryt kompatibilní s vaším vysavačem v brašně na záda. Ochranný kryt lze nasadit pouze na konkrétní modely vysavače v brašně na záda.

Příklady kompatibilních modelů:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Výše je část příkladů. Podrobnosti o tom, zda je váš vysavač v brašně na záda kompatibilní s ochranným krytem, či nikoli, získáte v našem servisním středisku.

Ochranný kryt chrání vysavač v brašně na záda a adaptér akumulátoru a umožňuje práci při současném nošení vysavače v brašně na záda a adaptéru akumulátoru na zádech.

1. Vyšroubujte šrouby, které zajišťují popruh vysavače v brašně na záda.

► Obr.21: 1. Vysavač v brašně na záda 2. Popruh vysavače v brašně na záda 3. Šroub

2. Obalte vysavač v brašně na záda ochranným krytem (pro vysavač v brašně na záda).

► Obr.22: 1. Ochranný kryt (pro vysavač v brašně na záda)

3. Upevněte popruh vysavače v brašně na záda pomocí šroubů.

► Obr.23

4. Uložte části akumulátoru adaptéru akumulátoru do ochranného krytu (pro adaptér akumulátoru) a poté protáhněte popruh ochranným krytem (pro adaptér akumulátoru), jak je znázorněno na obrázku.

► Obr.24: 1. Ochranný kryt (pro adaptér akumulátoru)

5. K popruhu lze připevnit karabinu. Nářadí lze zavěsit na karabinu pomocí háčku. Montáž háčku je popsána v kapitole „*Instalace háčku*“.

► Obr.25: 1. Ochranný kryt (pro adaptér akumulátoru) 2. Ochranný kryt (pro vysavač v brašně na záda) 3. Karabina

Instalace háčku

Zahrnuto v popruhu / ochranném krytu (volitelné příslušenství)

VAROVÁNÍ: Závěsné/montážní díly použijte jen k jejich předepsanému účelu, např. zavěšování nářadí na opasek mezi jednotlivými úkoly nebo o přestávkách.

VAROVÁNÍ: Dávejte pozor, aby nedošlo k přetížení háčku příliš velkou silou. Jinak by mohlo nepravděpodobné zatížení způsobit poškození nářadí a zranění.

UPOZORNĚNÍ: Při instalaci háčku ho vždy pevně utáhněte šroubem. Jinak by se mohl háček uvolnit z nástroje a způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ: Před uvolněním stisku vždy nářadí bezpečně zavěste. Nedostatečné nebo nevyvážené zavěšení může způsobit spadnutí nářadí a zranění.

Háček je dodáván s popruhem a ochranným krytem. Nářadí lze zavěsit na karabinu pomocí háčku.

► Obr.26: 1. Háček 2. Karabina

Háček lze namontovat na kteroukoliv z obou stran nářadí. Chcete-li háček nasadit, vložte jej do otvoru v nářadí a poté háček upevněte šroubem. Chcete-li jej odstranit, uvolněte šroub a vyjměte jej.

► Obr.27: 1. Otvor 2. Háček 3. Šroub

FUNKCE BEZDRÁTOVÉ AKTIVACE

Co lze provádět s funkcí bezdrátové aktivace

Funkce bezdrátové aktivace umožňuje čistý a pohodlný provoz. Pomocí připojení podporovaného vysavače k nástroji můžete automaticky používat vysavač při aktivaci spouště nástroje.

► Obr.28

K použití funkce bezdrátové aktivace si připravte následující položky:

- Bezdrátová jednotka (volitelné příslušenství)
- Vysavač s podporou funkce bezdrátové aktivace

Přehled nastavení funkce bezdrátové aktivace je následující. Podrobné postupy najdete v příslušné části.

1. Instalace bezdrátové jednotky

2. Registrace nástroje pro vysavač

3. Spuštění funkce bezdrátové aktivace

Instalace bezdrátové jednotky

Volitelné příslušenství

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při instalaci bezdrátové jednotky umístěte nástroj na plochý a stabilní povrch.

POZOR: Před instalací bezdrátové jednotky očistěte nástroj od prachu a nečistot. Pokud se prach a nečistoty dostanou do drážky bezdrátové jednotky, mohou způsobit poruchu.

POZOR: Aby se zabránilo poruchám způsobeným statickou elektřinou, před uchopením bezdrátové jednotky se dotkněte materiálu pro vybití statické elektřiny, jako je třeba kovový díl nástroje.

POZOR: Při instalaci bezdrátové jednotky se vždy ujistěte, že je bezdrátová jednotka vložena ve správné poloze a kryt je kompletně uzavřen.

1. Otevřete kryt nástroje podle znázornění na obrázku.

► **Obr.29:** 1. Kryt

2. Vložte bezdrátovou jednotku do drážky a zavřete kryt.

Při vložení bezdrátové jednotky zarovnejte výčnělky s prohlubněmi na drážce.

► **Obr.30:** 1. Bezdrátová jednotka 2. Výčnělek 3. Kryt 4. Prohlubeň

Při demontáži bezdrátové jednotky pomalu otevřete kryt. Háčky na zadní straně krytu vytáhnou bezdrátovou jednotku, jakmile kryt odklopíte.

► **Obr.31:** 1. Bezdrátová jednotka 2. Háček 3. Kryt

Po vyjmutí uchovávejte bezdrátovou jednotku v dodávaném pouzdru nebo antistatickém obalu.

POZOR: Při vyjímání bezdrátové jednotky vždy použijte háčky na zadní straně krytu. Pokud háčky nezachytí bezdrátovou jednotku, kryt zcela zavřete a znovu ho pomalu otevřete.

Registrace nástroje pro vysavač

POZNÁMKA: Pro registraci nástroje je vyžadován vysavač Makita s podporou funkce bezdrátové aktivace.

POZNÁMKA: Před zahájením registrace nástroje dokončete instalaci bezdrátové jednotky.

POZNÁMKA: Během registrace nástroje nestlačujte spoušť ani nezapínejte vypínač vysavače.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze vysavače.

Pokud chcete aktivovat vysavač při stisknutí spouště nástroje, dokončete předtím registraci nástroje.

1. Instalujte baterie do vysavače a nástroje.

2. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.

► **Obr.32:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

3. Stiskněte tlačítko aktivace bezdrátové funkce na

vysavači po dobu 3 sekund, dokud se indikátor bezdrátové aktivace nerozsvítí zeleně. Potom stejně postupujte u tlačítka bezdrátové aktivace na nástroji.

► **Obr.33:** 1. Tlačítko bezdrátové aktivace 2. Indikátor bezdrátové aktivace

Po úspěšném propojení vysavače a nástroje se na 2 sekundy zeleně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivace a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivace přestanou zeleně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji, dokud indikátor bezdrátové aktivace na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivace neblíká zeleně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a znovu ho přidržte stisknuté.

POZNÁMKA: Když provádíte dvě a více registrací nástroje pro jeden vysavač, proveďte registraci nástroje jednotlivě.

Spuštění funkce bezdrátové aktivace

POZNÁMKA: Registraci nástroje pro vysavač dokončete před bezdrátovou aktivací.

POZNÁMKA: Viz také návod k obsluze vysavače.

Po registraci nástroje k vysavači se vysavač automaticky spustí při sepnutí spouště nástroje.

1. Instalujte bezdrátovou jednotku do nástroje.

2. Propojte hadici vysavače s nástrojem.

► **Obr.34**

3. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.

► **Obr.35:** 1. Přepínač pohotovostního režimu

4. Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji. Indikátor bezdrátové aktivace bude blikat modře.

► **Obr.36:** 1. Tlačítko bezdrátové aktivace 2. Indikátor bezdrátové aktivace

5. Zapněte nářadí. Zkontrolujte, zda je vysavač za provozu nářadí spuštěný.

Pokud chcete zastavit bezdrátovou aktivaci vysavače, stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace nástroje.

POZNÁMKA: Indikátor bezdrátové aktivace na nástroji přestane blikat modře po 2 hodinách nečinnosti nástroje. V takovém případě nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO a znovu stiskněte tlačítko pro aktivaci na nástroji.

POZNÁMKA: Vysavač se spustí/zastaví se zpožděním. Je to určitá časová prodleva, než vysavač detekuje stisknutí spouště nástroje.

POZNÁMKA: Přenosová vzdálenost bezdrátové jednotky se může lišit v závislosti na umístění a podmínkách prostředí.

POZNÁMKA: Když je k jednomu vysavači registrováno více nářadí, může se vysavač spustit, i když nezapnete nářadí, a to protože jiný uživatel používá funkci bezdrátové aktivace.

Popis stavu indikátoru bezdrátové aktivity

► Obr.37: 1. Indikátor bezdrátové aktivity

Indikátor bezdrátové aktivity zobrazuje stav funkce bezdrátové aktivity. Vysvětlení stavu indikátorů najdete v následující tabulce.

Stav	Indikátor bezdrátové aktivity				Popis
	Barva	 Svítí	 Bliká	Trvání	
Pohotovostní režim	Modrá			2 hodiny	Je dostupná bezdrátová aktivace vysavače. Indikátor automaticky zhasne po 2 hodinách nečinnosti.
				Při spuštění nástroje.	Bezdrátová aktivace vysavače je dostupná a nástroj je spuštěn.
Registrace nástroje	Zelená			20 sekund	Připraveno k registraci nástroje. Čeká se na registraci vysavačem.
				2 sekundy	Registrace nástroje byla dokončena. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
Rušení registrace nástroje	Červená			20 sekund	Připraveno zrušení registrace nástroje. Čeká se na zrušení od vysavače.
				2 sekundy	Zrušení registrace nástroje bylo dokončeno. Indikátor bezdrátové aktivity začne blikat modře.
Jiné	Červená			3 sekundy	Bezdrátová jednotka je napájena a funkce bezdrátové aktivity se spouští.
	Nesvítí	-	-	-	Bezdrátová aktivace vysavače byla zastavena.

Rušení registrace nástroje pro vysavač

Při rušení registrace nástroje pro vysavač postupujte takto.

1. Instalujte baterie do vysavače a nástroje.
2. Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.
► **Obr.38: 1. Přepínač pohotovostního režimu**
3. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na vysavači na dobu 6 sekund. Indikátor bezdrátové aktivity bliká zeleně a pak svítí červeně. Potom stejným způsobem stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na nástroji.
► **Obr.39: 1. Tlačítko bezdrátové aktivity 2. Indikátor bezdrátové aktivity**

Po úspěšném zrušení se na 2 sekundy červeně rozsvítí indikátory bezdrátové aktivity a pak začnou modře blikat.

POZNÁMKA: Indikátory bezdrátové aktivity přestanou červeně blikat po uplynutí 20 sekund. Stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity na nástroji, dokud indikátor bezdrátové aktivity na vysavači bliká. Pokud indikátor bezdrátové aktivity neblíká červeně, krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivity a znovu ho přidržte stisknuté.

Odstraňování problémů funkce bezdrátové aktivace

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Indikátor bezdrátové aktivace nesvítí/nebliká.	Bezdrátová jednotka není instalována v nástroji. Bezdrátová jednotka není správně instalována v nástroji.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Opatrně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte drážku.
	Tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji nebylo stlačeno.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy AUTO.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
Nelze dokončit registraci nástroje / zrušit registraci nástroje.	Bezdrátová jednotka není instalována v nástroji. Bezdrátová jednotka není správně instalována v nástroji.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Opatrně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte drážku.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy AUTO.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nesprávná operace	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíže k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
	Před dokončením či zrušením registrace nářadí; - spínač nářadí je zapnutý nebo; - tlačítko napájení na vysavači je zapnuto.	Krátce stiskněte tlačítko bezdrátové aktivace a opakujte postupy registrace/zrušení.
	Registrace nástroje pro vysavač nebo nástroj nebyly dokončeny.	Proveďte registraci nástroje a vysavače se stejným načasováním.
	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Vysavač se nespustí při stisknutí spouště nástroje.	Bezdrátová jednotka není instalována v nástroji. Bezdrátová jednotka není správně instalována v nástroji.	Proveďte správnou instalaci bezdrátové jednotky.
	Svorka na bezdrátové jednotce nebo drážka jsou znečištěné.	Opatrně otřete prach na svorce bezdrátové jednotky a vyčistěte drážku.
	Tlačítko bezdrátové aktivace na nástroji nebylo stlačeno.	Krátce stiskněte tlačítko pro bezdrátovou aktivaci a ujistěte se, že indikátor bezdrátové aktivace bliká modře.
	Přepínač pohotovostního režimu vysavače není nastaven do polohy AUTO.	Nastavte přepínač pohotovostního režimu na vysavači do polohy AUTO.
	K vysavači je registrováno více než 10 nástrojů.	Opakujte registraci nástroje. Pokud je k vysavači registrováno více než 10 nástrojů, dojde k automatickému zrušení nejstarší registrace.
	Vysavač vymazal všechny registrace nástrojů.	Opakujte registraci nástroje.
	Chybí zdroj napájení	Připojte napájení k nástroji a vysavači.
	Nástroj a vysavač jsou daleko od sebe (mimo dosah vysílání).	Přesuňte nástroj a vysavač blíže k sobě. Maximální přenosová vzdálenost je přibližně 10 m. To se ale může lišit v závislosti na podmínkách.
Vysavač je spuštěný, zatímco nářadí není v provozu.	Rušení bezdrátového přenosu ze strany jiných zařízení, která generují silné rádiové vlny.	Nástroj a vysavač je potřeba uchovávat dál od zařízení, jako jsou zařízení Wi-Fi a mikrovlnné trouby.
	Jiní uživatelé bezdrátové aktivují vysavač pomocí svých nástrojů.	Vypněte tlačítko bezdrátové aktivace u ostatních nástrojů nebo zrušte registraci ostatních nástrojů.

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Činnosti po ukončení práce

Nářadí otřete suchým hadříkem nebo hadříkem mírně navlhčeným mýdlovou vodou v pravidelných intervalech.

Výměna podložky

Podložku vyměňte v následujícím případě.

- V případě opotřebení zapínání se suchým zipem na podložce.
- Když chcete vyměnit obdélníkovou podložku za trojúhelníkovou a naopak.

1. Povolte a sejměte z nářadí šrouby zajišťující podložku a základnu.

► **Obr.40:** 1. Šroub 2. Podložka 3. Základna

2. Vyměňte stávající podložku a základnu za jinou podložku a základnu.

3. Opětovným pevným utažením šroubů zajistěte podložku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Brusný papír (suchý zip)
- Spoič podložky
- Obdélníková podložka
- Trojúhelníková podložka
- Vak na prach
- Popruh
- Ochranný kryt
- Adaptér akumulátoru
- Bezdrátová jednotka
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		BO005CG	BO006CG
Підкладка стандартної комплектації		Прямокутна підкладка	Трикутна підкладка
Наждачний папір	Для прямокутної підкладки	80 мм × 130 мм	
	Для трикутної підкладки	100 мм × 150 мм	
Частота обертання		6 000 – 10 000 хв ⁻¹	
Діаметр обертання		3,0 мм	
Загальна довжина		236 мм	263 мм
Номінальна напруга		Максимум 36–40 В пост. струму	
Маса нетто * ¹		0,93 кг	

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Маса відповідно до процедури ЕРТА 01/2014 представлена в таблиці.

*1: Вага без приладдя та касет з акумулятором

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Рекомендоване джерело енергопостачання з дротовим підключенням

Портативний блок живлення	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------	---------------------------

- У деяких регіонах певні моделі джерел енергопостачання з дротовим підключенням, які вказано вище, можуть бути недоступні.
- Перед використанням джерела енергопостачання з дротовим підключенням прочитайте інструкції та попереджувальні написи на них.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте інструкцію з експлуатації.



Надягайте засоби захисту очей.



Будьте особливо уважні та обережні!



Щоб знизити ризик отримання травми, розміщуйте шнур подалі від перешкод.



Використовуйте шнур живлення відповідно до призначення. Пошкоджений шнур підвищує ризик травмування.



Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перевернутого сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для шліфування великих поверхонь деревини, пластмаси та металу, а також пофарбованих поверхонь.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-2-4:

Модель	Рівень звукового тиску (L_{pA}): (дБ (А))	Похибка (К): (дБ (А))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-2-4:
Режим роботи: шліфування металевої плити

Модель	Розповсюдження вібрації ($a_{hv, AG}$): (m/s^2)	Похибка (К): (m/s^2)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про дотримання правил техніки безпеки під час роботи зі шліфувальною машиною

1. **Обов'язково використовуйте захисні окуляри.** Звичайні або сонцезахисні окуляри НЕ Є захисними.
2. **Тримайте інструмент міцно.**
3. **Не залишайте працюючий інструмент.** Запускайте інструмент тільки тоді, коли тримаєте його в руках.
4. **Інструмент не має гідроізоляції, тому не слід зволожувати поверхню оброблюваної деталі.**
5. **Під час шліфування провітрюйте робоче приміщення належним чином.**
6. **Деякі матеріали містять хімічні речовини, які можуть бути токсичними. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки, передбачених виробником матеріалу.**
7. **Під час шліфування цим інструментом деяких виробів, пофарбованого покриття та деревини може утворюватися пил, що містить небезпечні речовини. Використовуйте відповідні засоби захисту органів дихання.**
8. **Перед початком роботи перевірте відсутність тріщин або пошкоджень на підкладці. Тріщини або зруйновані деталі можуть призвести до тілесних ушкоджень.**
9. **Під час роботи з інструментом необхідно забезпечити надійну опору та утримувати рівновагу. Під час роботи нагорі слід стежити, щоб нікого не було внизу. Падіння інструмента або деталей пристрою з висоти може призвести до серйозних травм.**
10. **Не використовуйте приладдя, не рекомендоване виробником. Безпека приладдя, не рекомендованого виробником, не гарантується, навіть якщо його можна приєднати до виробу.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Попередження щодо безпечного використання адаптера акумулятора

1. **Якщо шнур нагрівся, припиніть використовувати виріб і вимкніть інструмент/пристрій. Перед повторним запуском дайте їм охолонути.**
2. **Перш ніж переносити або залишати без нагляду інструмент/пристрій, зніміть адаптер з інструмента/пристрою або відчепіть тримач акумулятора від себе тощо.**
 - Шнур може зачепитися за людей або перешкоди поблизу та спричинити травму.
 - Ви можете ненавмисно потягнути інструмент/пристрій, прикріплений до вашого тіла, і це може спричинити ваше падіння або падіння інструмента/пристрою, що призведе до травмування.
3. **Застосовуючи виріб під час роботи на висоті, завжди використовуйте ремінь безпеки.** Майте на увазі, що випадкове падіння інструмента/пристрою може вплинути на вашу рівновагу, через що ви можете впасти з висоти.
4. **Не зберігайте та не використовуйте цей виріб із перекрученим шнуром.** Пошкоджений або заплутаний шнур може збільшити ризик ураження електричним струмом або займання через коротке замикання електропроводки.
5. **Перед використанням перевірте шнур і компоненти виробу на наявність будь-яких несправностей.** У разі виявлення будь-яких несправностей негайно припиніть використовувати виріб і зверніться до авторизованого або заводського сервісного центру компанії Makita.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже короткий, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) **Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.**
 - (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
 - (3) **Не залишайте касету з акумулятором**

під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.
Установлення акумуляторів у невідповідні виробі може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазіів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній

електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.

18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль у недоступному для дітей місці. При випадковому проковтуванні негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.
5. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
6. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
7. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
8. Не використовуйте бездротовий модуль

у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.

9. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
10. Бездротовий модуль є точним інструментом. Будьте уважні, щоб не впустити або не вдарити бездротовий модуль.
11. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.
12. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
13. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
14. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
15. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.
16. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
17. Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
19. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.
20. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
21. Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
22. Не залишайте бездротовий модуль у запаленому або заповненому місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
23. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
24. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
25. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
26. Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
27. Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку. Потрапляння у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. Замініть кришку відсіку, якщо її було загнуто або пошкоджено.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором.

Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Дія вимикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Не вмикайте інструмент, коли він стоїть на оброблюваній деталі або на робочому столі. Це може призвести до травм або пошкодження.

Вмикання та вимикання інструмента

Натисніть кнопку живлення, щоб запустити інструмент.

Натисніть кнопку живлення ще раз, щоб зупинити інструмент.

► **Рис.3:** 1. Кнопка живлення

Диск регулювання швидкості

УВАГА: Якщо інструмент протягом тривалого часу експлуатується на низькій швидкості, двигун перевантажується, що призводить до порушень у роботі інструмента.

УВАГА: Диск регулювання швидкості можна повертати тільки в межах від 1 до 5, а також у зворотному напрямку. Не намагайтеся повернути його силою за межу відмітки 5 або 1, тому що це може призвести до виходу з ладу функції регулювання.

Частоту обертання можна змінити, повертаючи диск регулювання швидкості. Щоб підвищити частоту обертання, поверніть диск у напрямку цифри 5. Щоб знизити частоту обертання, поверніть регулятор у напрямку цифри 1.

Співвідношення між номером налаштування на

регуляторі та приблизною швидкістю обертання див. у наведеній нижче таблиці.

Номер	Частота обертання
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Рис.4:** 1. Диск регулювання швидкості

Функції електронного обладнання

Для полегшення роботи інструмент оснащено електронними функціями, описаними нижче.

Функція плавного запуску

Функція плавного запуску гасить поштовх під час запуску інструмента.

Контроль постійної частоти обертання

Пристрій електронного контролю частоти обертання для підтримки постійної частоти обертання. Ця функція дає змогу виконувати чистову обробку завдяки підтриманню постійної швидкості роботи інструмента навіть під навантаженням.

Електричне гальмо

Електричне гальмо швидко зупиняє інструмент для гарантування безпеки та зручної роботи.

Функція запобігання раптовому перезапуску

Якщо натиснути кнопку живлення, коли до інструмента підключено будь-яке джерело живлення (наприклад, касету з акумулятором тощо), інструмент не вмикається.

Щоб увімкнути інструмент, знову натисніть кнопку живлення.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

Захист від перевантаження

Якщо інструмент або акумулятор використовується в умовах надмірного споживання струму, інструмент автоматично вимикається без будь-якого попередження. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

Коли інструмент або акумулятор перегріється, інструмент зупиниться автоматично. У такому випадку дозвольте інструменту й акумулятору охолонути, перш ніж знову ввімкнути інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, інструмент автоматично зупиняється. У такому випадку вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Переконайтеся, що всі перемикачі перебувають у вимкненому положенні, а потім знов увімкніть інструмент, щоб запустити його повторно.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте інструменту й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Установлення або зняття захисної накладки

Захисна накладка запобігає зносу липучки на підкладці.

1. Перед установленням захисної накладки видалять із підкладки весь бруд і сміття.
2. Прикріпіть захисну накладку до підкладки, суміщаючи отвори для всмоктування пилу в захисній накладці з отворами в підкладці.

► **Рис.5:** 1. Захисна накладка 2. Підкладка 3. Отвори для всмоктування пилу

Коли липучка на захисній накладці буде зношена, зніміть захисну накладку й установіть нову.

Щоб зняти захисну накладку, підчепіть її за край.

Установлення або зняття наждачного паперу

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед роботою переконайтеся, що наждачний папір надійно закріплено. В іншому разі наждачний папір може бовтатися, що спричинить ковзання та призведе до нерівномірного шліфування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що підкладку надійно закріплено належним чином.

Послаблення кріплення призведе до порушення балансу й викличе надмірну вібрацію, що може стати причиною втрати контролю над інструментом.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що підкладку, захисну накладку й наждачний папір суміщено та надійно закріплено.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте лише наждачний папір. За жодних умов не використовуйте наждачний папір, чутливий до тиску.

ПРИМІТКА: Наждачний папір також можна прикріпити безпосередньо до підкладки.

1. Видаліть із захисної накладки весь бруд і сміття.

2. Прикріпіть абразивний лист до захисної накладки.

— Якщо це абразивний лист паперового типу з отворами для всмоктування пилу, вирівняйте ці отвори з отворами в захисній накладці.

— Якщо це абразивний лист сітчастого типу, вирівняйте його по формі із захисною накладкою.

- **Рис.6:** 1. Абразивний лист 2. Захисна накладка 3. Отвори для всмоктування пилу

Щоб зняти абразивний лист, підчепіть його за край, утримуючи захисну накладку, щоб не зняти її теж.

Протектор

Протектор запобігає пошкодженню підкладки, корпусу інструмента і стінки при роботі біля стінки.

- **Рис.7:** 1. Протектор

Для встановлення протектора треба сумістити площини протектора і паза, потім натиснути на протектор для його вставлення.

Щоб зняти протектор, потягніть його вперед, відімінувши засувки.

- **Рис.8:** 1. Захисний пристрій 2. Паз 3. Засувка

Установлення та зняття мішка для пилу

Надягніть мішок для пилу в зборі на штуцер для виведення пилу заду корпусу двигуна. Повністю вставте штуцер для виведення пилу у вхідний канал мішка для пилу до фіксації.

Щоб зняти мішок для пилу в зборі, візьміть і потягніть його за пилозахисний ковпак.

- **Рис.9:** 1. Штуцер для виведення пилу 2. Вхідний канал мішка для пилу 3. Пилозахисний ковпак 4. Мішок для пилу

УВАГА: Під час перенесення інструмента не тримайте його за мішок для пилу. Це може призвести до падіння й пошкодження інструмента.

Видалення пилу

Щоб пил збирався нормально, спорожняйте мішок для пилу, коли він заповниться приблизно до половини.

1. Зніміть мішок для пилу з пилозахисного ковпака, натиснувши обидві кнопки.
2. Обережно постукайте по дну мішка для пилу, щоб спорожнити його.

► **Рис.10:** 1. Мішок для пилу 2. Пилозахисний ковпак 3. Кнопка

Підключення пирососа

Щоб забезпечити чистоту під час шліфування, під'єднайте до інструмента пиросос Makita.

УВАГА: Під час використання інструмента з ранцевим пирососом завжди користуйтеся передньою манжетою (постачається разом з інструментом). Це дасть змогу зменшити рівень статичної електрики.

1. Якщо до шланга прикріплена інша манжета, зніміть її.
2. Накрутіть передню манжету, що постачається разом з інструментом, на шланг. Переконайтеся, що передню манжету надійно прикручено до шланга.

► **Рис.11:** 1. Передня манжета (постачається разом з інструментом) 2. Шланг 3. Пиросос 4. Інша манжета

3. Прикріпіть передню манжету поверх штуцера для виведення пилу інструмента.

Надягніть передню манжету на штуцер для виведення пилу до упору, а потім щільно закрутіть передню манжету за стрілкою, як показано на рисунку.

- **Рис.12:** 1. Штуцер для виведення пилу
2. Передня манжета (постачається разом з інструментом)

Для пирососа не ранцевого типу

Шланг також можна підключити до передньої манжети 22 і передньої манжети 24. Передня манжета 22 і передня манжета 24 є додатковим приладдям або постачаються разом із пирососом.

- **Рис.13:** 1. Передня манжета 22 (додаткове приладдя або постачається з пирососом)
2. Передня манжета 24 (додаткове приладдя або постачається з пирососом)

Установлення та зняття адаптера акумулятора

УВАГА: Переконайтеся, що на з'єднанні між інструментом і адаптером акумулятора немає пилу. Скупчення пилу може спричинити несправність.

1. Щоб установити адаптер акумулятора, вирівняйте значок стрілки на адаптері акумулятора зі

значком на інструменті.

2. Вставте адаптер акумулятора до упору, доки він не зафіксується на місці з легким клацанням.

► **Рис.14:** 1. Інструмент 2. Адаптер акумулятора 3. Стрілка

Щоб виїняти адаптер акумулятора, просто зніміть його, одночасно натискаючи обидві кнопки.

► **Рис.15:** 1. Кнопка

Налаштування адаптера акумулятора

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте інструмент із пошкодженням з'єднувальним шнуром.

УВАГА: Правильно користуйтеся з'єднувальним шнуром. Не переміщуйте інструмент шляхом його перетягування за з'єднувальний шнур. Тримайте з'єднувальний шнур подалі від джерел нагрівання, мастил та гострих крайок. Інакше це може призвести до пошкодження з'єднувального шнура.

Повісьте адаптер акумулятора на поясний ремінь. Тримач шнура допомагає контролювати положення шнура. За потреби прикріпіть тримач шнура за допомогою гвинта праворуч або ліворуч від адаптера акумулятора.

► **Рис.16:** 1. Тримач шнура

Пов'язка

Пов'язка допомагає контролювати положення шнура.

1. Надягніть пов'язку на руку, а потім відрегулюйте її довжину.

2. Протягніть з'єднувальний шнур через отвір тримача.

► **Рис.17:** 1. Пов'язка 2. Тримач з отвором

⚠ОБЕРЕЖНО: Не намагайтеся силоміць відкривати тримач. Невиконання цієї умови може призвести до його прогинання й пошкодження.

Ремінець шланга

Постачається в комплекті з адаптером акумулятора зі шнуром довжиною 5 м (додаткове приладдя)

Під час використання пирососа, підключеного до інструмента, ремінець шланга може застосовуватися для втримання шнура й шланга, щоб вони не плуталися.

Закріпіть шнур і шланг ремінцем шланга з інтервалами приблизно в 1 м, як показано на рисунку.

► **Рис.18:** 1. Хомут шланга 2. Шнур 3. Шланг 4. Приблизно 1 м

РОБОТА

Операція шліфування

▲ОБЕРЕЖНО: Завжди перевіряйте надійність кріплення оброблюваної деталі.

▲ОБЕРЕЖНО: Якщо під час роботи утворюється багато пилу, використовуйте пилозахисну маску.

▲ОБЕРЕЖНО: Не торкайтеся наждачного паперу, що обертається. Недотримання цієї вимоги може призвести до травм.

УВАГА: Заборонено запускати інструмент без наждачного паперу. Це може призвести до серйозного пошкодження захисної накладки або підкладки.

УВАГА: Не прикладайте силу до інструмента. Надмірний тиск може призвести до погіршення ефективності шліфування, пошкодження наждачного паперу та/або скорочення терміну служби інструмента.

УВАГА: Не використовуйте цей інструмент для полірування. Не прикріплюйте до інструмента полірувальне приладдя, наприклад губку. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності.

Тримайте інструмент міцно. Увімкніть інструмент і зачекайте, поки він досягне налаштованої швидкості. Потім обережно розмістіть інструмент на робочій поверхні. Тримайте інструмент таким чином, щоб підкладка була розташована врівень із робочою поверхнею, і не тисніть на інструмент.

► Рис.19

Використання ременів

Додаткове приладдя

Ремені дають змогу працювати, розмістивши адаптер акумулятора на спині.

До ременів можна прикріпити карабін. Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок. Порядок установлення гачка дивіться в розділі «Встановлення гачка».

► Рис.20: 1. Ремені 2. Карабін

Використання захисного чохла

Додаткове приладдя

УВАГА: Перш ніж вибрати захисний чохол, переконайтеся, що він підходить до вашого ранцевого пілососа. Захисний чохол підходить лише до ранцевого пілососа окремих моделей.

Приклади сумісних моделей:

— VC008G / GCV05

— VC009G / GCV06

Вище наведено лише частину прикладів. Щоб дізнатися, чи сумісний ваш ранцевий пілосос із захисним чохлом, зверніться до нашого сервісного центру.

Захисний чохол захищає ранцевий пілосос і адаптер акумулятора, а також дає змогу носити ранцевий пілосос і адаптер акумулятора разом на спині.

1. Викрутіть гвинти, що кріплять ремені ранцевого пілососа.

► Рис.21: 1. Ранцевий пілосос 2. Ремені ранцевого пілососа 3. Гвинт

2. Вставте ранцевий пілосос у захисний чохол (для ранцевого пілососа).

► Рис.22: 1. Захисний чохол (для ранцевого пілососа)

3. Закріпіть ремені ранцевого пілососа, використовуючи гвинти.

► Рис.23

4. Помістіть елементи живлення адаптера акумулятора в захисний чохол (для адаптера акумулятора), а потім закріпіть захисний чохол (для адаптера акумулятора) на ременях, як показано на рисунку.

► Рис.24: 1. Захисний чохол (для адаптера акумулятора)

5. До ременів можна прикріпити карабін.

Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок. Порядок установлення гачка дивіться в розділі «Встановлення гачка».

► Рис.25: 1. Захисний чохол (для адаптера акумулятора) 2. Захисний чохол (для ранцевого пілососа) 3. Карабін

Встановлення гачка

Постачається в комплекті з ременями/захисним чохлом (додаткове приладдя)

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте підвісні/монтажні елементи лише за призначенням, тобто для підвішування інструмента на ремінь для інструментів у перервах між роботами.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте перевантаження гачка через завелике зусилля. Інакше нерегулярне перевантаження може призвести до пошкодження інструмента й травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення гачка надійно зафіксуйте його гвинтом. В іншому випадку гачок може від'єднатися від інструмента, що може призвести до травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж випустити інструмент із рук, переконайтеся в надійності підвішування. Недостатньо надійне підвішування чи підвішування в нестійкому положенні можуть призвести до падіння інструмента та травмування.

Гачок постачається разом із ремнями та захисним чохлом.

Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок.

► **Рис.26:** 1. Гачок 2. Карабін

Гачок можна встановлювати з будь-якої сторони інструмента. Для встановлення гачка вставте його в отвір в інструменті, а потім зафіксуйте гачок гвинтом. Щоб зняти гачок, відкрутіть гвинт і витягніть його.

► **Рис.27:** 1. Отвір 2. Гак 3. Гвинт

ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання до інструмента сумісного пілососа його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.

► **Рис.28**

Щоб скористатися функцією бездротової активації, підготуйте наступні компоненти:

- бездротовий модуль (додаткове обладнання);
- пілосос, який підтримує функцію бездротової активації.

Налаштування функції бездротової активації наведено далі. Щоб отримати докладні інструкції, зверніться до відповідного розділу.

1. Установлення бездротового модуля
2. Реєстрація інструмента для пілососа
3. Увімкнення функції бездротової активації

Установлення бездротового модуля

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення бездротового модуля розташуйте інструмент на рівній і стійкій поверхні.

УВАГА: Перед установленням бездротового модуля очистіть інструмент від пилу та бруду. Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

УВАГА: Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться до деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад до металевої частини інструменту.

УВАГА: Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.

1. Відкрийте кришку на інструменті, як показано на малюнку.

► **Рис.29:** 1. Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► **Рис.30:** 1. Бездротовий модуль 2. Виступ 3. Кришка 4. Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► **Рис.31:** 1. Бездротовий модуль 2. Гачок 3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

УВАГА: Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

Реєстрація інструмента для пілососа

ПРИМІТКА: Для реєстрації інструмента потрібно мати пілосос Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

ПРИМІТКА: Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

ПРИМІТКА: Під час реєстрації інструмента не натискайте курок вмикача або кнопку живлення пілососа.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пілососа.

Для увімкнення пілососа одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Уставте акумулятори в пілосос та інструмент.

2. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО».

► **Рис.32:** 1. Перемикач режиму очікування

3. Натисніть кнопку бездротової активації на пілососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
- **Рис.33:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пілосос та інструмент з'єднані успішно, індикатори бездротової активації світитимуться зеленим світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

ПРИМІТКА: Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для одного пілососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

Увімкнення функції бездротової активації

ПРИМІТКА: Завершіть реєстрацію інструмента для пілососа до використання бездротової активації.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пілососа.

Після реєстрації інструмента пілосос вмикатиметься автоматично, коли починає працювати інструмент.

Опис стану індикатора бездротової активації

- **Рис.37:** 1. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість	
Режим очікування	Синій			2 години	Доступна бездротова активація пілососа. Індикатор автоматично вимкнеться, якщо протягом 2 годин не буде виконуватися ніяка операція.
				Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пілососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений			20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Очікування реєстрації пілососом.
				2 секунди	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування реєстрації інструмента	Червоний			20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Очікування скасування пілососом.
				2 секунди	Скасування реєстрації інструмента завершено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.

1. Установіть бездротовий модуль в інструмент.
2. З'єднайте шланг пілососа з інструментом.
- **Рис.34**
3. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО».
- **Рис.35:** 1. Перемикач режиму очікування
4. Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.
- **Рис.36:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації
5. Увімкніть інструмент. Перевірте, чи працює пілосос під час роботи інструмента.

Щоб вимкнути бездротову активацію пілососа, натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Індикатор бездротової активації на інструменті припинить блимати синім, якщо він не використовується протягом 2 годин. У цьому випадку встановіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО» та знову натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Пілосос вмикається та зупиняється із затримкою. Існує затримка, коли пілосос визначає перемикання інструмента в робочий режим.

ПРИМІТКА: Дальність передачі бездротового модуля змінюється в залежності від місця розташування й навколишніх умов.

ПРИМІТКА: Якщо для одного пілососа зареєстровано два або більше інструменти, пілосос може почати працювати, навіть якщо ви не вмикали інструмент, коли інший користувач застосовує функцію бездротової активації.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість	
Інше	Червоний			3 секунди	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
	Вимк.	—		—	Бездротова активація пілососа вимкнена.

Скасування реєстрації інструмента для пілососа

Виконайте наступні дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пілососа.

- Уставте акумулятори в пілосос та інструмент.
 - Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО».
- **Рис.38:** 1. Перемикач режиму очікування

- Натискайте кнопку бездротової активації на пілососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
- **Рис.39:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світиться або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АВТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АВТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
	Перед завершенням реєстрації інструмента / скасуванням: – було натиснуто вимикач на інструменті; або – було натиснуто кнопку живлення на пилососі.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Процедура реєстрації для інструмента або пилососа не завершена.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пилососа, в один часовий проміжок.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Пилосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації та переконайтеся, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «AUTO».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «AUTO».
	У пилососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пилососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пилосос вилучив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.
	Інструмент і пилосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пилосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
Пилосос працює, коли інструмент не використовується.	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пилосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пилососа з їхніми інструментами.	Вимкніть за допомогою кнопки бездротової активації інших інструментів або скасуйте їх реєстрацію.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Після використання

Регулярно протирайте інструмент сухою або трохи змоченою в мильній воді тканиною.

Заміна підкладки

Міняти підкладку необхідно в наведених нижче випадках.

- Коли застібка-липучка на підкладці зношена.
- Коли прямокутну підкладку необхідно замінити трикутною або навпаки.

1. Викрутіть гвинти, що кріплять підкладку й основу до інструмента.

► **Рис.40:** 1. Гвинт 2. Підкладка 3. Основа

2. Замініть поточну підкладку й основу іншими підкладкою та основою.

3. Повторно надійно затягніть гвинти, щоб зафіксувати підкладку.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Наждачний папір (на липучці)
- Захисна накладка
- Прямокутна підкладка
- Трикутна підкладка
- Мішок для пилу
- Реміні

- Захисна кришка
- Адаптер акумулятора
- Бездротовий модуль
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		BO005CG	BO006CG
Taler dotat standard		Taler dreptunghiular	Taler triunghiular
Hârtie abrazivă	Pentru taler dreptunghiular	80 mm x 130 mm	
	Pentru taler triunghiular	100 mm x 150 mm	
Rotații pe minut		6.000 - 10.000 min ⁻¹	
Diametru rotații		3,0 mm	
Lungime totală		236 mm	263 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.	
Greutate netă *1		0,93 kg	

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
 - Specificațiile pot varia în funcție de țară.
 - În tabel se prezintă greutatea conform Procedurii EPTA 01/2014.
- *1: Greutate fără accesorii sau cartușul (cartușele) acumulatorului

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Sursă de alimentare cu conectare prin cablu recomandată

Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Pentru a reduce riscul producerii de accidente, țineți cablul de alimentare departe de obstacole.



Nu forțați cablul. Cablul deteriorat crește riscul de rănire.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată șlefuirii suprafețelor mari de lemn, plastic și metal precum și a suprafețelor vopsite.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-4:

Model	Nivel de presiune acustică (L_{pA}): (dB(A))	Marjă de eroare (K): (dB(A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-4:

Mod de lucru: placă metalică de șlefuire

Model	Emisie de vibrații ($a_{h, AG}$): (m/s ²)	Marjă de eroare (K): (m/s ²)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță legate de șlefuitor

1. Folosiți întotdeauna viziere sau ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți sau ochelarii de soare NU sunt ochelari de protecție.
2. Țineți bine mașina.
3. Nu lăsați mașina în funcțiune. Folosiți mașina numai când o țineți cu mâinile.
4. Această mașină nu este etanșă la apă, prin urmare nu folosiți apă pe suprafața piesei de prelucrat.
5. Ventilați corespunzător spațiul de lucru atunci când executați operații de șlefuire.
6. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
7. Folosirea acestei mașini pentru șlefuirea anumitor produse, vopsele și tipuri de lemn poate expune utilizatorul la substanțe periculoase. Folosiți protecție respiratorie adecvată.
8. Asigurați-vă că nu există fisuri sau rupturi pe teler înainte de utilizare. Fisurile sau rupturile pot provoca vătămări corporale.
9. Aveți grijă să vă mențineți echilibrul stabil atunci când utilizați mașina. Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când lucrați la înălțime. Dacă scăpați mașina/ componentele mașinii de la înălțime, puteți cauza accidente grave.
10. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Siguranța accesorilor care nu sunt recomandate de producător nu este asigurată chiar dacă pot fi atașate.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Avertizări de siguranță privind adaptorul acumulatorului

1. Când cablul se încălzește, opriți utilizarea produsului și opriți unealta/mașina. Lăsați-le să se răcească înainte de a le porni din nou.
2. Atunci când transportați unealta/mașina sau când lăsați unealta/mașina nesupravegheată, scoateți adaptorul din unealtă/mașină sau desprindeți suportul acumulatorului de pe corp etc.
 - Cablul se poate agăța de persoanele sau obstacolele din apropiere și poate provoca o accidentare.
 - Este posibil să trageți neintenționat de unealta/mașina atașată pe corp și aceasta poate provoca rostogolirea sau căderea

unelei/mașinii, ceea ce poate cauza o accidentare.

3. În cazul utilizării produsului la înălțime, utilizați întotdeauna o centură de siguranță. Țineți cont de faptul că o cădere accidentală a unelei/mașinii vă poate afecta echilibrul și ar putea exista riscul de cădere de la înălțime.
4. Nu depozitați și nu folosiți acest produs când cablul este răscutit. Un cablu deteriorat sau încălzit poate crește riscul de electrocutare sau de incendiu din cauza unui scurtcircuit în cablaj.
5. Inspectați cablul și componentele produsului pentru a detecta orice anomalie înainte de utilizare. Dacă sunt detectate anomalii, încetați imediat utilizarea produsului și solicitați reparația la centrele de service autorizate sau proprii Makita.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase. Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie

respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Suprîncărcarea va scurta durata

de exploatare a acumulatorului.

3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru unitatea wireless

1. **Nu dezamblați sau interveniți asupra unității wireless.**
2. **Țineți unitatea wireless la distanță de copii mici.** Dacă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
3. **Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.**
4. **Nu expuneți unitatea wireless la ploaie sau la condiții de umiditate.**
5. **Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.**
6. **Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.**
7. **Nu operați unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate.** Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.
8. **Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.**
9. **Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.**
10. **Unitatea wireless este un instrument de precizie.** Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.
11. **Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.**
12. **Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.**
13. **Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.**
14. **Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.**
15. **Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.**
16. **Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.**
17. **Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce mașina este alimentată cu energie.** În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
18. **Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea**

wireless.

19. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
20. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
21. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
22. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
23. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrouarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.
24. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vâșelină conductivă sau alt produs similar.
25. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
26. Nu introduceți în fanta de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
27. Nu utilizați mașina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. Nu trageți și/sau răsuciți clapeta de închidere mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe mașină.
29. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

de pe cartușul acumulatorului cu cancelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclinetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► **Fig.1:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.2:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			între 75% și 100%
			între 50% și 75%
			între 25% și 50%
			între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba

Acționarea întrerupătorului

⚠️ ATENȚIE: Evitați să porniți mașina în timp ce aceasta este așezată pe piesa de prelucrat sau pe bancul dumneavoastră de lucru. Acest lucru poate provoca vătămări corporale sau deteriorări.

Pornirea și oprirea mașinii

Apăsați butonul de pornire pentru a porni mașina.

Apăsați butonul de pornire din nou pentru a opri mașina.

► Fig.3: 1. Buton de pornire

Disc rotativ pentru reglarea vitezei

NOTĂ: Dacă mașina este operată continuu la viteze mici timp îndelungat, motorul va fi suprasolicitat și mașina se va defecta.

NOTĂ: Discul rotativ pentru reglarea vitezei poate fi rotit numai până la poziția 5 și înapoi la poziția 1. Nu îl forțați peste pozițiile 5 sau 1, deoarece funcția de reglare a vitezei se poate defecta.

Viteza mașinii poate fi modificată prin rotirea discului rotativ pentru reglarea vitezei. Vitezele mai mari se obțin prin rotirea discului rotativ în direcția numărului 5. Vitezele mai mici se obțin prin rotirea discului rotativ în direcția numărului 1.

Consultați tabelul pentru relația dintre numerele de reglare de pe rondelă și viteza de rotație aproximativă.

Număr	Rotații pe minut
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► Fig.4: 1. Disc rotativ pentru reglarea vitezei

Funcție electronică

Mașina este echipată cu următoarea (următoarele) funcție (funcții) electronică (electronice) pentru o utilizare facilă.

Funcție de pornire lină

Funcția de pornire lină atenuează șocul de pornire.

Control constant al vitezei

Control electronic al vitezei pentru obținerea unei viteze constante.

Această caracteristică permite obținerea unui finisaj fin, deoarece viteza unelei rămâne constantă chiar și sub sarcină.

Frână electrică

Frâna electrică oprește rapid mașina pentru utilizare comodă și în siguranță.

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Atunci când orice sursă de alimentare (de exemplu, cartușul acumulatorului etc.) este conectată la mașină în timp ce se apasă butonul de pornire, mașina nu pornește.

Pentru a porni mașina, apăsați din nou butonul de pornire.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când mașina sau acumulatorul este utilizată/utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, mașina se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt în poziția oprit, apoi porniți din nou mașina pentru a o reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

ASAMBLARE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea protecției pentru taler

Protecția pentru taler previne uzura sistemului cu arici de pe taler.

1. Pentru a atașa protecția pentru taler, îndepărtați toate impuritățile și materiile străine de pe taler.
2. Atașați protecția pentru taler peste taler aliniind orificiile de aspirare a prafului din protecția pentru taler cu orificiile de pe taler.

► **Fig.5:** 1. Protecție pentru taler 2. Taler 3. Orificii de aspirare a prafului

Când sistemul cu arici de pe protecția pentru taler se uzează, scoateți protecția pentru taler și instalați una nouă.

Pentru a scoate protecția pentru taler, desprindeți protecția pentru taler începând de la margine.

Montarea sau demontarea hârtiei abrazive

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că hârtia abrazivă este instalată în siguranță înainte de utilizare. În caz contrar, hârtia abrazivă poate fi îndepărtată cu ușurință, ducând la alunecarea sa și având ca rezultat o operațiune de șlefuire neuniformă.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că talerul este instalat corect și în siguranță. În caz contrar, se va ajunge la pierderea echilibrului și la vibrații excesive, ceea ce poate duce la pierderea controlului.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că talerul, protecția pentru taler și hârtia abrazivă sunt aliniate și fixate în siguranță.

⚠️ ATENȚIE: Utilizați numai hârtii abrazive. Nu utilizați niciodată hârtii abrazive sensibile la presare.

NOTĂ: Hârtia abrazivă poate fi fixată și direct pe taler.

1. Îndepărtați murdăria și materiile străine de pe protecția pentru taler.
2. Atașați o foaie de hârtie abrazivă pe protecția pentru taler.
 - Pentru foaia de hârtie abrazivă cu orificii de aspirare a prafului, aliniați orificiile de aspirare a prafului de pe hârtie cu cele de pe protecția pentru taler.
 - Pentru foaia abrazivă de tip plasă, aliniați forma exterioră cu protecția pentru taler.

► **Fig.6:** 1. Foaie abrazivă 2. Protecție pentru taler

3. Orificii de aspirare a prafului

Pentru a îndepărta foaia abrazivă, desprindeți foaia abrazivă de pe margine în timp ce țineți protecția pentru

taler pentru a preveni desprinderea sa.

Apărătoare

Apărătoarea împiedică deteriorarea talerului, a carcasei mașinii și a peretelui atunci când se lucrează în apropiere de un perete.

► **Fig.7:** 1. Apărătoare

Pentru a monta apărătoarea, aliniați limba apărătoarei cu canelura și împingeți apărătoarea înăuntru.

Pentru a demonta apărătoarea, trageți de ea în față în timp ce deschiideți încuietorile.

► **Fig.8:** 1. Apărătoare 2. Canelură 3. Încuietore

Montarea și demontarea sacului de praf

Atașați ansamblul sacului de praf peste duza de evacuare a prafului din partea din spate a carcasei motorului. Introduceți complet orificiul de admisie a prafului pe duza de evacuare a prafului până când se înclichetează în locaș.

Pentru a scoate ansamblul sacului de praf, prindeți capacul antipraf și trageți.

► **Fig.9:** 1. Duză de evacuare a prafului 2. Orificiu de admisie a prafului 3. Capac antipraf 4. Sac de praf

NOTĂ: Nu țineți de sacul de praf când transportați mașina. În caz contrar, mașina poate cădea și se poate defecta.

Eliminarea prafului

Pentru a asigura colectarea optimă a prafului, goliiți sacul de praf atunci când aceasta s-a umplut la aproximativ jumătate din capacitatea sa.

1. Scoateți sacul de praf din capacul antipraf apăsând ambele butoane.
2. Loviți ușor partea de jos a sacului de praf pentru a-l golii.

► **Fig.10:** 1. Sac de praf 2. Capac antipraf 3. Buton

Conectarea cu un aspirator

Dacă doriți să efectuați o operațiune de șlefuire curată, conectați un aspirator Makita la mașina dumneavoastră.

NOTĂ: Atunci când utilizați mașina cu aspiratorul de tip rucsac, utilizați întotdeauna garnitura frontală (furnizată împreună cu mașina). Acest lucru reduce electricitatea statică.

1. Scoateți cealaltă garnitură de pe furtun dacă acesta este atașat.
 2. Fixați cu șuruburi garnitura frontală furnizată împreună cu mașina pe furtun. Asigurați-vă că garnitura frontală este bine fixată cu șuruburi pe furtun.
- **Fig.11:** 1. Garnitură frontală (furnizată împreună cu mașina) 2. Furtun 3. Aspirator 4. Altă garnitură

3. Atașați garnitura frontală peste duza de evacuare a prafului a mașinii.

Introduceți garnitura frontală pe duza de evacuare

a prafului până la capăt, apoi rotiți garnitura frontală strâns pe direcția săgeții, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.12:** 1. Duză de evacuare a prafului 2. Garnitură frontală (furnizată împreună cu mașina)

Pentru aspiratorul diferit de cel de tip rucsac

Puteți conecta furtunul atât cu garnitura frontală 22, cât și cu garnitura frontală 24. Garnitura frontală 22 și garnitura frontală 24 sunt accesorii opționale sau furnizate împreună cu aspiratorul.

► **Fig.13:** 1. Garnitura frontală 22 (accesoriu opțional sau furnizat împreună cu aspiratorul)
2. Garnitura frontală 24 (accesoriu opțional sau furnizat împreună cu aspiratorul)

Montarea sau demontarea adaptorului de acumulator

NOTĂ: Asigurați-vă că nu există praf acumulat la conexiunea dintre mașină și adaptorul de acumulator. Praful acumulat poate cauza defecțiuni.

1. Pentru a instala adaptorul de acumulator, aliniați semnul săgeții de pe adaptorul de acumulator cu cel al mașinii.

2. Introduceți adaptorul de acumulator până la capăt până când se blochează în poziție cu un mic clic.

► **Fig.14:** 1. Mașină 2. Adaptor de acumulator
3. Marcaj săgeată

Pentru a scoate adaptorul de acumulator, glisați în afară adaptorul de acumulator apăsând simultan ambele butoane.

► **Fig.15:** 1. Buton

Montarea adaptorului de acumulator

ATENȚIE: Nu folosiți unealta dacă este deteriorat cablul de legătură.

NOTĂ: Nu forțați cablul de legătură. Nu transportați mașina trăgând de cablul de legătură. Feriți cablul de legătură de căldură, uleiuri sau muchii tăioase. În caz contrar, cablul de legătură se poate defecta.

Agățați adaptorul de acumulator de centura pentru talie. Suportul de cablu ajută la manevrarea cablului. Atașați, la nevoie, suportul de cablu cu un șurub în partea stângă sau dreaptă a adaptorului de acumulator.

► **Fig.16:** 1. Suport de cablu

Curea de braț

Curea de braț este utilă pentru manevrarea cablului.

1. Puneți-vă curea de braț pe braț, apoi reglați lungimea curelei de braț.

2. Apăsați cablul de legătură prin deschizătura suportului.

► **Fig.17:** 1. Curea de braț 2. Suport cu deschizătură

ATENȚIE: Nu forțați deschiderea suportului. În caz contrar, acesta se poate îndoi și deteriora.

Bandă furtun

Inclus în adaptorul de acumulator cu cablu de 5 m (accesoriu opțional)

Atunci când se utilizează aspiratorul conectat la mașină, banda pentru furtun poate fi utilizată pentru a susține cablul și furtunul pentru a preveni încurcarea. Țineți cablul și furtunul cu banda de furtun la intervale de aproximativ 1 m, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.18:** 1. Bandă de furtun 2. Cablu 3. Furtun
4. Aproximativ 1 m

OPERAREA

Operația de șlefuire

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este fixată ferm.

ATENȚIE: Purtați mască antipraf atunci când lucrați cu mult praf.

ATENȚIE: Nu atingeți hârtia abrazivă în timp ce se rotește. În caz contrar, se pot produce accidente.

NOTĂ: Nu folosiți niciodată mașina fără hârtie abrazivă. Puteți deteriora grav protecția pentru taler sau talerul.

NOTĂ: Nu forțați niciodată mașina. O presare excesivă poate reduce eficiența șlefuirii, poate deteriora hârtia abrazivă și/sau poate scurta durata de exploatare a mașinii.

NOTĂ: Nu utilizați mașina pentru lustruit. Nu atașați pe mașină un accesoriu de lustruit, cum ar fi buretele. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

Țineți bine mașina. Porniți mașina și așteptați să atingă viteza reglată. Apoi așezați cu grijă mașina pe suprafața piesei de prelucrat. Mențineți talerul orizontal pe piesa de prelucrat și nu apăsați pe mașină.

► **Fig.19**

Utilizare cu ham

Accesoriu opțional

Hamul permite utilizarea în timp ce duceți în spate adaptorul acumulatorului.

Carabiniera poate fi atașată la ham. Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului. Pentru instalarea cârligului, consultați „Instalarea cârligului”.

► **Fig.20:** 1. Ham 2. Carabinieră

Utilizarea cu capac de protecție

Accesorii opționale

NOTĂ: Înainte să alegeți capacul de protecție, asigurați-vă că acesta este compatibil cu aspiratorul dumneavoastră de tip rucsac. Capacul de protecție poate fi atașat numai modelelor specifice de aspirator de tip rucsac.

Exemple de model compatibil:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Mai sus sunt câteva exemple. Pentru detalii, întrebați centrul nostru de service dacă aspiratorul de tip rucsac este compatibil sau nu cu capacul de protecție.

Capacul de protecție protejează aspiratorul de tip rucsac și adaptorul de acumulator și permite funcționarea cu transportarea aspiratorului de tip rucsac și a adaptorului de acumulator împreună în spate.

1. Scoateți șuruburile care fixează hamul aspiratorului de tip rucsac.

► **Fig.21:** 1. Aspirator de tip rucsac 2. Hamul aspiratorului de tip rucsac 3. Șurub

2. Acoperiți aspiratorul de tip rucsac cu husa de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac).

► **Fig.22:** 1. Capac de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac)

3. Fixați hamul aspiratorului de tip rucsac prin fixarea șuruburilor.

► **Fig.23**

4. Depozitați piesele de acumulator ale adaptorului de acumulator în capacul de protecție (pentru adaptorul de acumulator), apoi prindeți capacul de protecție (pentru adaptorul de acumulator) pe ham, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.24:** 1. Capac de protecție (pentru adaptorul de acumulator)

5. Carabiniera poate fi atașată la ham. Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului. Pentru instalarea cârligului, consultați „Instalarea cârligului”.

► **Fig.25:** 1. Capac de protecție (pentru adaptorul de acumulator) 2. Capac de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac) 3. Carabinieră

Instalarea cârligului

Inclus în ham/ capacul de protecție (accesoriu opțional)

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați piesele de suspendare/montare numai în scopul prevăzut; de exemplu, pentru suspendarea mașinii de o centură pentru mașină între întrebuințări sau între intervalele de lucru.

⚠️ AVERTIZARE: Aveți grijă să nu suprasolicitați cârligul cu o sarcină prea mare. În caz contrar, suprasarcina neuniformă poate deteriora mașina, cauzând vătămări corporale.

⚠️ ATENȚIE: Când instalați cârligul, strângeți-l întotdeauna ferm cu șurubelnița. În caz contrar, se poate desprinde de mașină și vă poate răni.

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că ați suspendat bine mașina înainte de a-i da drumul. O fixare insuficientă sau dezechilibrată în cârlig poate provoca căderea și puteți fi rănit.

Cârligul este furnizat împreună cu hamul și capacul de protecție.

Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului.

► **Fig.26:** 1. Cârlig 2. Carabinieră

Puteți să montați cârligul pe oricare latură a mașinii. Pentru a instala cârligul, introduceți-l în orificiul mașinii și apoi fixați cârligul cu un șurub. Pentru demontare, slăbiți șurubul și apoi scoateți-l.

► **Fig.27:** 1. Orificiu 2. Cârlig 3. Șurub

FUNCȚIA DE ACTIVARE WIRELESS

Ce puteți face cu funcția de activare wireless

Funcția de activare wireless face posibilă o utilizare curată și confortabilă. Conectând un aspirator acceptat la mașină, puteți rula automat aspiratorul, împreună cu operația de comutare a mașinii.

► **Fig.28**

Pentru a utiliza funcția de activare wireless, pregătiți următoarele elemente:

- O unitate wireless (accesoriu opțional)
- Un aspirator care acceptă funcția de activare wireless

Prezentarea generală a setării funcției de activare wireless este după cum urmează. Consultați fiecare secțiune pentru proceduri detaliate.

1. Instalarea unității wireless
2. Înregistrarea mașinii pentru aspirator
3. Pornirea funcției de activare wireless

Instalarea unității wireless

Accesorii opționale

⚠️ ATENȚIE: Așezați mașina pe o suprafață plană și stabilă atunci când instalați unitatea wireless.

NOTĂ: Curățați praful și murdăria de pe mașină înainte de a instala unitatea wireless. Praful sau murdăria poate cauza funcționarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unității wireless.

NOTĂ: Pentru a preveni funcționarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeți un material de descărcare statică, precum o parte din metal a mașinii, înainte de a ridica unitatea wireless.

NOTĂ: Atunci când instalați unitatea wireless, asigurați-vă întotdeauna de introducerea unității wireless în direcția corectă și de închiderea completă a clapetei de închidere.

1. Deschideți clapeta de închidere de pe mașină după cum se vede în figură.

► **Fig.29:** 1. Clapetă de închidere

2. Introduceți unitatea wireless în fantă și apoi închideți clapeta de închidere.

Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile înfundate de pe fantă.

► **Fig.30:** 1. Unitate wireless 2. Proeminență 3. Clapetă de închidere 4. Porțiune înfundată

Atunci când scoateți unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cărligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► **Fig.31:** 1. Unitate wireless 2. Cărlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna cărligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cărligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

Înregistrarea mașinii pentru aspirator

NOTĂ: Pentru înregistrarea mașinii este necesar un aspirator Makita care acceptă funcția de activare wireless.

NOTĂ: Finalizați instalarea unității wireless la mașină înainte de a începe înregistrarea mașinii.

NOTĂ: În timpul înregistrării mașinii, nu trageți butonul declanșator și nu porniți întrerupătorul de pornire/oprire de pe aspirator.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

Dacă doriți să activați aspiratorul odată cu operația de comutare a mașinii, finalizați mai întâi înregistrarea mașinii.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.

2. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.32:** 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsati butonul de activare wireless de pe aspirator timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsați

butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.33:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă aspiratorul și mașina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsati butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu verde, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

NOTĂ: Atunci când efectuați două sau mai multe înregistrări ale mașinii pentru un aspirator, finalizați pe rând fiecare înregistrare.

Pornirea funcției de activare wireless

NOTĂ: Finalizați înregistrarea mașinii pentru aspirator înainte de activarea wireless.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

După înregistrarea unei mașini la aspirator, aspiratorul va rula automat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

1. Instalați unitatea wireless la mașină.

2. Conectați furtunul aspiratorului cu mașina.

► **Fig.34**

3. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.35:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsati scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.36:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

5. Porniți mașina. Verificați dacă aspiratorul funcționează în timp ce mașina este funcțione.

Pentru a opri activarea wireless a aspiratorului, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină.

NOTĂ: Lampa de activare wireless de pe mașină va înceta să lumineze intermitent cu albastru atunci când nu există funcționare timp de 2 ore. În acest caz, setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO” și apăsați din nou buton de activare wireless.

NOTĂ: Aspiratorul pornește/se oprește cu o amănare. Există o întârziere atunci când aspiratorul detectează o operație de comutare a mașinii.

NOTĂ: Distanța de transmisie a unității wireless poate varia în funcție de locație și circumstanțele aferente.

NOTĂ: Atunci când două sau mai multe mașini sunt înregistrate la un aspirator, acesta poate începe să funcționeze chiar dacă nu porniți mașina, deoarece un alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

Descrierea stării lămpii de activare wireless

► Fig.37: 1. Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcției de activare wireless. Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

Stare	Lampă de activare wireless				Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	Durată	
Standby	Albastru			2 ore	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă. Lampa se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
				Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă și mașina este în funcțiune.
Înregistrarea mașinii	Verde			20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se așteaptă înregistrarea de către aspirator.
				2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea înregistrării mașinii	Roșu			20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se așteaptă anularea de către aspirator.
				2 secunde	Anularea înregistrării mașinii a fost finalizată. Lampa de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roșu			3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
	Oprit	-		-	Activarea wireless a aspiratorului este oprită.

Anularea înregistrării mașinii pentru aspirator

Efectuați următoarea procedură atunci când anulați înregistrarea mașinii pentru aspirator.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.
2. Setează comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► Fig.38: 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsați butonul de activare wireless de pe aspirator timp de 6 secunde. Lampă de activare wireless luminează intermitent cu verde și apoi devine roșie. După aceasta, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► Fig.39: 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu roșu timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu roșu după scurgerea a 20 de secunde. Apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Lampa de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Funcționare incorectă	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Înainte de încheierea înregistrării/anulării mașinii; - comutatorul mașinii este activat sau; - butonul de pornire de pe aspirator este activat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau aspirator nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii atât pentru mașină, cât și aspirator, în același timp.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Aspiratorul nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	La aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă la aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini, mașina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aspiratorul a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aspiratorul funcționează atunci când mașina nu este în funcțiune.	Alți utilizatori folosesc activarea wireless a aspiratorului cu mașinile acestora.	Opriți butonul de activare wireless al celorlalte mașini sau anulați înregistrarea celorlalte mașini.

ÎNȚREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

După utilizare

Ștergeți mașina cu o cârpă uscată sau cu o cârpă ușor umezită în apă cu săpun, la intervale regulate.

Înlocuirea talerului

Înlocuiți talerul în cazul următor.

- Când dispozitivul de fixare de tip arici de pe taler este uzat.
- Când doriți să schimbați talerul dreptunghiular cu talerul triunghiular sau invers.

1. Slăbiți și scoateți șuruburile care fixează talerul și talpa pe mașină.

► Fig.40: 1. Șurub 2. Taler 3. Talpă

2. Înlocuiți talerul și talpa actuale cu alt taler și altă talpă.

3. Strângeți din nou șuruburile pentru a fixa ferm talerul.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesorii și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Hârtie abrazivă (tip arici)
- Protecție pentru taler
- Taler dreptunghiular
- Taler triunghiular
- Sac de praf
- Ham
- Capac de protecție
- Adaptor de acumulator
- Unitate wireless
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		BO005CG	BO006CG
Schleifteller der Standardausrüstung		Rechteckiger Schleifteller	Delta-Schleifteller
Schleifpapier	Für rechteckigen Schleifteller	80 mm x 130 mm	
	Für Delta-Schleifteller	100 mm x 150 mm	
Umdrehungen pro Minute		6.000 - 10.000 min ⁻¹	
Schwingkreisdurchmesser		3,0 mm	
Gesamtlänge		236 mm	263 mm
Nennspannung		36 V - max. 40 V Gleichstrom	
Nettogewicht *1		0,93 kg	

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
 - Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
 - Das Gewicht gemäß EPTA-Verfahren 01/2014 ist in der Tabelle angegeben.
- *1: Gewicht ohne Zubehör oder Akku(s)

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Empfohlene kabelgebundene Stromquelle

Rückentragbare Akku-Bank	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- Die oben aufgelisteten kabelgebundenen Stromquellen sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.
- Lesen Sie vor Gebrauch der kabelgebundenen Stromquelle die daran angebrachten Anweisungen und Warnmarkierungen durch.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.



Um die Verletzungsgefahr zu verringern, halten Sie das Kabel von Hindernissen fern.



Missbrauchen Sie das Kabel nicht.
Ein beschädigtes Kabel erhöht das Verletzungsrisiko.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Das Werkzeug ist für das Schleifen großer Flächen von Holz, Kunststoff und Metallmaterial sowie von lackierten Oberflächen vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN62841-2-4:

Modell	Schalldruckpegel (L_{pA}): (dB (A))	Messunsicherheit (K): (dB (A))
BO005CG	73	3
BO006CG	76	3

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN62841-2-4:

Arbeitsmodus: Schleifen von Metallplatten

Modell	Vibrationsemission ($a_{hv, A0}$): (m/s^2)	Messunsicherheit (K): (m/s^2)
BO005CG	2,6	1,5
BO006CG	2,6	1,5

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Schleifer

1. Tragen Sie stets eine Sicherheits- oder Schutzbrille. Eine gewöhnliche Brille oder Sonnenbrille ist KEIN Ersatz für eine Sicherheitsbrille.
2. Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff.
3. Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Benutzen Sie das Werkzeug nur im handgeführten Einsatz.
4. Dieses Werkzeug ist nicht wasserdicht. Benetzen Sie daher die Bearbeitungsfläche nicht mit Wasser.
5. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes beim Schleifen.
6. Manche Materialien können giftige Chemikalien enthalten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um das Einatmen von Arbeitsstaub und Hautkontakt zu verhindern. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten des Materialherstellers.
7. Der Gebrauch dieses Werkzeugs zum Schleifen bestimmter Produkte, Lacke und Holz kann den Benutzer Staub aussetzen, der gefährliche Substanzen enthält. Verwenden Sie einen geeigneten Atemschutz.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Schleifteller keine Risse oder Brüche aufweist. Risse oder Brüche können Personenschäden verursachen.
9. Achten Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug auf sicheren Stand und Gleichgewicht. Vergewissern Sie sich bei Arbeiten an hohen Orten, dass sich niemand unterhalb aufhält. Das Fallenlassen von Komponenten des Werkzeugs/der Maschine aus großer Höhe kann schwere Verletzungen verursachen.
10. Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Die Sicherheit von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, ist nicht gewährleistet, selbst wenn sie angebracht werden können.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Personenschäden verursachen.

Sicherheitswarnungen für den Akku-Adapter

1. Wenn das Kabel heiß wird, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und schalten Sie das Werkzeug/die Maschine aus. Lassen Sie Sie sie abkühlen, bevor Sie einen Wiederanlauf starten.
2. Beim Tragen Ihres Werkzeugs/Ihrer Maschine oder wenn Sie Ihr Werkzeug/Ihre Maschine unbeaufsichtigt lassen, entfernen Sie den Akku-Adapter vom Werkzeug/Ihrer Maschine oder lösen Sie den Akkuhalter von Ihrem Körper usw.
 - Das Kabel kann sich an Personen oder Hindernissen in der Nähe verfangen und Verletzungen verursachen.
 - Sie können das Werkzeug/die Maschine, das/die mit Ihrem Körper verbunden ist, unbeabsichtigt ziehen und dadurch einen Sturz oder ein Herunterfallen des Werkzeugs/der Maschine verursachen, was zu Verletzungen führen kann.
3. Bei Benutzung dieses Produkts an hochgelegenen Stellen sollten Sie immer einen Sicherheitsgurt benutzen. Seien Sie sich bewusst, dass ein versehentliches Fallenlassen des Werkzeugs/der Maschine Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen und eine Sturzgefahr darstellen kann.
4. Lagern oder betreiben Sie dieses Produkt nicht mit verdrehtem Kabel. Ein beschädigtes oder verwickeltes Kabel kann das Risiko eines elektrischen Schlags oder eines Brands aufgrund eines Kurzschlusses in der Verkabelung erhöhen.
5. Überprüfen Sie das Kabel und die Komponenten des Produkts vor der Benutzung auf eventuelle Anomalien. Falls irgendwelche Anomalien festgestellt werden, sollten Sie die Benutzung des Produkts sofort anhalten und eine Reparatur bei einem autorisierten oder Werks-Servicecenter von Makita anfordern.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand,

übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.

3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt

werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.

14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Funk-Adapter

1. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters.

2. Halten Sie den Funk-Adapter von kleinen Kindern fern. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort ärztliche Behandlung auf.
3. Benutzen Sie den Funk-Adapter nur mit Makita-Werkzeugen.
4. Setzen Sie den Funk-Adapter keinem Regen oder Nässe aus.
5. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, wo die Temperatur 50 °C überschreitet.
6. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich medizinische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, befinden.
7. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich automatisierte Geräte befinden. Bei Betrieb kann in den automatisierten Geräten eine Funktionsstörung oder ein Fehler entstehen.
8. Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten unter hohen Temperaturen oder an Orten, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
9. Der Funk-Adapter kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die aber für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.
10. Der Funk-Adapter ist ein Präzisionsinstrument. Achten Sie darauf, dass der Funk-Adapter nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
11. Vermeiden Sie Berühren der Kontakte des Funk-Adapters mit bloßen Händen oder Metallgegenständen.
12. Entfernen Sie stets den Akku vom Produkt, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.
13. Öffnen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht an Orten, wo Staub und Wasser in den Steckplatz eindringen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes stets sauber.
14. Führen Sie den Funk-Adapter stets in der korrekten Richtung ein.
15. Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste des Funk-Adapters.
16. Halten Sie den Deckel des Steckplatzes beim Betrieb immer geschlossen.
17. Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht aus dem Steckplatz, während das Werkzeug mit Strom versorgt wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.
18. Entfernen Sie nicht den Aufkleber vom Funk-Adapter.
19. Kleben Sie keinen anderen Aufkleber auf den Funk-Adapter.
20. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
21. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der starker Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto.
22. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, der Staub oder Puder aufweist, oder an dem ein korrosives Gas erzeugt werden könnte.
23. Plötzliche Temperaturschwankungen können den Funk-Adapter betauen. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht eher, bis der Tau vollständig getrocknet ist.
24. Wischen Sie den Funk-Adapter zum Reinigen sachte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, kein leitfähiges Fett, keinen Verdünner oder dergleichen.
25. Bewahren Sie den Funk-Adapter zur Lagerung in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.
26. Führen Sie keine anderen Geräte außer dem Makita-Funk-Adapter in den Steckplatz des Werkzeugs ein.
27. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Deckel des Steckplatzes beschädigt ist. Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz eindringen, können eine Funktionsstörung verursachen.
28. Ziehen und/oder verdrehen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht mehr als nötig. Bringen Sie den Deckel wieder an, falls er sich vom Werkzeug löst.
29. Ersetzen Sie den Deckel des Steckplatzes, falls er verloren geht oder beschädigt wird.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

► Abb.1: 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

⚠ VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingeleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► Abb.2: 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
 Erleuchtet	 Aus	 Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
 ↑ ↓ 			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Schalterfunktion

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie das Einschalten des Werkzeugs, während es sich auf dem Werkstück oder auf Ihrer Werkbank befindet. Anderenfalls kann es zu Personenschäden oder Beschädigung kommen.

Ein- und Ausschalten des Werkzeugs

Drücken Sie die Ein-Aus-Taste, um das Werkzeug zu starten.

Drücken Sie die Ein-Aus-Taste erneut, um das Werkzeug anzuhalten.

► Abb.3: 1. Ein-Aus-Taste

Drehzahl-Stellrad

ANMERKUNG: Wird das Werkzeug über längere Zeitspannen im Dauerbetrieb mit niedriger Drehzahl betrieben, führt das zu einer Überlastung des Motors, die eine Funktionsstörung zur Folge haben kann.

ANMERKUNG: Das Drehzahl-Stellrad lässt sich nur bis 5 und zurück auf 1 drehen. Wird es gewaltsam über 5 oder 1 hinaus gedreht, kann die Drehzahleinstellfunktion unbrauchbar werden.

Die Drehzahl kann durch Drehen des Drehzahl-Stellrads geändert werden. Durch Drehen des Stellrads in Richtung der Nummer 5 wird die Drehzahl erhöht. Eine niedrigere Drehzahl wird erreicht, wenn er in Richtung der Nummer 1 gedreht wird. Die ungefähren Drehzahlen für die einzelnen Stellrad-Positionen sind aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Nummer	Umdrehungen pro Minute
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► Abb.4: 1. Drehzahl-Stellrad

Elektronikfunktion

Das Werkzeug ist mit folgenden elektronischen Funktionen für einen einfachen Betrieb ausgestattet.

Sanftanlauf-Funktion

Die Sanftanlauf-Funktion reduziert den Schock beim Starten.

Konstantdrehzahlregelung

Elektronische Drehzahlregelung zur Aufrechterhaltung einer konstanten Drehzahl.

Dieses Merkmal ermöglicht die Feinbearbeitung, da die Drehzahl des Werkzeugs selbst unter Last konstant bleibt.

Elektrische Bremse

Die elektrische Bremse hält das Werkzeug schnell an und sorgt für Sicherheit und bequemen Betrieb.

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Wenn eine beliebige Stromquelle (z. B. der Akku usw.) an das Werkzeug angeschlossen wird, während die Ein-Aus-Taste gedrückt wird, startet das Werkzeug nicht.

Um das Werkzeug zu starten, drücken Sie die Ein-Aus-Taste erneut.

Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird das Werkzeug oder der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn das Werkzeug oder der Akku überhitzt wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Lassen Sie das Werkzeug und den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität unzureichend wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku vom Werkzeug ab, und laden Sie ihn auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung des Werkzeugs bewirken könnten, und lässt das Werkzeug automatisch anhalten. Ergreifen Sie alle folgenden Maßnahmen, um die Ursachen zu beseitigen, wenn das Werkzeug vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder im Betrieb stehen geblieben ist.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Schalter ausgeschaltet sind, und schalten Sie das Werkzeug für einen Wiederanlauf erneut ein.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf oder tauschen Sie ihn/sie durch einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie das Werkzeug und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls durch die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung eintritt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Schleiftellerschoners

Der Schleiftellerschoner verhindert die Abnutzung des Klettverschlusses am Schleifteller.

1. Um den Schleiftellerschoner zu installieren, entfernen Sie alle Verschmutzungen und Fremdkörper vom Schleifteller.
2. Bringen Sie den Schleiftellerschoner am Schleifteller an und richten Sie dabei die Staubabsauglöcher im Schleiftellerschoner auf diejenigen im Schleifteller aus.

► **Abb. 5:** 1. Schleiftellerschoner 2. Schleifteller 3. Staubabsauglöcher

Wenn der Klettverschluss am Schleiftellerschoner abgenutzt ist, entfernen Sie den Schleiftellerschoner und installieren Sie einen neuen.

Um den Schleiftellerschoner zu entfernen, ziehen Sie den Schleiftellerschoner von der Kante ab.

Anbringen oder Abnehmen des Schleifpapiers

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Schleifpapier sicher installiert ist. Anderenfalls kann sich das Schleifpapier leicht ablösen, was ein Abrutschen verursacht und einen ungleichmäßigen Schleifbetrieb zur Folge hat.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Schleifteller korrekt und sicher installiert ist. Ein locker angebrachter Aufsatz gerät aus dem Gleichgewicht und verursacht übermäßige Vibrationen, die zum Verlust der Kontrolle führen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Schleifteller, Schleiftellerschoner und Schleifpapier ausgerichtet und sicher angebracht sind.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Schleifpapier. Verwenden Sie niemals druckempfindliche Schleifpapiere.

HINWEIS: Das Schleifpapier kann auch direkt am Schleifteller angebracht werden.

1. Entfernen Sie alle Verschmutzungen und Fremdkörper vom Schleiftellerschoner.
2. Bringen Sie ein Schleifblatt am Schleiftellerschoner an.
 - Wenn Sie ein Schleifblatt in Papierausführung mit Staubabsauglöchern verwenden, richten Sie die Staubabsauglöcher im Papier auf die Löcher im Schleiftellerschoner aus.
 - Wenn Sie ein Schleifblatt in Netzausführung verwenden, richten Sie die äußere Form auf den Schleiftellerschoner aus.

► **Abb. 6:** 1. Schleifblatt 2. Schleiftellerschoner 3. Staubabsauglöcher

Um das Schleifblatt zu entfernen, ziehen Sie das Schleifblatt vom Rand ab, während Sie den Schleiftellerschoner halten, um zu verhindern, dass er zusammengeschoben wird.

Schutzkappe

Die Schutzkappe verhindert eine Beschädigung des Schleifteflers, des Werkzeuggehäuses und der Wand, wenn in der Nähe einer Wand gearbeitet wird.

► **Abb.7:** 1. Schutzkappe

Zum Anbringen der Schutzkappe die Zunge der Schutzkappe auf die Führungsnut ausrichten, und dann die Schutzkappe hineindrücken.

Um die Schutzkappe zu entfernen, ziehen Sie die Schutzkappe vorwärts, während Sie die Klinken öffnen.

► **Abb.8:** 1. Schutzkappe 2. Führungsnut 3. Klinken

Montieren und Demontieren des Staubsacks

Bringen Sie die Staubsackeinheit über dem Absaugstutzen am hinteren Ende des Motorgehäuses an. Stecken Sie den Staubeinlass bis zum Anschlag auf den Absaugstutzen, bis er einrastet.

Um die Staubsackeinheit zu entfernen, halten Sie die Staubkappe fest und ziehen Sie sie.

► **Abb.9:** 1. Absaugstutzen 2. Staubeinlass
3. Staubkappe 4. Staubsack

ANMERKUNG: Halten Sie nicht den Staubsack beim Tragen des Werkzeugs. Anderenfalls kann das Werkzeug herunterfallen und beschädigt werden.

Staubentsorgung

Um eine optimale Staubabscheidung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubsack, wenn er etwa bis zur Hälfte seiner Kapazität gefüllt ist.

1. Entfernen Sie den Staubsack von der Staubkappe, während Sie beide Knöpfe drücken.
2. Klopfen Sie leicht auf den Boden des Staubsacks, um ihn zu leeren.

► **Abb.10:** 1. Staubsack 2. Staubkappe 3. Knopf

Anschließen eines Sauggerätes

Um saubere Schleifarbeiten durchzuführen, schließen Sie ein Makita-Sauggerät an Ihr Werkzeug an.

ANMERKUNG: Wenn Sie das Werkzeug mit dem rückentragbaren Sauggerät betreiben, benutzen Sie immer die Frontmanschette (im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten). Dadurch wird die statische Aufladung reduziert.

1. Entfernen Sie die andere Manschette vom Schlauch, falls sie angebracht ist.
2. Schrauben Sie die mit dem Werkzeug mitgelieferte Frontmanschette auf den Schlauch. Vergewissern Sie sich, dass die Frontmanschette fest in den Schlauch geschraubt ist.

► **Abb.11:** 1. Frontmanschette (mit dem Werkzeug geliefert) 2. Schlauch 3. Sauggerät
4. Andere Manschette

3. Bringen Sie die Frontmanschette über dem Absaugstutzen des Werkzeugs an.

Stecken Sie die Frontmanschette bis zum Anschlag auf den Absaugstutzen, und drehen Sie dann die

Frontmanschette in Pfeilrichtung fest, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.12:** 1. Absaugstutzen 2. Frontmanschette (mit dem Werkzeug geliefert)

Für Sauggerät, das nicht rückentragbar ist

Sie können den Schlauch auch mit der Frontmanschette 22 und der Frontmanschette 24 verbinden. Die Frontmanschette 22 und die Frontmanschette 24 sind Sonderzubehör oder im Lieferumfang des Sauggeräts enthalten.

► **Abb.13:** 1. Frontmanschette 22 (Sonderzubehör oder im Lieferumfang des Sauggeräts enthalten) 2. Frontmanschette 24 (Sonderzubehör oder im Lieferumfang des Sauggeräts enthalten)

Anbringen und Abnehmen des Akku-Adapters

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass sich an der Verbindung zwischen Werkzeug und Akku-Adapter kein Staub angesammelt hat. Die Ansammlung von Staub kann eine Fehlfunktion verursachen.

1. Um den Akku-Adapter zu installieren, richten Sie die Pfeilmarkierung auf dem Akku-Adapter auf die Markierung des Werkzeugs aus.

2. Führen Sie den Akku-Adapter bis zum Anschlag ein, bis er mit einem leichten Klicken einrastet.

► **Abb.14:** 1. Werkzeug 2. Akku-Adapter
3. Pfeilmarkierung

Um den Akku-Adapter zu entfernen, schieben Sie den Akku-Adapter ab, während Sie beide Knöpfe herunterdrücken.

► **Abb.15:** 1. Knopf

Einrichten des Akku-Adapters

⚠ VORSICHT: Betreiben Sie das Werkzeug nicht, wenn das Verbindungskabel beschädigt ist.

ANMERKUNG: Missbrauchen Sie das Verbindungskabel nicht. Tragen Sie das Werkzeug nicht durch Ziehen am Verbindungskabel. Halten Sie das Verbindungskabel von Hitze, Öl oder scharfen Kanten fern. Anderenfalls kann das Verbindungskabel beschädigt werden.

Hängen Sie den Akku-Adapter an den Hüftgurt. Der Kabelhalter hilft bei der Handhabung des Kabels. Befestigen Sie den Kabelhalter gegebenenfalls mit der Schraube rechts oder links am Akku-Adapter.

► **Abb.16:** 1. Kabelhalter

Armbinde

Die Armbinde ist praktisch für die Handhabung des Kabels.

1. Legen Sie die Armbinde um Ihren Arm, und stellen Sie dann die Länge der Armbinde ein.

2. Drücken Sie das Verbindungskabel durch die Öffnung des Halters hinein.

- **Abb.17:** 1. Armbinde 2. Halter mit Öffnung

⚠ VORSICHT: Öffnen Sie den Halter nicht gewaltsam. Anderenfalls kann er verbogen und beschädigt werden.

Schlauchband

Enthalten in Akku-Adapter mit 5 m Kabel (Sonderzubehör)

Bei der Benutzung des an das Werkzeug angeschlossenen Sauggeräts kann die Schlauchschelle zum Halten des Kabels und des Schlauchs benutzt werden, um ein Verheddern zu verhindern.

Halten Sie das Kabel und den Schlauch mit der Schlauchschelle in Abständen von ca. 1 m, wie in der Abbildung gezeigt.

- **Abb.18:** 1. Schlauchschelle 2. Kabel 3. Schlauch
4. Ca. 1 m

BETRIEB

Schleifbetrieb

⚠ VORSICHT: Achten Sie immer darauf, dass das Werkstück fest gesichert ist.

⚠ VORSICHT: Tragen Sie eine Staubmaske, wenn Sie mit viel Staub arbeiten.

⚠ VORSICHT: Berühren Sie nicht das rotierende Schleifpapier. Anderenfalls kann es zu Personenschäden kommen.

ANMERKUNG: Benutzen Sie das Werkzeug niemals ohne Schleifpapier. Dadurch können Sie den Schleiftellerschoner oder den Schleifteller ernsthaft beschädigen.

ANMERKUNG: Benutzen Sie das Werkzeug niemals mit Gewalt. Übermäßiger Druck kann die Schleifleistung verschlechtern, das Schleifpapier beschädigen und/oder die Lebensdauer des Werkzeugs verkürzen.

ANMERKUNG: Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht zum Polieren. Befestigen Sie kein Polierzubehör, wie z. B. einen Schwamm, an diesem Werkzeug. Anderenfalls kann eine Fehlfunktion auftreten.

Halten Sie das Werkzeug mit festem Griff. Schalten Sie das Werkzeug ein, und warten Sie, bis es die eingestellte Drehzahl erreicht. Setzen Sie dann das Werkzeug sachte auf die Werkstück-Oberfläche. Halten Sie den Schleifteller flach gegen das Werkstück, und üben Sie keinen Druck auf das Werkzeug aus.

- **Abb.19**

Betrieb mit dem Tragegurt

Sonderzubehör

Der Tragegurt ermöglicht den Betrieb, während Sie den Akku-Adapter auf dem Rücken tragen. Der Karabiner kann am Tragegurt befestigt werden.

Das Werkzeug kann mit dem Aufhänger in den Karabiner eingehängt werden. Näheres zur Installation des Aufhängers finden Sie unter „Montieren des Aufhängers“.

- **Abb.20:** 1. Tragegurt 2. Karabiner

Betrieb mit der Schutzhülle

Sonderzubehör

ANMERKUNG: Bevor Sie die Schutzhülle auswählen, vergewissern Sie sich, dass die Schutzhülle mit Ihrem rückentragbaren Sauggerät kompatibel ist. Die Schutzhülle kann nur an bestimmten Modellen von rückentragbaren Sauggeräten befestigt werden.

Beispiele für das kompatible Modell:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Oben sind einige der Beispiele aufgeführt. Fragen Sie unser Service-Center, ob Ihr rückentragbares Sauggerät mit der Schutzhülle kompatibel ist oder nicht.

Die Schutzhülle schützt das rückentragbare Sauggerät und den Akku-Adapter und ermöglicht den Betrieb, indem Sie das rückentragbare Sauggerät und den Akku-Adapter zusammen auf dem Rücken tragen.

1. Entfernen Sie die Schrauben, die den Tragegurt des rückentragbaren Sauggerätes sichern.

- **Abb.21:** 1. Rückentragbares Sauggerät
2. Tragegurt des rückentragbaren Sauggerätes 3. Schraube

2. Umhüllen Sie das rückentragbare Sauggerät mit der Schutzhülle (für rückentragbares Sauggerät).

- **Abb.22:** 1. Schutzhülle (für rückentragbares Sauggerät)

3. Sichern Sie den Tragegurt des rückentragbaren Sauggerätes durch Festziehen der Schrauben.

- **Abb.23**

4. Bewahren Sie die Akku-Teile des Akku-Adapters in der Schutzhülle (für den Akku-Adapter) auf, und schlafen Sie dann die Schutzhülle (für den Akku-Adapter) über den Tragegurt, wie in der Abbildung gezeigt.

- **Abb.24:** 1. Schutzhülle (für Akku-Adapter)

5. Der Karabiner kann am Tragegurt befestigt werden. Das Werkzeug kann mit dem Aufhänger in den Karabiner eingehängt werden. Näheres zur Installation des Aufhängers finden Sie unter „Montieren des Aufhängers“.

- **Abb.25:** 1. Schutzhülle (für Akku-Adapter)
2. Schutzhülle (für rückentragbares Sauggerät) 3. Karabiner

Montieren des Aufhängers

Im Lieferumfang von Tragegurt/Schutzhülle (Sonderzubehör) enthalten

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie die Aufhänge-/Montage Teile nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, z. B. zum Aufhängen des Werkzeugs an einem Werkzeuggürtel zwischen Arbeitseinsätzen oder Arbeitsintervallen.

⚠️ WARNUNG: Achten Sie darauf, den Aufhänger nicht zu stark zu belasten. Anderenfalls kann vorschriftswidrige Überlastung Schäden am Werkzeug verursachen, die zu Personenschäden führen können.

⚠️ VORSICHT: Wenn Sie den Aufhänger anbringen, sichern Sie ihn immer einwandfrei mit der Schraube. Anderenfalls kann sich der Aufhänger vom Werkzeug lösen und Personenschaden verursachen.

⚠️ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie das Werkzeug sicher aufhängen, bevor Sie den Griff loslassen. Unzureichendes oder unausgewogenes Einhängen kann ein Herunterfallen verursachen, und Sie können sich verletzen.

Der Aufhänger wird zusammen mit dem Tragegurt und der Schutzhülle geliefert.

Das Werkzeug kann mit dem Aufhänger in den Karabiner eingehängt werden.

► **Abb.26:** 1. Aufhänger 2. Karabiner

Der Aufhänger kann auf beiden Seiten des Werkzeugs installiert werden. Um den Aufhänger zu installieren, führen Sie ihn in das Loch des Werkzeugs ein, und sichern Sie ihn dann mit einer Schraube. Um ihn zu entfernen, lösen Sie die Schraube, und nehmen Sie ihn dann heraus.

► **Abb.27:** 1. Loch 2. Aufhänger 3. Schraube

FUNK-AKTIVIERUNGS-FUNKTION

Mit der Funk-Aktivierungsfunktion verfügbare Möglichkeiten

Die Funk-Aktivierungsfunktion ermöglicht sauberen und komfortablen Betrieb. Wenn Sie ein unterstütztes Sauggerät an das Werkzeug anschließen, können Sie das Sauggerät automatisch mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs betreiben.

► **Abb.28**

Um die Funk-Aktivierungsfunktion zu benutzen, benötigen Sie die folgenden Gegenstände:

- Einen Funk-Adapter (Sonderzubehör)
- Ein Sauggerät, das die Funk-Aktivierungsfunktion unterstützt

Die Übersicht über die Einstellung der Funk-Aktivierungsfunktion ist wie folgt. Ausführliche Verfahren entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Abschnitt.

1. Installieren des Funk-Adapters
2. Werkzeugregistrierung für das Sauggerät
3. Starten der Funk-Aktivierungsfunktion

Installieren des Funk-Adapters

Sonderzubehör

⚠️ VORSICHT: Legen Sie das Werkzeug zum Installieren des Funk-Adapters auf eine ebene und stabile Oberfläche.

ANMERKUNG: Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Werkzeug, bevor Sie den Funk-Adapter installieren. Staub oder Schmutz können eine Funktionsstörung verursachen, falls sie in den Steckplatz des Funk-Adapters gelangen.

ANMERKUNG: Um eine durch statische Entladung verursachte Funktionsstörung zu verhindern, berühren Sie ein Statikentladungsmaterial, wie z. B. ein Metallteil des Werkzeugs, bevor Sie den Funk-Adapter anfassen.

ANMERKUNG: Achten Sie beim Installieren des Funk-Adapters immer darauf, dass der Funk-Adapter in der korrekten Richtung eingeführt wird und der Deckel vollständig geschlossen ist.

1. Öffnen Sie den Deckel am Werkzeug, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.29:** 1. Deckel

2. Führen Sie den Funk-Adapter in den Steckplatz ein, und schließen Sie dann den Deckel.

Wenn Sie den Funk-Adapter einführen, richten Sie die Vorsprünge auf die Vertiefungen des Steckplatzes aus.

► **Abb.30:** 1. Funk-Adapter 2. Vorsprung 3. Deckel 4. Vertiefung

Zum Entfernen des Funk-Adapters öffnen Sie den Deckel langsam. Die Haken an der Rückseite des Deckels heben den Funk-Adapter an, wenn Sie den Deckel hochziehen.

► **Abb.31:** 1. Funk-Adapter 2. Haken 3. Deckel

Bewahren Sie den Funk-Adapter nach der Entnahme in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer die Haken an der Rückseite des Deckels zum Entfernen des Funk-Adapters. Falls die Haken den Funk-Adapter nicht greifen, schließen Sie den Deckel vollständig, und öffnen Sie ihn dann wieder langsam.

Werkzeugregistrierung für das Sauggerät

HINWEIS: Ein Makita-Sauggerät, das die Funk-Aktivierungsfunktion unterstützt, ist für die Werkzeugregistrierung erforderlich.

HINWEIS: Die Installation des Funk-Adapters im Werkzeug muss vollendet sein, bevor mit der Werkzeugregistrierung begonnen wird.

HINWEIS: Unterlassen Sie während der Werkzeugregistrierung die Betätigung des Auslöseschalters oder das Einschalten des Ein-Aus-Schalters am Sauggerät.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Sauggerätes Bezug.

Wenn Sie das Sauggerät zusammen mit der Schalterbetätigung des Werkzeugs aktivieren möchten, müssen Sie zuvor die Werkzeugregistrierung beenden.

1. Setzen Sie die Akkus in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
2. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
► **Abb.32:** 1. Bereitschaftsschalter
3. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Sauggerät für 3 Sekunden, bis die Funk-Aktivierungslampe in Grün blinkt. Drücken Sie dann die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.
► **Abb.33:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn Sauggerät und Werkzeug erfolgreich verbunden werden, leuchten die Funk-Aktivierungslampen 2 Sekunden lang in Grün auf und beginnen dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hören die Funk-Aktivierungslampen auf, in Grün zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Staubsauger blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Grün blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

HINWEIS: Wenn Sie zwei oder mehr Werkzeugregistrierungen für ein Sauggerät durchführen, beenden Sie die Werkzeugregistrierungen nacheinander.

Starten der Funk-Aktivierungsfunktion

HINWEIS: Beenden Sie die Werkzeugregistrierung für das Sauggerät vor der Funk-Aktivierung.

HINWEIS: Nehmen Sie auch auf die Betriebsanleitung des Sauggerätes Bezug.

Nachdem Sie ein Werkzeug im Sauggerät registriert haben, läuft das Sauggerät automatisch mit der Schalterbetätigung am Werkzeug an.

1. Installieren Sie den Funk-Adapter im Werkzeug.
2. Schließen Sie den Schlauch des Sauggerätes am Werkzeug an.
► **Abb.34**
3. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
► **Abb.35:** 1. Bereitschaftsschalter
4. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug kurz. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Blau.
► **Abb.36:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe
5. Schalten Sie das Werkzeug ein. Prüfen Sie, ob das Sauggerät während des Betriebs des Werkzeugs läuft.

Um die Funk-Aktivierung des Sauggerätes zu stoppen, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.

HINWEIS: Die Funk-Aktivierungslampe am Werkzeug hört auf, in Blau zu blinken, wenn 2 Stunden lang kein Betrieb erfolgt. Stellen Sie in diesem Fall den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“, und drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug erneut.

HINWEIS: Das Sauggerät startet/stoppt mit einer Verzögerung. Es tritt eine Zeitverzögerung auf, wenn das Sauggerät eine Schalterbetätigung des Werkzeugs erkennt.

HINWEIS: Die Übertragungsreichweite des Funk-Adapters kann abhängig vom Ort und den Umgebungsbedingungen schwanken.

HINWEIS: Wenn zwei oder mehr Werkzeuge in einem Sauggerät registriert sind, kann das Sauggerät anlaufen, selbst wenn Sie Ihr Werkzeug nicht einschalten, weil ein anderer Benutzer die Funk-Aktivierungsfunktion benutzt.

Beschreibung des Zustands der Funk-Aktivierungslampe

- **Abb.37:** 1. Funk-Aktivierungslampe

Die Funk-Aktivierungslampe zeigt den Zustand der Funk-Aktivierungsfunktion an. Die Bedeutung des Lampenzustands ist aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Zustand	Funk-Aktivierungslampe				Beschreibung
	Farbe	 Ein	 Blinkend	Dauer	
Bereitschaft	Blau			2 Stunden	Die Funk-Aktivierung des Sauggerätes ist verfügbar. Die Lampe erlischt automatisch, wenn 2 Stunden lang kein Betrieb erfolgt.
				Wenn das Werkzeug läuft.	Die Funk-Aktivierung des Sauggerätes ist verfügbar, und das Werkzeug läuft.
Werkzeugregistrierung	Grün			20 Sekunden	Bereit für die Werkzeugregistrierung. Warten auf die Registrierung durch das Sauggerät.
				2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
Aufheben der Werkzeugregistrierung	Rot			20 Sekunden	Bereit für die Aufhebung der Werkzeugregistrierung. Warten auf die Aufhebung durch das Sauggerät.
				2 Sekunden	Die Aufhebung der Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
Sonstiges	Rot			3 Sekunden	Der Funk-Adapter wird mit Strom versorgt, und die Funk-Aktivierungsfunktion wird gestartet.
	Aus	-		-	Die Funk-Aktivierung des Sauggerätes ist gestoppt.

Aufheben der Werkzeugregistrierung für das Sauggerät

Führen Sie das folgende Verfahren durch, um die Werkzeugregistrierung für das Sauggerät aufzuheben.

1. Setzen Sie die Akkus in das Sauggerät und das Werkzeug ein.
2. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
► **Abb.38:** 1. Bereitschaftsschalter
3. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Sauggerät für 6 Sekunden. Die Funk-Aktivierungslampe blinkt in Grün und wird dann rot. Drücken Sie danach die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug in der gleichen Weise.
► **Abb.39:** 1. Funk-Aktivierungstaste
2. Funk-Aktivierungslampe

Wenn die Aufhebung erfolgreich war, leuchten die Funk-Aktivierungslampen 2 Sekunden lang in Rot auf und beginnen dann in Blau zu blinken.

HINWEIS: Nach Ablauf von 20 Sekunden hören die Funk-Aktivierungslampen auf, in Rot zu blinken. Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug, während die Funk-Aktivierungslampe am Staubsauger blinkt. Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und halten Sie sie erneut gedrückt.

Fehlersuche für Funk-Aktivierungsfunktion

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Die Funk-Aktivierungslampe leuchtet/blinkt nicht.	Es ist kein Funk-Adapter im Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Steckplatz.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug kurz.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ eingestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Sauggerät mit Strom.
Die Werkzeugregistrierung/Aufhebung der Werkzeugregistrierung kann nicht erfolgreich beendet werden.	Es ist kein Funk-Adapter im Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Steckplatz.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ eingestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Sauggerät mit Strom.
	Falsche Bedienung	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie das Verfahren der Werkzeugregistrierung/Aufhebung der Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Sauggerät ist zu groß (außerhalb der Übertragungsbereichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Sauggerät. Die maximale Übertragungsbereichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Bevor Sie die Werkzeugregistrierung/Aufhebung der Werkzeugregistrierung beenden; - der Schalter des Werkzeugs wird eingeschaltet, oder; - die Betriebstaste am Sauggerät wird eingeschaltet.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und führen Sie das Verfahren der Werkzeugregistrierung/Aufhebung der Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Die Verfahren der Werkzeugregistrierung für das Werkzeug oder das Sauggerät sind nicht beendet.	Führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung sowohl für das Werkzeug als auch das Sauggerät zum selben Zeitpunkt durch.
	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und das Sauggerät von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Das Sauggerät läuft bei der Schalterbetätigung des Werkzeugs nicht an.	Es ist kein Funk-Adapter im Werkzeug installiert. Der Funk-Adapter ist falsch im Werkzeug installiert.	Installieren Sie den Funk-Adapter korrekt.
	Die Kontakte des Funk-Adapters und/oder des Steckplatzes sind verschmutzt.	Wischen Sie Staub und Schmutz an den Kontakten des Funk-Adapters sachte ab, und reinigen Sie den Steckplatz.
	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungslampe in Blau blinkt.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ eingestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Es sind mehr als 10 Werkzeuge im Sauggerät registriert.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch. Wenn mehr als 10 Werkzeuge im Sauggerät registriert werden, wird die Registrierung des ersten Werkzeugs automatisch gelöscht.
	Das Sauggerät hat alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Keine Stromversorgung	Versorgen Sie Werkzeug und Sauggerät mit Strom.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Sauggerät ist zu groß (außerhalb der Übertragungsreichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Sauggerät. Die maximale Übertragungsreichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
Das Sauggerät läuft, während das Werkzeug außer Betrieb ist.	Funkstörungen durch andere Geräte, die starke Funkwellen erzeugen.	Halten Sie das Werkzeug und das Sauggerät von solchen Geräten wie WLAN-Geräten und Mikrowellenöfen fern.
	Andere Benutzer nutzen die Funk-Aktivierung des Sauggerätes mit ihren Werkzeugen.	Schalten Sie die Funk-Aktivierungstaste der anderen Werkzeuge aus, oder heben Sie die Werkzeugregistrierung der anderen Werkzeuge auf.

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Nach der Benutzung

Wischen Sie das Werkzeug in regelmäßigen Abständen mit einem trockenen oder leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab.

Austauschen des Schleiftellers

Tauschen Sie den Schleifteller aus, wenn der folgende Fall eintritt.

- Wenn der Klettverschluss am Schleifteller abgenutzt ist.
- Wenn Sie den Schleifteller von rechteckig auf deltaförmig oder umgekehrt ändern möchten.

1. Lösen und entfernen Sie die Schrauben, die den Schleifteller und die Grundplatte sichern, vom Werkzeug.

► **Abb.40:** 1. Schraube 2. Schleifteller 3. Grundplatte

2. Tauschen Sie den aktuellen Schleifteller und die Grundplatte gegen einen anderen Schleifteller und eine andere Grundplatte aus.

3. Ziehen Sie dann die Schrauben wieder an, um den Schleifteller zu sichern.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schleifpapier (Klettverschluss)
- Schleiftellerschoner
- Rechteckiger Schleifteller
- Delta-Schleifteller
- Staubbeutel
- Tragegurt

- Schutzhülle
- Akku-Adapter
- Funk-Adapter
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A72-973
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20240203